G.-J. CONDON
Courtier en immeubles
Pour l'achat et la vente de tous genres d'immeubles, maisons de touristes, restaurants, terrains, etc.
Consultez
G. J. Condon Realties & Location Co.
2024 McGill College
MA. 1143 Montréal

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — REGION

Ephrem Poulin

HORLOGER-BIJOUTIER
Futurs mariés venez me rendre une visite.
Montres, bagues, bijoux, plumes-fontaine, etc.
Vente et réparation
ST-GEORGES-EST
1ère Avenue
Tél. 249, C. P. 156

Vol. 46 — No 38 Beauceville, jeudi, 17 juin 1954 *Georges BONIN, Rédacteur*

PREMIERE MESSE DE L'ABBE MORIN

M. l'abbé Patrice Morin, ordonné la veille à Québec, a célébré sa première messe à Notre-Dame de la Providence, dimanche, au milieu d'une foule considérable. — Sermon par M. l'abbé Bernard Morisset, dîner de famille, allocutions, etc.

N.-D. de la Providence (DNC) — Une impressionnante cérémonie religieuse s'est déroulée, dimanche, le 13 juin, en l'église de Notre-Dame de la Providence, à l'occasion de la première messe solennelle de M. l'abbé Patrice Morin. M. l'abbé Gérard Bossé, curé, accompagnait le nouveau prêtre à l'autel. Les diacre et sous-diacre d'office étaient le Rév. Père Jean-Paul Grenier, s.m., et M. l'abbé Yvan Michaud, confrère du nouveau prêtre.

Le chant fut exécuté par la chorale de Notre-Dame, sous la direction de M. Pierre Bourque. A l'orgue, Mme Mathias Veilleux.

Au prône, M. le curé présenta au nouveau prêtre et à sa famille, les hommages et voeux des paroissiens. M. l'abbé Bernard Morisset, professeur au Grand Séminaire, prononça le sermon où il rappela en termes émouvants la grandeur du sacerdoce, la plus grande dignité que peut recevoir sur terre une créature, en raison des deux grands pouvoirs qui lui sont donnés sur le corps du Christ et sur les âmes.

Au nombre des prêtres invités, nous mentionnons : M. l'abbé L.-Joseph Ferland, professeur au Séminaire de St-Victor, M. l'abbé Fernand Doyon, aumônier du Juvénat de Beauceville, M. l'abbé Arsène Bourque, professeur au Séminaire de St-Georges, et M. l'abbé Luc Grenier, eccl., étudiant au Grand Séminaire de Québec.

Parmi les parents, on remarquait les père et mère du nouveau prêtre, M. et Mme Albert Morin; ses frères et soeurs, Armand, Adalbert, Lionel, de St-Georges, et Jean-Guy, de Notre-Dame, Mme L.-A. Rodrigue (Lucienne), de St-Georges, Mme Alfrédo Rodrigue (M.-Laure), de

(suite à la page 9)

COMITÉ DE RÉCEPTION DE L'ÉCOLE DES PARENTS

En prévision de la prochaine série de cours, l'Ecole des Parents de Beauceville aura de nouveau un comité de réception dirigé par Mme Georges Roy. Celle-ci aura pour l'aider dans sa tâche les personnes suivantes : Mmes Gérard Poirier, Marcel-C. Veilleux, Adrien Dussault, Ernest Veilleux et Jacques Renault. Le bureau de direction continue de travailler d'arrache-pied afin d'assurer le succès de la prochaine saison dont les cartes seront bientôt mises en vente.

SUBVENTION RECUE

Dernièrement, la Commission scolaire de la Ville de Beauceville-Est recevait une subvention spéciale qu'on avait promis de lui faire parvenir quand sa nouvelle école serait terminée.

On pourra lire ci-dessous la copie d'une lettre accompagnant le chèque en question, ainsi que la copie d'une résolution remerciant Monsieur le Député à ce sujet.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE
Province de Québec

St-Martin de Beauce,
le 12 mai 1954

M. Philippe Jolicaeur, prés.,
Commission Scolaire,
Ville de Beauceville-Est,
Beauce.

Monsieur le Président,

Il me fait plaisir de vous adres-

(Suite à la page 13)

Cérémonie d'ordination

C'est ce matin que M. l'abbé Robert Poulin a été ordonné prêtre en l'église de Beauceville par Mgr L.-P. Lussier, c.ss.r., évêque du diocèse de St-Paul, Alberta. On sait que Mgr Lussier a également administré le sacerment de Confirmation à M. Walter Perkins, entré tout récemment dans les rangs de l'Eglise catholique. Comme notre journal a dû mettre sous presse hier soir, nous sommes dans l'obligation de reporter à la semaine prochaine le compte rendu de cette double cérémonie.

Soirée mariale réussie

La soirée mariale du 7 juin au Collège du Sacré-Coeur de Beauceville a été un véritable succès. Plus de 300 personnes ont bravé une température maussade pour être témoins de ce qu'on avait annoncé comme une apothéose à notre Reine du Ciel. Elles ne furent pas déçues. Aux premiers rangs de l'auditoire, on remarquait la présence de M. le curé Gédéon Duval, de M. l'abbé Houde, chapelain des externes, M. l'abbé Doyon, aumônier des juvénistes, M. l'abbé Bérubé, principal de l'Ecole Normale, M. l'abbé Charles Rodrigue, les commissaires d'écoles de Beauceville-Ouest, M. l'inspecteur J. Aubé, les maires de la ville, M. Jeannotte, i.c., et presque tous les parents des élèves. Le Frère Directeur des juvénistes, en plus de mettre la grande salle à la disposition des externes, avait offert les précieux services de la fanfare, de la chorale et des acteurs de la pièce intitulée "La Porte du Ciel".

(suite à la page 8)

En attendant la "visite"



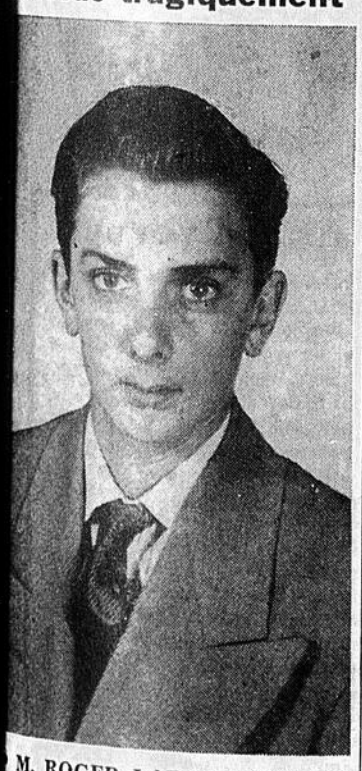
• **Le Centre des Loisirs de Beauceville a fait l'achat de deux imposantes statues qui sont récemment parties d'Italie. C'est en prévision de l'arrivée de celles-ci que des travaux importants sont en cours au Platin. On voit ici un bélier mécanique labourant le flanc de la montagne, où les statues seront nichées. Il a fallu déplacer quantité d'arbres, des tonnes de terre et de roc pour arriver à nettoyer la place. A gauche, M. l'abbé C.-E. Houde suit les travaux avec un oeil de contentement. L'aumônier du Centre, qui a attaché son nom à cette oeuvre, se dépense sans compter pour le bien de nos enfants et il ne sera satisfait que lorsqu'il aura réalisé entièrement son rêve : faire de ce coin pittoresque le plus beau de toute la région.**

Congrès régional des Fermières

Ste-Germaine (DNC) — Plus de 2,000 Fermières venant des comtés de Lévis, Lotbinière, Bellechasse et Dorchester se sont réunies lors d'un grand congrès à Ste-Germaine. La journée débuta par la messe chantée par M. l'abbé E. Descombes. Après la messe, il y eut un sermon donné par le Rév. Père Bélanger, suivi de conférences, puis banquet à l'Ecole Ménagère.

La journée se termina par le Salut solennel du Très St-Sacrement.

Décédé tragiquement



M. ROGER LAROCHELLE, 20 ans, fils de M. et Mme Lorenzo Larochelle, de St-Prosper de Dorchester, qui a perdu la vie récemment dans un tragique accident de la route survenu à Ste-Germaine Station.

Première messe à Notre-Dame



• **La paroisse de Notre-Dame de la Providence était en liesse dimanche dernier à l'occasion de la première messe du quatorzième prêtre issu de cette paroisse, M. l'abbé Patrice Morin, fils de M. et Mme Albert Morin, ordonné la veille au Colisée de Québec. Cette photo a été prise à l'issue du saint sacrifice alors que le nouvel ordonné est entouré de plusieurs membres du clergé, des membres de sa famille et d'un grand nombre de parents et d'amis.**
(Photo et cliché L'Eclaireur)

Page FEMININE

POUR ASSURER LA BEAUTÉ DU VISAGE

Je trouve depuis quelque temps dans mon courrier un nombre anormal de demandes de renseignements au sujet des traitements de la peau pour les affections dont souffrent mes correspondantes. A quoi cela est-il dû ? Il est coutumier qu'à cause du froid dont on a souffert durant tout l'hiver, au printemps, voit-on des éclosions nombreuses des maladies cutanées dues au manque d'exercice durant les mois où le froid s'est fait le plus sentir, mais nous sommes presque à la mi-juin et si les affections cutanées persistent, c'est que l'inclémence de la température, avec une moyenne de 10 degrés de moins que d'habitude, a empêché mes cousines de prendre l'exercice qui leur est coutumier à cette époque de l'année. Il n'y a pas à s'alarmer, on remédie à cet état en prenant un dépuratif. Je recommande le sel de fruits (ne pas confondre avec le sel d'Epsom qui est un laxatif) qui a l'avantage de se vendre partout, dans les pharmacies et aux comptoirs des produits de beauté des grands magasins. On n'a donc que l'embarras du choix de la marque que l'on préfère. Ce sel de fruits a l'avantage d'occasionner une bonne évacuation par jour, sans causer de douleurs stomacales ! La plupart des affections de la peau se soignent, ce qui peut paraître extraordinaire aux femmes, qui ne le pensent pas, par l'estomac surtout. On fait ensuite disparaître rapidement les traces des boutons ou d'acné par l'usage de crème de beauté : crèmes nocturnes ou autres, variant selon l'état normal de la peau (sèche ou huileuse).

Mon feuillet sur les soins du visage préparé tout exprès pour mes lectrices comporte nombre de renseignements précis sur les crèmes à être utilisées qui ont le double avantage d'être pratiques et peu coûteuses. Faites la demande de ce feuillet en adressant votre lettre accompagnée d'un timbre de 5c (pour frais de poste et d'expédition) à **"Cousine Blanche", 294 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.** Toute une série de feuillets écrits spécialement pour les lectrices de ce journal est à votre disposition contre l'envoi d'un timbre de 5c pour chaque feuillet désiré. Ceux-ci traitent des soins du visage, des yeux, des cheveux, de l'excès si dangereux de la graisse; ce feuillet est intitulé "L'O-

(suite à la page 6)

CHASSEZ LES MOUCHES

Au début du printemps, les mouches qui ont survécu l'été précédent resssucitent et se mettent à élever des familles. Ces bestioles dangereuses sont si prolifiques que la progniture prolifiques que la progéniture d'une mouche peut s'élever à plusieurs millions au cours d'une seule saison. Etant donné que les mouches se reproduisent et se nourrissent dans la saleté, elles transportent des germes sur tout ce qu'elles touchent — y compris les aliments à découvert dans la maison et même la figure du bébé. Ordures ménagères découvertes, portes et fenêtres non grillagées, aliments exposés à l'air, tout cela favorise l'éclosion des mouches, redoutables porteuses de germes.

Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos

Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent—blâment leurs 'nerfs'—quand il devraient peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité, sinon les impuretés restent dans l'organisme—et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux. 136-F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

LA MODE NOUVELLE

La semaine de la mode parisienne a pris fin sans qu'aucune innovation sensationnelle ne vienne affecter la tranquillité d'esprit de l'élégante. La jupe courte lancée par Dior s'est ralliée les faveurs de la majorité des couturiers français, qui ont rejeté les lignes compliquées des saisons dernières, pour favoriser une silhouette qui se contente d'être simple et jolie.

Mais la mode nouvelle, si elle sait plaire, a naturellement de mauvais comme de bons côtés.

La silhouette 1954 moule étroitement la poitrine, la taille et les hanches. Elle ne pourra donc qu'avantager la femme de ligne parfaite. La jupe ondoyante, par contre, saura donner à l'élégante de taille menue une grâce de figurine de porcelaine, en l'enveloppant des soies et de cotonnades aux délicats imprimés floraux et aux discrètes teintes d'un pastel.

La ligne princesse, dont l'automne nous faisait entrevoir de charme, s'est métamorphosée en

(suite à la page 6)



UN DES FACTEURS LES PLUS IMPORTANTS de la toilette d'une femme est l'usage de parfum et d'eau de Cologne. C'est un des plus grands sujets de controverse que j'aie jamais rencontrés.

Voici, d'habitude, la première question que pose une femme : "Que faut-il chercher dans un parfum ?" A cela, je répondrais : le contentement. Achetez donc le parfum ou l'eau de Cologne que vous préférez; n'achetez jamais un parfum parce que vous l'aimez sur une telle personne ou parce que telle revue en vante les qualités.

Quelques femmes m'ont demandé quels ingrédients sont à la base de tout bon parfum. Je réponds toujours : "Il ne faut pas y penser !" La fabrication des parfums est si complexe qu'il faut être spécialiste pour y comprendre quelque chose. Le plus simple, je crois, c'est de faire confiance à une bonne maison, s'assurer que la bouteille est scellée et faire ses achats dans un magasin commun. Tout parfum qui vous plaît vous-même plaira vraisemblablement aux autres. Incidemment, si vous tenez à obtenir l'avis de quelqu'un, adressez-vous toujours à un homme. Les hommes ont un sens marqué de l'odorat et répondent toujours franchement.

Pourquoi faut-il essayer un parfum sur la peau plutôt que de la bouteille ? A cause de la réaction chimique qui se produit au contact du parfum avec la peau, on ne peut obtenir autrement une impression vraie de l'odeur d'un parfum. Le parfum idéal pour vous ne peut pas être apprécié en dehors de votre personne. Il doit faire partie intégrante de votre personnalité.

LA DUREE EST-ELLE UNE MARQUE de qualité d'un parfum ? Pas absolument. La réaction chimique provoquée par votre peau peut faire durer un parfum plus longtemps qu'un autre — et les deux peuvent durer encore plus longtemps chez une de vos amies. D'une manière générale, les parfums lourds et épicés durent plus longtemps que les légers parfums floraux. Le parfum dure toujours plus que l'eau de Cologne, laquelle devrait accompagner, et non remplacer, la parfum. La durée moyenne est d'environ quatre heures; c'est pourquoi la femme soucieuse de sa toilette porte toujours un petit flacon hermétique dans sa bourse.

QUELQUES FEMMES M'ONT DEMANDE : "N'est-il pas préférable de pécher par manque de

(suite à la page 6)

SAVON - SAVON - SAVON

Nous attirons l'attention des communautés religieuses, hôteliers, manufacturiers, etc.

Vous voulez économiser sur vos achats de SAVON, soit liquide ou en poudre, pour tous usages, n'oubliez pas que nous prix défient toute concurrence ou compétition.

SAVONNERIE CANADIENNE FRANÇAISE
A. PINSONNEAULT, Prop.
2125 Saint-Joseph — Saint-Hyacinthe — Tél. 4-6315

LE MOT JUSTE

Il n'y a rien comme le mot juste pour se comprendre avec tout le monde et les livres de cuisine...

Aux trois façons de rôtir, rôtir à découvert, rôtir au four en casserole couverte, rôtir sur le poêle en casserole couverte peuvent s'ajouter les termes sauter et griller dont voici les définitions.

Sauter : Cuire rapidement à la poêle, dans une petite quantité de gras, tels sont les rognons et le foie sautés. Le caractère d'une viande sautée est d'être saisie et enveloppée d'une légère croûte dorée qui la transforme en une sorte de petit rôti. Les ménagères emploient indifféremment l'expression "rôtir à la poêle" ou le terme "sauter".

Griller : Cuire directement sous une source de chaleur sans addition de gras ou de liquide. On peut aussi griller dans un poêlon bien chaud ou au-dessus des braises dans un poêle à bois ou à charbon.

Braiser et bouillir sont deux autres méthodes de cuisson bien populaires.

Braiser : Cuire au four ou sur le poêle, en casserole bien fermée et à court mouillement. Le récipient employé doit être de dimension telle que l'espace libre entre la pièce de viande et les parois du récipient soit environ d'un pouce. De cette façon, la quantité de liquide employée est petite et ne dilue pas trop le jus de la viande, d'où l'expression "à court mouillement".

Dans le braisage, comme dans le rôtissage en casserole couverte, on a soin de bien faire brunir la viande au début de la cuisson; on ajoute ensuite le liquide et on couvre.

Suivant l'usage établi dans leur milieu, les ménagères emploient indifféremment les termes "à l'étouffée", "à l'étuvée" pour désigner une même technique : le braisage.

Les cuissons : braisé ou à l'étouffée ou à l'étuvée donnent des mets savoureux et économiques puisqu'ils permettent l'utilisation des morceaux de catégorie inférieure et la cuisson simultanée de la viande et des légumes.

(suite à la page 6)

RAJEUNISSEZ

de 20 ans en 20 minutes avec Shampooing-Teinture à cheveux ETERNOL. Formule française. **OBSCO, 502, 1ère Ave., Québec 3.**

Mmm! des **BEIGNES TORDUS!**

Mie fine et légère avec la nouvelle Levure Sèche Active

● Quelque chose de nouveau en fait de beignes —et pour réussir toutes vos pâtisseries! Au lieu de levure périssable—employez la Levure Sèche Active Fleischmann. Elle conserve toute sa vigueur et son activité *jusqu'au moment* de servir. Achetez-en plusieurs paquets—se garde très bien dans l'armoire.



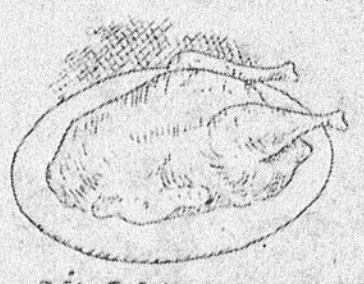
BEIGNES TORDUS

● Portez au point d'ébullition ½ t. lait, ½ t. sucre granulé, 1½ c. à thé sel et ⅓ t. shortening; laissez tiédir. Dans l'intervalle, mesurez dans un grand bol ½ t. eau tiède, ½ c. à thé sucre granulé et brassez jusqu'à dissolution du sucre. Parsemez sur le liquide le contenu de 1 enveloppe de Levure Sèche Active Fleischmann. Laissez reposer 10 minutes, PUIS brassez bien.

Ajoutez le mélange de lait tiédi et incorporez 2 oeufs bien battus et 1 c. à thé vanille. Incorporez ensuite 2 t. farine à pain déjà tamisée et battez lisse. Ajoutez encore 2½ t. (environ) farine à pain déjà tamisée et pétrissez sur planche légèrement farinée jusqu'à ce que lisse et élastique. Mettez dans un bol graissé et graissez le dessus. Couvrez et laissez lever à la chaleur au double du volume. Abattez la pâte et roulez-la en un rectangle de ½" d'épaisseur. Détachez-la et roulez-la de nouveau à ½". Coupez-la en bandes de 7" x ½". Pliez chaque bande en deux, tordez puis pincez les bouts ensemble. Disposez espacés les uns des autres sur tôles à cookies légèrement farinées et graissez le dessus. Couvrez et laissez lever au double du volume. Déposez avec soin, quelques-uns à la fois, dans de la graisse chauffée à 365°F. — assez chaude pour brunir en 60 sec. un cube de pain d'un jour. Lorsque le dessous est bruni, retournez et cuisez l'autre côté. Retirez et égouttez sur un papier absorbant. Saupoudrez d'un mélange de sucre à fruits et de cannelle ou badigeonnez les beignes chauds du sirop suivant: faites chauffer en brassant jusqu'à dissolution du sucre, 1 t. sucre granulé, ¼ t. beurre et ¼ t. eau. Laissez mijoter 5 min., puis ajoutez 1 c. à thé vanille. Gardez chaud sur eau bouillante. Si le sirop devient trop épais, ajoutez-y un peu d'eau bouillante et portez au point d'ébullition. Recette pour 3 douz. de beignes.

Note — La pâte peut être découpée avec un coupe-pâte à beignes ordinaire. Cuisez les beignes et les "centres" tel qu'indiqué ci-haut.

papa mérite
du POULET
pour la Fête des Pères



— DÉLICIEUX
— NOURRISSANT
— ÉCONOMIQUE
un
RÉGAL!



VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats :

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René Marcoux
Tél. 4-8728
Edifice Guillemette
2ème étage Ch. 215
37, de la Couronne, Québec

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Edité et imprimé par
LA CIE DE "L'ECLAIREUR LTEE"
J.-P. QUIRION, gérant

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la région

Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526
Bureau à Montréal : 524, Edifice Canada Cement — Tél. LA 9841

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	$1.50
	1 an	$2.50
	3 ans	$6.00
EN DEHORS :	1 an	$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 17 juin 1954

Les vocations sacerdotales

Un fils de Beauceville a été élevé au sacerdoce ce matin, M. l'abbé Robert Poulin a eu le bonheur d'être consacré dans sa propre paroisse en vertu d'une permission spéciale. Il y a moins d'une semaine, la petite paroisse de Notre-Dame fournissait à son tour un enfant à l'Eglise dans la personne de M. l'abbé Patrice Morin. Ces deux jeunes prêtres démontrent une fois de plus que le milieu rural demeure le plus grand réservoir de vocations sacerdotales, probablement parce que la vertu y est mieux protégée. Il faut s'en réjouir parce que nos campagnes contribuent ainsi à amoindrir la pénurie de prêtres dont on se plaint avec raison.

Parlant au dîner qui a suivi la première messe de M. l'abbé Patrice Morin, M. l'abbé Joseph Ferland, professeur au séminaire de St-Victor (dont l'abbé Morin est un ancien), a dévoilé que cette maison avait donné plus de 425 prêtres et religieux à l'Eglise depuis sa fondation. C'est plus qu'il ne faut pour justifier les nombreux sacrifices nécessités par la naissance et le développement de l'oeuvre conçue et réalisée par feu le chanoine Joseph Bernier dans le silence et le dénuement. Le Séminaire des Vocations Tardives n'a pas dérogé sensiblement de la voie tracée par son fondateur. Comme autrefois, il reste surtout une pépinière de vocations religieuses et comme autrefois aussi, il continue de travailler dans le silence et la modestie à la vigne du Seigneur. Il y a eu 35 ans hier, Son Eminence le cardinal Bégin bénissait la nouvelle construction "appelée à devenir, confiait le chanoine Bernier, une source féconde de vocations, principalement de vocations tardives". Le zèle infatigable des chanoines Bernier et Garon, des professeurs, de la population de St-Victor et de celle de toute la région a permis la réalisation des espoirs du début. On peut même assurer que ces espoirs ont été dépassés par les résultats. Aujourd'hui plus que jamais, le Séminaire de St-Victor s'impose tant par la solide formation qu'il donne à ses élèves que par l'importance de la milice qu'il fournit à l'Eglise. De cela tout le monde devrait se souvenir en temps et lieu.

G. B.

Cette campagne de sécurité doit continuer

En collaboration avec la Ligue de Sécurité de la province de Québec, une campagne de sécurité routière a été lancée récemment par un comité spécial organisé par le gouvernement provincial. Cette campagne, qui a occasionné des déboursés, par conséquent une dépense de l'argent du contribuable, a été nécessitée par le trop grand nombre d'accidents de la route dans la province. Le moindre accident cause plus de préjudices à tous que vous ne pensez. En premier lieu, il y a les dommages aux accidentés, les souffrances aux victimes et, même quand il n'y a pas de victimes, un accident, quelle que soit sa gravité, contribue à en augmenter le nombre dans la province, à faire hausser les taux d'assurance, occasionne des pertes de temps qui se traduisent par des pertes d'argent et contribue à donner une mauvaise réputation à la province de Québec relativement à la sécurité sur la route. Avec la Ligue de Sécurité nous disons : la COURTOISIE AU VOLANT implique le respect des règlements et est un g[illegible] ge de sécurité sur la route.

L'agronome, un fonctionnaire ? Non !

Une récente publication du Ministère fédéral du Travail établit à 50.5% la proportion des gradués en agriculture au Canada qui sont à l'emploi des gouvernements tant fédéral que provinciaux. Interrogé à ce sujet, M. René Monette, secrétaire général de la Corporation des Agronomes de la Province de Québec, confirme que notre province ne fait pas exception. Selon M. Monette, on y trouverait aujourd'hui autant d'agronomes à l'emploi des entreprises privées et coopératives qu'on en trouve dans le fonctionnarisme. Ainsi, 56% des quelque 300 agronomes formant la section de Montréal (la Corporation des Agronomes comprend 9 sections) sont au service d'entreprises privées, soit à l'emploi d'industries, de commerces et de coopératives.

C'est dire que le temps est venu pour le public de modifier la conception qu'il se fait de l'agronome. Si, dans le passé, l'agronome devenait infailliblement fonctionnaire, il ne le devient plus que dans 50% des cas aujourd'hui; si les circonstances l'ont amené à servir la classe agricole par l'entremise d'entreprises industrielles et commerciales, c'était pour faire cadre à la formalité évolution que notre agriculture a connue au cours des deux dernières décennies.

Le prochain congrès de ce corps professionnel, qui aura lieu à Montréal les 28, 29 et 30 juin, attire une fois de plus notre attention sur les réalisations des agronomes dans le domaine purement agricole et dans les sphères connexes. La Corporation des Agronomes de la Province de Québec a d'ailleurs voulu reconnaître les services de quelques-uns de ses membres les plus en vue en inscrivant à son agenda une manifestation spéciale pour l'attribution de la décoration dite de "L'Ordre du Mérite Agronomique de la Province de Québec".

Ce congrès est le dix-huitième de la Corporation des Agronomes et l'on attend à cette occasion dans la Métropole plusieurs centaines d'agronomes de tous les coins de la province.

DANS NOS REGIONS

SAINT-ALFRED

SOIREE DES PERES :
Dimanche soir, le 20, à 8 h., il y aura une soirée pour la fête des Pères. Cette soirée est organisée par le Cercle des Fermières.

PARTIE DE SUCRE LE 11 JUILLET :
Dimanche, le 11 juillet, il y aura une grande partie de sucre au profit de l'église. Il y aura aussi à cette occasion des amusements divers. Cette partie de sucre se fera sur les terrains de l'église.

PELERINAGE A STE-ANNE LE 13 JUILLET :
C'est mardi, le 13 juillet, qu'aura lieu le pèlerinage de St-Alfred à Ste-Anne de Beaupré. C'est tout Saint-Alfred qui ira en auto faire son pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré.

TRIDUUM MARIAL :
Notre triduum marial qui a été prêché par les RR. Pères Bouchard et Pelletier, O.P., a été un succès. Toute la paroisse a suivi avec une grande piété ces exercices en l'honneur de la Sainte Vierge. Plus d'une centaine d'autos sont allées reconduire en triomphe la Sainte Vierge à St-Victor. Un beau char allégorique avait été préparé par un groupe de Saint-Alfred.

RETRAITE FERMEE :
Plusieurs hommes et jeunes gens sont allés faire une retraite fermée à Jésus-Ouvrier. Depuis janvier, près d'une quarantaine d'hommes et jeunes gens de St-Alfred sont allés en retraite fermée.

NOTES LOCALES :
MM. Cyprien, et Athanase Gilbert, M. et Mme Oram Gilbert, ainsi que Mlle Florence Gilbert, de passage à Waterville, Me., à l'occasion des funérailles de M. Arthur Gilbert.

—MM. Paul-Emile Bilodeau, Omer Jacques, ainsi que M. Oram Veilleux, sont revenus parmi nous après une retraite fermée à Jésus-Ouvrier.

—Plusieurs de nos jeunes gens nous ont quittés pour aller travailler à St-Hyacinthe, à la culture de la betterave à sucre.

—Mlles Jeanne-Marie et Rose-Ange Gilbert, en promenade à Waterville, Me., la semaine dernière.

ST-JEAN DE LA LANDE

NOTES SOCIALES :
M. et Mme Léon Lachance, M. et Mme Donat Lachance, M. et Mme Benoit Paré, de St-Jean, MM. et Mmes Alfred Fortin, de St-Prosper, Raoul Thibaudeau, Emile Gilbert, de St-Georges, M. et Mme Conrad Champagne, M. et Mme Sévère Champagne, de St-Georges, M. Gonzague Veilleux, de St-Georges, M. Denis Paré et Mlle Rachel Lachance, MM. Florent, Julien et Robert Lachance, de St-Jean, MM. Léandre Quirion et Alfred Champagne, Gérard Champagne, de St-Georges, sont allés à Arthabaska pour assister à la prise d'habit de François Lachance, fils de M. et Mme Léon Lachance, de St-Jean. Il a pris l'habit des Frères du Sacré-Coeur.

—Mlle Henriette Morin, travaillant à Giffard, est venue passer une semaine chez ses parents, M. et Mme Alexandre Morin.

—M. et Mme Lionel Thibodeau ont visité M. Roméo Thibodeau, hospitalisé à Montréal.

—M. et Mme Ludger Lagacé, M. l'abbé Rodrigue Lagacé, Mlles Micheline, Olive et Fleurette Lagacé, de Montmagny, ont visité M. et Mme Louis Rodrigue et M. et Mme Odilon Rodrigue.

—Le Rév. Frère Sigismond était de passage, dimanche dernier, chez ses parents, M. et Mme Joseph Caron.

—M. et Mme Charles Veilleux ont visité leur fils, Gilles, étudiant au Collège de Sillery, Québec.

—M. et Mme Gérard Royer et Mlle Ginette Royer, MM. Jean-Baptiste, François et Laval Royer, Gaétane Royer se sont rendus à Québec, visiter Laurier et Régent Royer.

—MM. Guy Gagné et Olivier Fortin, d'Ottawa, chez M. et Mme Roméo Thibodeau.

—M. et Mme Benoit Doyon, des Etats-Unis, en promenade chez M. et Mme Eugène Cloutier.

—Mlle Anne-Marie Breton, organiste de St-Jean, est allée faire un séjour à Ottawa pour poursuivre ses études musicales.

—M. et Mme Lucien Cloutier et Mlle Victoire Cloutier, Egide Cloutier, M. et Mme Zacharie Larivière, de St-Zacharie, de passage à St-Jean, chez M. et Mme Louis Rodrigue.

NAISSANCE :
M. et Mme Armand Busque (Rose Thibodeau) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Jeannine. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Thibodeau, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant.
Nos félicitations.

SAINT-THEOPHILE

NAISSANCES :
—A M. et Mme Emile Morin (Eva-Rose Boutin), un fils, Alain. Parrain et marraine, M. Hervé Morin et Mme Vve Georges Boutin, oncle et grand'mère de l'enfant.

—A M. et Mme Louisda Doyon (Eva-Rose Talbot) une fille, Ginette. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Talbot, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Camille Létourneau (Colette Plante) un fils, Jean-Hugues. Parrain et marraine, M. et Mme Bruno Létourneau, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Elie Rochette (Eva-Rose Poirier) une fille, Rachel. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Boutin, oncle et tante de l'enfant.
Nos félicitations.

MARIAGES :
M. Louis Poulin, fils de M. et Mme Jos. Poulin, à Mlle Germaine Bélanger, fille de M. et Mme Alfred Bélanger.

—M. Camille Nadeau, fils de M. et Mme Lorenzo Nadeau, de St-Martin, à Mlle Marcelle Lapointe, fille de M. et Mme Arsène Lapointe.

—M. Roland Beaudoin, fils de M. et Mme Alphonse Beaudoin, à Mlle Georgette Vigneault, fille de M. et Mme Elie Vigneault.

—M. Paul-Emile Genest, fils de M. et Mme Omer Genest, de St-Martin, à Mlle Jeannine McCollough, fille de M. et Mme Ephrem McCollough.
Nos voeux de bonheur.

VA-ET-VIENT :
MM. les abbés Charles Malouin, de Québec, Henri Fortin et C.-Henri Bérubé, Principal de l'Ecole Normale de Beauceville, en visite au presbytère.

—M. et Mme Arthur Jacques, ainsi que M. et Mme Oliva Boutin et leur fillette, Denise, à St-Benjamin, dernièrement, chez M. et Mme Wilfrid Casista.

—M. et Mme Arsène Lapointe, M. et Mme Alphonse Lapointe, ainsi que M. et Mme Arthur Rochette, à St-Gédéon, chez M. et Mme Ernest Lapointe.

—M. et Mme Albert Lapointe, en voyage à Welland, Ontario.

—M. et Mme L.-P. Lapointe, de Mackayville, chez M. et Mme Charles Plante.

—M. et Mme Omer Drapeau, de Mont-Brun, Abitibi, et M. et Mme Phideron Vigneault, de Madison, Me., chez M. et Mme Arthur Vigneault.

—M. Charles Plante a passé deux jours chez sa fille, Marielle, inst. à Stornoway.

—M. et Mme Pierre Poulin et leur fille, Hélène, ainsi que M. Rémi Boivin, en promenade à Montréal.

—M. et Mme Dollard Gosselin, de Mexico, Me., chez M. et Mme Jos. Gauthier.

—Mme Oliva Boutin visitait sa soeur, Mme Léopold Roy, hospitalisée à St-Georges.

SOIREE LACORDAIRE :
Dimanche, le 30 mai, à la salle paroissiale, eut lieu une soirée récréative organisée par M. Charles Plante, président du Cercle Lacordaire.

Plusieurs amateurs ont présenté leur tour de chant, musique ou danse.

Une salle comble avait répondu à l'appel et tous se sont amusés fermement.

Félicitations et merci à tous ceux qui ont contribué au magnifique succès de cette soirée.



LA VIE SOCIALE

Une foule peu considérable a assisté, mardi soir, à la soirée au cours de laquelle le globe-trotteur-écrivain Jacques Hébert, de Montréal, a parlé de ses voyages à travers le monde, notamment de l'Afrique, pays sur lequel il a présenté un film en couleur. Le conférencier, bien connu à Beauceville, a été présenté par M. l'abbé C.-E. Houde.

—Enfin, la belle température semble de retour pour de bon, encore que le mercure reste en deça de la normale pour cette période de l'année. Après tout, il ne faut pas oublier que les jours commenceront à raccourcir dans une semaine.

—M. l'abbé Alfred Simard, de Québec, a visité ses parents de Beauceville, en fin de semaine.

—M. et Mme Laurent Blanchette et leur fils, Jacques, de Montréal, de passage à Beauceville, en fin de semaine, chez M. Adélard Caron.

—M. et Mme Jacques Doyon ont assisté à une première messe de leur cousin, M. l'abbé Marcel Mercier, dimanche, à Shawinigan Falls, et en plus, ils en ont profité pour faire un pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine.

—Mme Jos.-C. Loubier est actuellement à Montréal, au chevet de sa fille, Jeannine, qui a subi une grave intervention chirurgicale.

—Madame Gérard Desmeules (Noëlla Rodrigue) et ses enfants, Rodrigue et Jocelyne, de Bagotville, ainsi que MM. Grégoire, Noël et Toussaint Rodrigue, de Montréal, chez leurs parents, M. et Mme Charles Rodrigue.

—Mlles Alfréda et Suzanne Drouin, de Beauceville, étaient de passage à Sherbrooke, la semaine dernière, les hôtes de M. et Mme Armand Perreault.

—M. et Mme Jean-Pierre Veilleux, de Sorel, visitaient M. et Mme Alfred Drouin, en fin de semaine.

—M. et Mme Joseph Toulouse, Mme Toussaint Lacombe, Mlle Céline Toulouse et M. Denis Toulouse étaient en promenade chez M. et Mme Philippe Toulouse, de Skohegan, Maine, et chez M. et Mme Wilfrid Boucher, de Waterville, Maine, en fin de semaine.

IL EST PAYANT DE SE MONTRER POLI

Comme par les années passées, la Commission scolaire de Beauceville-Est a payé une intéressante excursion à ceux de ses élèves qui se sont distingués par leurs bonnes manières et leur politesse au cours de l'année. Lundi matin, un groupe imposant accompagné des cinq titulaires des classes quittait Beauceville à destination de Ste-Anne de Beaupré. En cours de route, les arrêts suivants ont été effectués : Monument des Braves de Québec, où les écoliers en ont profité pour chanter "O Canada"; les Chutes Montmorency et finalement Ste-Anne, où l'on visita la basilique, le musée royal et le cyclorama, autant de choses auxquelles les jeunes s'intéressèrent considérablement. Durant le voyage de retour, on s'arrêta à la chapelle Notre-Dame des Victoires; il y eut visite du tombeau de Mgr de Laval à la chapelle du séminaire, puis l'on se rendit à la Basilique, dernière étape-surprise. Il y eut réception au salon de l'archevêché par Mgr Lionel Audet, le délégué apostolique, Mgr Panico, et Son Exc. Mgr Maurice Roy, qui tous trois adressèrent la parole aux écoliers. Le souper se prit en plein air aux environs du pont de Québec avant de reprendre le chemin du retour. Soixante-huit garçons et fillettes formaient le contingent.

Le lendemain, mardi, une autre excursion compernant les petits des première et deuxième années se dirigeait cette fois vers le lac Etchemin pour y passer la journée. De nouveau, les titulaires accompagnaient les 57 petits pour qui le voyage constituait un événement exceptionnel. Il y eut arrêt à la chapelle Fraser et à la chapelle Notre-Dame de l'Etchemin. On revint fourbu mais combien content !

Elèves et professeurs remercient les membres de la Commission scolaire pour cette délicate attention.

CHANGEMENTS AU CONSEIL DES ENFANTS DE MARIE

A une réunion mensuelle des Enfants de Marie, on a fait quelques changements au Conseil. Voici la formation du Conseil pour 1954-55 :

Directeur : M. l'abbé Patrice Roy.

Présidente : Mlle Yvonne Quirion.

1ère assistante : Mlle Gertrude Genest.

2e assistante : Mlle Jeanne d'Arc Veilleux.

Secrétaire : Mlle Charlotte Lessard.

Maîtresses des approbanistes : Mlles Gertrude Genest et Huguette Rodrigue.

Sacristines : Mlles Alberte Rancourt et Yvonne Quirion.

Conseillères pour la ville : Mlles Thérèse Quirion, Jacqueline Lacombe, Clémence Poulin, Céline Roy, Pauline Cloutier, Jeannine Mathieu, Madeleine Rodrigue.

Conseillères pour la campagne : Mlles Huguette Poulin, Rita Poulin, Angéline Bourque, Lorraine Doyon, Huguette Rodrigue, Jeannine Lacroix, Alfréda Drouin.

Directrice de la garde d'honneur : Mlle Rose Doyon.

Directrice du chant : Mlle Pauline Cloutier.

Organiste : Mlle Juliette Lachance.

Nous remercions toutes les anciennes du Conseil qui se sont dévouées pour l'avancement de leur congrégation.

"A Jésus par Marie", telle est la devise de la congrégation.

Que toutes les jeunes filles soient fières d'appartenir à leur congrégation de la Sainte Vierge; que toutes les Enfants de Marie soient fidèles et qu'elles n'oublient pas que leur plus beau titre est celui d'Enfant de Marie.

On prie les Enfants de Marie de bien vouloir se rendre à la sacristie, à 11 heures, dimanche prochain, à l'occasion de la Fête-Dieu. Que toutes aient leur insigne et leur voile.

Yvonne QUIRION, prés.

AUBAINES - AUBAINES - AUBAINES

Le nouveau magasin de confection pour hommes

HENRI PLANTE

situé dans l'ancien restaurant de monsieur HENRI PLANTE à Beauceville-Ouest.

Vous offre en spécial d'ouverture un complet de marque Daeron au prix de $59.75 avec pantalon régulier et, pour le même prix, un pantalon supplémentaire, une chemise et une cravate de première qualité, marque Stylebest. — Cette offre est limitée.

DAERON UN PRODUIT DE "BOND"

est ce fameux tissu qui résiste à toutes les intempéries sans jamais se froisser.

Nous avons aussi en mains : Chemises sport, de toilette, Chandails, Bas, Cravates, etc., ainsi que toute la ligne de vêtements de travail.

Nous sommes les dépositaires exclusifs de la fameuse marque de confection pour hommes "BOND". Nous vous habillerons sur mesures ou avec des complets confectionnés d'avance.

Venez nous visiter, et, vous serez surpris par nos prix et la qualité de notre marchandise.

DÉCÈS DE MONSIEUR ALFRED GENDREAU

Nous avons le regret d'apprendre le décès de M. Alfred Gendreau, de Beauceville, décédé dimanche midi, le 13 juin. Il était âgé de 83 ans. Epoux en premières noces de Célina Doyon, de St-François de Beauce, et en secondes noces de Marie Bourque, des Iles-de-la-Madeleine. Outre son époux, il laisse dans le deuil ses filles : Auréa (Mme J.-A. Gosselin), de Valleyfield, Alice (Sr Marie-Gemma), directrice des Hospitalières à l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc de Montréal, Bernadette (Mme J. Sylvain), de Thetford, Armandine (Mme Donat Lafleur), de Thetford Mines, et Mlle Angéline Gendreau, de Beauceville; ses fils : Muriel, journaliste-publiciste de Sherbrooke, Roland et Clermont Gendreau, de Montréal; ses petites-filles, Mme R. Marchand (Yolande), d'Ontario, Mlles Céline et Gaby Gosselin, infirmières, de Montréal, Jacques Gosselin et Louise Gendreau, de Montréal, et plusieurs autres.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin, en l'église de Beauceville. Nous en donnerons le compte rendu la semaine prochaine.

A la famille en deuil, nous offrons nos plus vives condoléances.

NAISSANCE

Le 29 mai, est né à l'hôpital St-Joseph de Beauceville, Patrick, Pierre, enfant de M. et Mme Adélard Pouiln (fils Théo.), de Beauceville-Est. Parrain et marraine, M. et Mme Davila Gilbert, de Saint-Georges, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Théodore Poulin, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.

L'industrie des pâtes et papiers s'étend d'un océan à l'autre.

Dr GUY COUTURE
CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau tous les jours, sauf le vendredi.

Le soir: mercredi et jeudi

Beauceville-Est - Tél. 94

(Successeur du Dr Jolicoeur)

Alcooliques Anonymes

Si vous voulez boire, c'est votre affaire;
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.

Ecrivez à Case Postale 204, Beauceville-Est

(J.N.O.)

DESSINS DE JOURNAUX,

et revues, enseignes extérieures, cartes d'étallage, etc.

STUDIO POULIN,

Marcel POULIN, D.B.A., prop.

Edifice Jacques Doyon,

Beauceville-Est - Tél. 388

GOSSELIN & C. CARON

CONRAD CARON, prop.

Pour un MONUMENT funéraire de bon goût et à des prix modiques.

LETTRAGE sur PLACE

Statues de tous genres — Marbre et granit — Pierre de construction.

Un escompte de 10% sera accordé sur tout achat.

Beauceville-Est, Beauce — Tél. 97

C.P. 265

DENTISTE

Tous les jours
Tous les soirs

Dr GUY COMEAU,

Tél 151

BEAUCEVILLE-OUEST

MARCEL BLAIS

AVOCAT

Edifice du Syndicat Coopératif (en face du pont)

Beauceville-Est — Tél. 261

HÔTEL BEAUCEVILLE

L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste. Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes,

PRIX RAISONNABLE.

BEAUDOIN POULIN, prop.
JEAN-LS LESSARD, Gérant

Beauceville-Est, Beauce
(Route Nationale)

JEAN-LUC QUIRION

NOTAIRE

BEAUCEVILLE-EST

Tél. Bureau: 275 — Rés.: 321

Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Charles Rioux.

POULIN & ROY, Entrepreneurs

Jos. Emmanuel

Beauceville-Est - - R. R. No 1

annoncent à la population locale et des environs qu'ils ont acquis un nouveau bulldozer équipé d'une chargeuse à gravier, d'une niveleuse à excavation et d'un "mud-digger" pour creusage de tranchées ou aqueducs, fossés, réservoirs, etc. Aussi service de deux camions.

PRIX RAISONNABLES

Tél. 352 ou 238-J



2 SEMAINES DE VENTE

Chez ROLAND FORTIN

Beauceville-Est — Tél. 378

Messieurs qui désirez économiser, cette vente estivale est pour vous.

60 complets pour hommes, en worsted anglais. Couleurs, grandeurs et modèles différents. Val. rég. $59.00, pour $29.00

30 autres complets. Val. rég. $42.00 et 35.00 pour $24.00

Vaste choix de chemises de nylon (100%) qui ne nécessitent pas de repassage. Val. rég. $9.95 pour $6.95





500 paires de bas de nylon et de soie. Val. rég. 0.79 pour ..... .49

Bien d'autres spéciaux s'ajoutent à notre vente. Une visite vous en convaincra.

ROLAND FORTIN

Beauceville-Est — Tél. 378

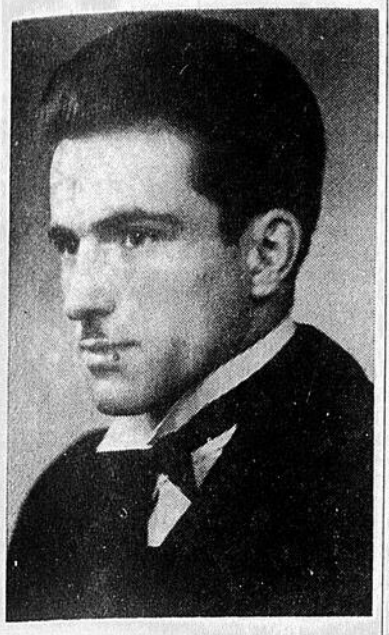
Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis !

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vol. 46 — No 38 Beauceville, jeudi, 17 juin 1954 Page 5

Nouveau médecin



La paroisse de Notre-Dame de la Providence est heureuse de compter son premier médecin en la personne de M. le Dr Albany Pomerleau, fils de M. Omer Pomerleau, décédé, et de madame Pomerleau. Le nouveau disciple d'Esculape a fait ses études primaires à l'école du rang de sa paroisse, ses études classiques à l'Ecole Apostolique de Lévis, puis à Ste-Anne-de-la-Pocatière, et ses études universitaires à Laval.

La semaine dernière, le docteur Pomerleau épousait Mlle Jeannine Marier, i.c.l., fille de M. et Mme A. Marier, décédés. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Charles-Henri Bérubé, de l'Ecole Normale de Beauceville. Les nouveaux époux firent leur voyage de noces aux Chutes Niagara.

Félicitations au Dr Pomerleau.

Cinquantenaire au couvent de St-Gédéon, Beauce, en juin

Saint-Gédéon se prépare à célébrer d'une façon grandiose le cinquantenaire de l'arrivée des Religieuses de la Charité de St-Louis en cette paroisse.

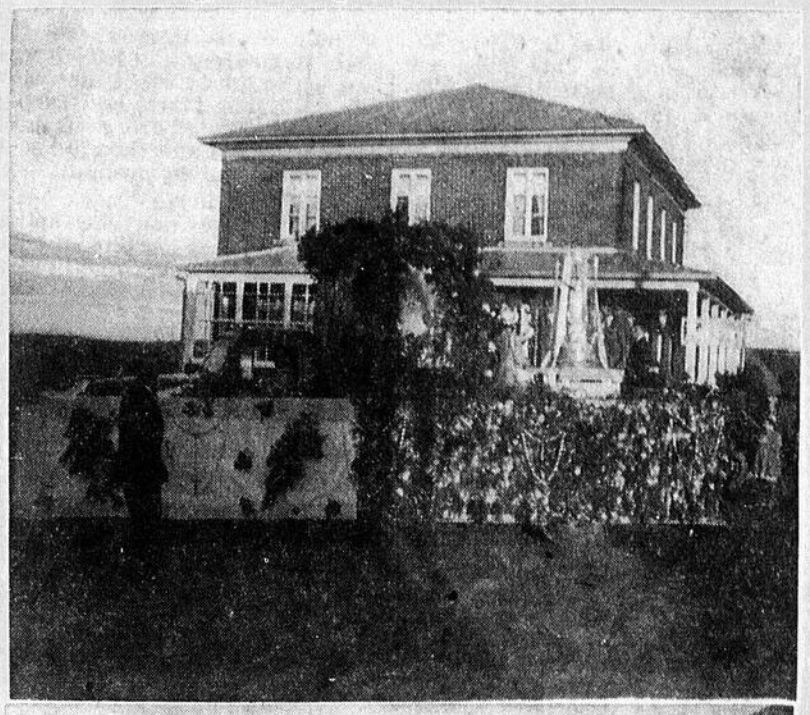
St-Gédéon (DNC) — Le Comité d'organisation des fêtes du cinquantenaire de l'arrivée des religieuses dans la paroisse de St-Gédéon est actuellement en pleine activité pour donner un caractèe grandiose aux célébrations qui auront lieu les 23, 24 et 25 juin. Les fêtes débuteront le 23 juin au soir par un hommage des élèves actuels aux anciens de l'Alma Mater. Cette première manifestation aura lieu en plein air. L'apothéose des fêtes aura lieu la journée du 24 alors que rien n'a été ménagé pour faire de cette journée une date inoubliable. Il y aura, le matin, une grand'messe solennelle chantée dans le temple paroissial, récemment rénové. A l'issue de cette messe d'action de grâces, il y aura banquet au Couvent jubilaire, auquel banquet assisteront plusieurs personnalités religieuses et civiles qui seront entourées d'un grand nombre d'anciens venant de tous les coins de la Beauce et même des Etats-Unis. Dans l'après-midi, il y aura une grande parade de la Saint-Jean-Baptiste. Près d'une trentaine de chars allégoriques, dont quelques-uns viendront des paroisses environnantes, défileront dans les rues pavoisées du village. Les membres des corps de clairons et de gymnase du Patronage Notre-Dame de la Recouvrance, de Québec, au nombre de 125, et tous revêtus de leur costume blanc et vert, ouvriront la parade. Un salut solennel sera chanté avant le souper canadien qui sera servi à la salle paroissiale. Le soir, comme bouquet de la journée, tous pourront assister à une démonstration de gymnastique et d'acrobatie qui sera donnée sous les étoiles par les membres du Patro de N.-D. de la Recouvrance. Ce spectacle qui ne manquera pas d'intéresser tous les assistants sera clôturé par un feu d'artifice sans précédent. Le 25 au matin, on chantera un service solennel en mémoire de tous les anciennes religieuses et anciens du couvent décédés depuis cinquante ans.

Une invitation chaleureuse est lancée non seulement aux anciens de l'externat et du pensionnat de St-Gédéon, mais aussi à tous ceux et celles qui voudraient s'unir aux paroissiens de St-Gédéon pour rendre un hommage vraiment digne aux membres de cette si méritante communauté religieuse qui déploie son dévouement et sa charité dans un grand nombre de couvents beaucerons.

UN POSTE DE COMMERCE

Dans notre compte rendu de la dernière séance du Conseil municipal de Beauceville-Est, nous avons mentionné que M. Josaphat Genest avait demandé un permis de construction pour un magasin. C'est un poste de commerce qu'il aurait fallu écrire.

Cortège de plus de 200 autos





• **Mercredi, le 9 juin, marquait la fin du triduum organisé à St-Alfred de Beauce à l'occasion du passage de la Madone Notre-Dame de la Protection. Trois jours durant, des foules considérables ont assisté aux heures mariales et aux autres cérémonies présidées par les RR. PP. André Bouchard et Antonin Pelletier, tous deux de l'Ordre de St-Dominique. Plus de 100 autos ont fait escorte à la Madone jusqu'à la route St-Louis où 100 autres vbitures, de St-Victor celles-là, se joignirent au cortège, qui se dirigea ensuite vers la paroisse voisine. A St-Victor, M. le curé Henri Fortin de St-Alfred a officiellement remis la statue au pasteur de St-Victor, M. le curé Nelson Lévesque, v. f., puis les fidèles envahirent l'église paroissiale, où une impressionnante cérémonie se déroula. La photo du haut représente le char décoré à profusion dans lequel la Madone a été transportée. En bas, la longue caravane se met en branle à destination de St-Victor.**





• **Plusieurs milliers de personnes ont assisté à de grandioses manifestations religieuses la semaine dernière à l'occasion de la visite à Sainte-Marie de la Vierge du Cap. Voici d'ailleurs deux photos illustrant ce que furent ces fêtes. Celle du haut nous montre le magnifique reposoir installé en face de l'église. Ce reposoir était l'oeuvre de M. l'abbé Luc Savard aidé de quelques personnes qui ont gracieusement prêté leurs services pour la circonstance. Celle du bas fait voir le char de la vierge du Cap à la chapelle de Ste-Anne lors de son départ pour Lévis.** (Photo — Studio Bilodeau)

DERNIER HOMMAGE À M. TREFFLÉ FAUCHER

St-Zacharie (DNC) — M. Treffié Faucher est décédé le 22 mai, à l'âge de 57 ans et 11 mois. Il était l'époux en première noce d'Anna Dubois et en seconde noce de Cécile Guay.

Il laisse pour pleurer sa perte, ses filles : Estelle (Mme Emmanuel Breton), Thérèse (Mme Armand Guay), Marie-Louise (Mme Yvan Cloutier), Annette (Mme Paul-Eugène Grenier), Laurette (Mme Cyrille Turgeon), Mlles Laurette, Jeannine, Antoinette, Anna et Lise; ses fils, Joseph, Arthur, Marcel, Roland et Gilles.

Les funérailles ont eu lieu le 25 mai, en l'église de St-Zacharie, au milieu d'une grande assistance.

La levée du corps fut faite par M. le curé Ph. Goulet, qui chanta également le service, assisté de MM. les abbés Achille Demers, de Ste-Aurélie, et Lucien Harvey, vicaire de la paroisse.

La croix était portée par M. Pierre Gagné, accompagné de M. Rémi Roy.

Portaient le cercueil : MM. Jos. Duquet, Jos. Paquet, Georges Larivière, Albert Bergeron, Ernest Gagné, Rosaire Turgeon, Lucien Nolet et Edmond Guay.

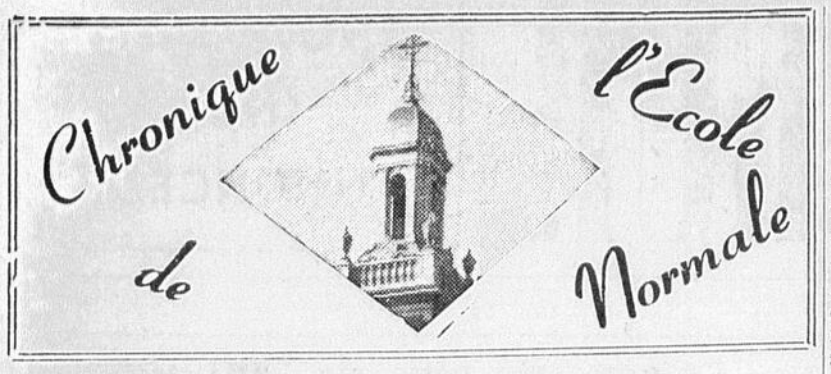
Au choeur, on remarquait M. l'abbé Garant, aumônier du Séminaire de St-Georges.

Nos condoléances à la famille.

Garde-malade graduée



• **Mlle AUGUSTINE MORIN, de Notre-Dame de la Providence, qui vient d'obtenir son parchemin de garde-malade à l'hôpital l'Enfant-Jésus de Québec, avec la note "très grande distinction". Mlle Morin est la fille de M. et Mme Albert Morin et la soeur de M. l'abbé Patrice Morin, qui a chanté sa première messe à Notre-Dame dimanche dernier. Nos félicitations sincères.**



L'Ecole Normale à Notre-Dame du Cap

Le 31 mai, fête de Marie Médiatrice, était la date fixée par la Vierge pour accueillir les Normaliennes à son sanctuaire national. En ce jour, béni entre tous, au sein d'une nature enchanteresse, le cortège normalien s'est rendu avec empressement à l'appel de la Mère du Ciel. Jadis, la Madone du Cap avait ouvert les yeux pour envelopper ses enfants d'un long regard maternel; aujourd'hui, elle écarte les nuages pour laisser resplendir le soleil.

Mais, l'essentiel de nous est dans l'invisible; et c'est dans l'invisible que s'est déroulé l'essentiel de notre pèlerinage. Agenouillées aux pieds de la Madone miraculeuse, nous nous sommese unies à tous ceux qui nous sont chers pour nous consacrer à Marie. Nous l'avons suppliée d'établir sa demeure permanente en nous et d'y régner en Souveraine. A l'avenir, c'est Elle qui régira tous nos biens. Sa présence en nos âmes invitera l'Esprit-Saint d'y descendre pour féconder en Elle et par Elle, comme une nouvelle Incarnation du Verbe. Ainsi livrées à ses soins maternels, nous avons l'assurance que cette Reine de nos coeurs veillera à la croissance de son Christ en nous jusqu'à notre parfaite transformation en Lui.

Les instants passés aux pieds de Notre-Dame du Cap furent de bien courte durée; mais les effets demeurent. Jésus est partout et toujours le fruit et le Fils de Marie; Marie restera partout et toujours l'arbre véritable qui porte le fruit de vie, et la vraie Mère qui le produit.

Notre pèlerinage nous introduit dans une nouvelle sphère de vie surnaturelle plus intense. Un moment de silence suffit pour nous remettre en contact avec les grandes réalités. Dans l'apparente immobilité du silence, à ces moments où rien n'arrive, nous avons le loisir de penser à ce qui arrive toujours. La Vierge sera toujours là pour nous faciliter l'entrée du Ciel. N'est-elle pas la porte qui donne accès aux sublimes réalités ?

Porte du Ciel, ouvrez-vous
Et montrez-nous Jésus,
votre Fils...

LAFONDINN
TOURIST ROOMS
MONTREAL
Chambres pour touristes, voyageurs à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.
LAFONDINN
2050, McGill College - MA. 0555
MONTREAL
STATIONNEMENT
Faites vos réservations

Pour assurer la...

(suite de la page 2)

bésité, terreur des femmes" et du défaut contraire, de la maigreur excessive et du développement du buste, des poids et mesures selon l'âge et la grandeur d'une personne, de la transpiration, etc. Il y a également un feuillet tout spécial traitant des si enlaidissants poils follets et de leur suppression.

Ecrivez-moi et décrivez-moi votre cas particulier et demandez-moi ceux de ces feuillets qui vous intéressent en incluant dans votre lettre tous les détails et vous recevrez ce feuillet par un prochain courrier.

N'ayez pas de fausse honte. Ce journal a réservé mes services tout exprès pour vous être utile, quand ses directeurs ont su qu'une experte en beauté, diplômée de l'Université de Paris, ne demandait qu'à partager ses connaissances avec ses lectrices. Donc, n'hésitez pas à m'écrire.

Cousine BLANCHE

L'ÉTERNEL FÉMININ

(suite de la page 2)

parfum que par excès ? Des statistiques américaines prouvent que peu de femmes portent **assez de parfum.** Quand on s'arrête pour y penser, combien de femmes de votre connaissance sont toujours entourées d'une émanation de parfum ? Elles sont peu nombreuses, n'est-ce pas ? Et si on en porte si peu que personne ne peut le sentir, à quoi sert de s'en servir ?

Y A-T-IL UNE MANIERE D'APPLIQUER LE PARFUM ? Sûrement. On doit le porter comme un nuage. Vaporisez-le directement sur les endroits où on perçoit le pouls, tel que les tempes, la gorge. l'intérieur des poignets et des coudes. C'est là qu'il se réchauffera et rayonnera autour de vous.

UNE FEMME DOIT-ELLE TROUVER UN PARFUM ET NE JAMAIS VARIER ? Jusqu'à un certain point; cependant, il est très possible pour les sens de devenir insensibles à un parfum employé continuellement, et ainsi vous perdez la moitié de la satisfaction de le porter. Pour moi-même, trois ou quatre parfums sont ma recette d'entrain et de belle humeur : un le matin, un le soir, un autre pour l'été, et enfin, un pour les cérémonies. J'ai l'impression qu'ils valent leur pesant d'or.

La mode nouvelle

(suite de la page 2)

une silhouette figurine qui moule le corps, comme la chaussure le pied, pour soudainement, dans un sursaut d'humeur, prendre sous les hanches une ampleur toute féminine. Seuls, Dior, Balenciaga et Schiaparelli refusent d'accepter cette silhouette. Dior préfère une taille de guêpe entre un corsage blousé et une jupe ondoyante et Balenciaga et Schiaparelli, une taille non marquée. La ligne fourreau conserve également les faveurs de quelques-uns.

Et maintenant, un bref aperçu des couleurs, des tissus et des détails acceptés par le printemps 1954. Dans les couleurs, le bleu azur côtoie le rose pâle, le beige, le blanc, le vert, le marine, le jaune or et le rouge. Le blanc et le noir offrent aussi d'intéressantes combinaisons.

Caractéristiques prisées

Les imprimés de coton et de soie aux gais motifs fleuris dansent une ronde de joie autour des tissus à pois et à rayures masculines, à des tweeds rugueux, des lainages soyeux, des jerseys, des dentelles et des chiffons.

Les couturiers parisiens ont presque tous adopté l'ourlet à 15 pouces du sol suggéré par Dior, l'automne dernier. Balmain, Schiaparelli et Balenciaga refusent toutefois d'accepter des jupes aussi courtes.



Le mot juste

(suite de la page 2)

Ces mets peuvent cependant être de digestion plus longue et plus laborieuse en raison de graisses qui enrobent et imprègnent les aliments ainsi cuits.

Bouillir : Cuire sur le poêle à "petits bouillons" ou "mijotements" dans une quantité variable de liquide, soit 1 à 5 tasses par livre de viande; tels sont, par exemple, la volaille bouillie, le pot-au-feu.

NAISSANCES

A M. et Mme Paul-E. Boutin (Alice Rochette) une fille, Claudette. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Rochette, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Alphonse Marquis (Ernestine Talbot) un fils, Gaston. Parrain et marraine, M. et Mme Uldéric Marquis, de Rivière-du-Loup.

ACCESSOIRES ET APPAREILS ELECTRIQUES EN GROS
"Encourageons une maison canadienne française"
Turgeon & Jobin Ltée
MARCEL TURGEON, Président
ROLAND JOBIN, Vice-président
Pierre Robitaille, représentant
205, rue Montmagny, — Québec 8 — Tél. 2-8175

Nouvelle importante pour les dures d'oreilles !



PAS DE FILS DANS LE COU
PAS DE FILS SUR LE CORPS

Plus nécessaire d'être gênées par des fils qui pendent de vos oreilles jusqu'au corps. Le nouveau miracle-miniature de Maico, l'appareil Transit-Ear contre la surdité est si minime que vous le portez sans en avoir connaissance, dissimulé dans votre chevelure. Jouissez de cette façon toute nouvelle d'entendre. Vous portez le nouveau Transit-Ear de Maico tout naturellement, vous entendez plus naturellement et sous savez d'où les sons vous parviennent.

GRATUIT: Demandez les renseignements complets sur le nouveau Transit-Ear de Maico, écrivez à

SERVICE AUDITIF
Maico Tél. 4-2733
27 d'Abraham — Québec

DETACHEZ CE COUPON

Veuillez m'envoyer votre pamphlet gratuitement.

ADRESSE .....

PAROISSE .....Cté.....



Vos planchers
RELUISENT SANS QUE VOUS FROTTIEZ
quand vous utilisez
POLIDUR
GLO-COAT
DE JOHNSON



Pour obtenir un éclat plus brillant et plus durable, utilisez toujours la meilleure cire — Polidur Glo-Coat de Johnson — qui s'éclaircit sans frottage. Procurez-vous le bidon muni du nouveau goulot commode et propre qui élimine le gaspillage et rend la cire facile à verser.



Récit de voyage par Yolande DuSault

—XVII—

NOTRE-DAME DE LA GUADALUPE

Peu habituées de vivre à 7,000 pieds d'altitude, notre première nuit à Mexico nous paraît bien froide après les journées et les nuits torrides de cette dernière semaine, et bien que familières avec les hivers canadiens, nous sommes quelque peu décontenancées devant cette température inattendue, et nous apprécions fort l'attention de notre hôtesse qui a garni nos lits d'épaisses couvertures de laine. C'est une particularité du climat de Mexico d'offrir dans les vingt-quatre heures du jour, à peu de chose près, les quatre saisons qui se partagent l'année au Canada. Dû à cette altitude de 7,000 pieds où est située la ville de Mexico, il y fait passablement froid dès que se cache le soleil. Par contre, elle connait une température quasi tropicale dès qu'apparaît l'astre royal. En résumé, l'on peut dire que les premières heures du jour évoquent nos journées de printemps; celles du milieu du jour sont plus accablantes que nos plus chaudes journées de juillet et août; les heures qui suivent le coucher du soleil peuvent se comparer au déclin de nos belles journées automnales; enfin, les nuits très froides évoquent un peu nos hivers... sans neige! Ce qui fait dire aux touristes qu'il est possible de vivre quatre saisons par jour à Mexico! Il ne faut donc jamais partir au Mexique sans avoir la précaution de se munir d'un léger manteau ou de quelques vêtements de chauds lainages qui seront fort utiles pour les sorties nocturnes.

Après une bonne nuit de repos, nous sommes toutes prêtes à entreprendre, en ce dimanche du 6 septembre, notre pèlerinage au sanctuaire Notre-Dame de la Guadalupe; cette randonnée à quelques milles seulement de la capitale devait marquer fortement nos souvenirs.

Pour goûter pleinement tout le typique que peut offrir à des étrangers le sanctuaire de la Guadalupe, il faut s'y rendre de préférence le dimanche parce qu'alors les Indiens, dont c'est le temple national, y viennent par milliers combinant un acte puissant de dévotion à la certitude d'y trouver une occasion exceptionnelle de profits monétaires, car ce lieu de pèlerinage, le plus fréquenté du monde après Lourdes, est marqué, comme la plupart de ces endroits, d'un mercantilisme parfois choquant sinon toujours regrettable. Ce qui n'empêche pas ce lieu d'avoir été, en réalité, sanctifié.

La basilique qui s'élève là, aujourd'hui, imposante et majestueuse, est quatre fois séculaire et rappelle les faits miraculeux qui s'y sont passés en 1531. Cette année-là, la Vierge apparut à un pauvre paysan indien du nom de Juan Diego, alors qu'il gravissait la colline où se trouve aujourd'hui le tabernacle. En s'adressant à lui, la Vierge l'appela "mon fils", ce qui surprendra vivement l'évêque espagnol du temps, à qui Juan transmettra plus tard le message reçu. Il paraissait inadmissible qu'un Indien, race écrasée et conquise, donc inférieure aux yeux des conquérants de Cortès, puisse attirer l'attention des habitants du ciel... comme si ces derniers faisaient, à l'instar des humains, distinction de race et de couleur. L'Esprit n'est pas soumis aux contingences physiques et matérielles comme le croient certains esprits bornés... et les enfants de Dieu ne connaissent pas de distinction raciale. La Vierge, qui voulait témoigner visiblement son amour pour les Indiens et les assurer de sa protection, confia à Juan Diego la mission de demander à l'évêque la construction d'une chapelle à cet endroit. Naturellement, l'évêque refusa de croire Diego et il exigea, comme l'on s'en doute bien, des signes sensibles du vouloir de la Vierge. Au cours d'apparitions successives, Diego fit part des doutes et des désirs de l'évêque. La Vierge lui dit de revenir le lendemain; mais, le lendemain, l'oncle de Diego tomba gravement malade et ce dernier crut de plus grande importance de rester près de lui que de répondre au rendez-vous de la Vierge; le lendemain, obligé d'aller chercher le secours d'un prêtre et honteux d'avoir manqué à l'invitation de la Dame, il évita le sentier témoin de l'apparition. Cette petite fraude ne dérangea guère la Bonne Dame du ciel qui, sur l'autre chemin, se présenta de nouveau à lui. Elle lui dit que son oncle était guéri et n'avait plus besoin d'un prêtre. Elle ajouta de se rendre plutôt au sommet de la colline, d'y cueillir les roses qui s'y trouvaient et de les porter à l'évêque sceptique. Juan Diego obéit; il enveloppa les roses dans son "sarape" et lorsqu'il l'ouvrit pour les présenter à l'évêque, l'image de la Vierge était imprimée sur l'étoffe. On la voit encore telle quelle après quatre siècles, au-dessus de l'autel de la basilique, dans un reliquaire de verre. Depuis ces événements miraculeux, la dévotion à la Vierge de la Guadalupe n'a cessé de se développer et les Indiens se sont convertis en grand nombre. Lors de la révolution antireligieuse, en 1921, une bombe fut placée dans un vase de fleurs au pied de la Vierge avec l'intention de la détruire à jamais. Mais par un autre miracle l'explosion brisa les blocs de marbre, tordit le crucifix de fer (que l'on voit encore sur un autre autel) et laissa intacts le reliquaire et son image.

Aujourd'hui, il n'est pas une ville du Mexique qui ne possède son église de la Guadalupe avec reproduction de l'image miraculeuse; on en voit partout la réplique: à l'intérieur et à l'extérieur des maisons, dans les automobiles, dans les boutiques et les restaurants, l'image de la Vierge brune trouve sa place. Nombreuses aussi sont les femmes mexicaines qui portent le nom de Lupe ou Lupita, diminutifs de Guadalupe.

La basilique devant laquelle nous arrivons en ce dimanche de septembre est remplie à tel point qu'il nous est impossible d'y pénétrer pour l'instant. Impossible aussi de vous décrire avec exactitude les scènes dont nous sommes témoins. Dieu nous pardonnera d'avoir été ce jour-là plus émues que priantes, plus étonnées que pieuses... Etouffées dans une foule de plusieurs milliers où se coudoient Indiens, Espagnols et touristes de toutes langues et de toutes races, nous parvenons, aidées de nos guides, à nous encadrer dans une porte latérale qui donne tout près du choeur; deux compagnes réussissent à se faufiler jusqu'aux premiers bancs et à y obtenir une place. Dans les escaliers du choeur comme sur toute sa largeur, s'amoncelle une telle quantité de gerbes de fleurs que des hommes doivent les enlever par brassées au fur et à mesure qu'elles s'accumulent. Il n'y a pas un Indien, je crois, qui se rend à la basilique sans y apporter son offrande, des fleurs ordinairement, mais c'est parfois un cierge, une branche quelconque, une bûche de bois ou même un épi de maïs ou quelque chose de plus insolite encore, car les Indiens ont une foi encore bien entachée par la superstition, nous en avons des preuves fréquentes.

Pendant que la messe se poursuit avec grande solennité, pendant que nous suffoquons sous la chaleur et sous les odeurs mélangées d'encens, de fleurs et de corps humains, je promène les yeux sur cette foule où se mêlent les éléments les plus disparates. Ceux qui se rendent à la Guadalupe en simples curieux ou en athées doivent certainement, tout comme à Lourdes ou à Fatima, sentir vaciller leur incrédulité. La foule qui prie à la Guadalupe est, dans son aspect extérieur, semblable à nulle autre. Ici l'on prie comme jamais encore je n'ai vu prier; j'ai beau évoquer les immenses basiliques de Rome, de Milan, de Notre-Dame, et même de Chartres, nulle part dans mes souvenirs je ne vois un spectacle facilement comparable à celui dont je suis témoin en ce moment. Non, jamais je n'ai vu une foi aussi sincèrement, aussi bruyamment exprimée. Les Indiens viennent prier la Vierge sans aucun souci de leur apparence, sales, déguenillés, horribles. Insouciants de la foule qui les entoure, ils prient à mi-voix, ils soupirent, ils pleurent et sanglotent. De vieilles femmes, courbées, ridées, exténuées par le poids du bébé qu'elles portent dans leur châle, restent là des heures durant, murmurant d'incompréhensibles prières. D'autres, en haillons, un simple morceau de coton sur la tête, semblable à nos tabliers de cuisine, ne font aucun cas de coudoyer la millionnaire américaine ou la riche espagnole à la mantille de point d'Alençon ou autre élégante broderie (on ne porte pas de chapeau au Mexique et la qualité de la mantille dénote souvent le rang social de la dame qui la porte). Toujours sans s'occuper de cette foule qui les bouscule et les piétine souvent, des femmes se traînent à genoux, déchirant leurs vêtements ou leur chair aux pavés, lançant à haute voix des supplications déchirantes. Que demandent-elles dans leurs larmoyantes prières?... J'en ai vu d'autres, muettes, dont les yeux seuls parlaient un langage qui semblait compris, entendu. D'autres encore, bravant la foule, un cierge allumé à la main et les yeux fixés sur une statue lointaine, agitaient des lèvres chargées d'oraisons calmes, inlassablement répétées. Pourquoi ces gens prieraient-ils avec une telle ferveur s'ils ne vivaient, comme on le dit, que d'insouciance et d'irresponsabilités? Comme nous, ils ont des désirs et des espoirs...

Profondément émues, nous avons joint nos prières, nos intentions, nos demandes à celles de cette masse priante. Pour la première fois depuis notre entrée en terre mexicaine, il nous devenait possible de nous sentir en communion avec cette foule énigmatique, indéfinissable... que des siècles semblaient séparer de nous mais à laquelle, tout à coup, la croyance au même Dieu nous unissait dans un même élan de confiance et d'amour. Dans la Charité s'accomplissait, une fois de plus, le miracle de la fraternité humaine.

à suivre

Trésorier général



• Me CLAUDE GAGNON, avocat de Jonquière, s'est vu confier, dimanche dernier, à Québec, lors de la réunion du Conseil central des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, la charge de la trésorerie de cette association nationale. Me Claude Gagnon succède à ce poste à son père, Me Raoul Gagnon, Recorder de Jonquière, qui a dû donner sa démission, récemment, pour cause de santé. Me Raoul Gagnon détenait ce poste depuis dix ans. Le nouveau trésorier général des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc est un jeune avocat qui connait bien l'oeuvre antialcoolique des Cercles Lacordaire puisqu'il est membre de cette association depuis douze ans. Me Claude Gagnon a déjà été président du cercle de l'Université Laval et directeur de la page des étudiants du journal "Rédaction" pendant quatre ans.

AU SECOURS, PASTEUR!

La vallée de Cotabato, aux Philippines, est menacée d'un immense désastre. Du pire des désastres: la faim. Une invasion gigantesque de rats détruit tout sur son passage. 500,000 habitants voient la ruine et la misère se dresser devant eux. Plus de 200 personnes ayant tout perdu, se sont suicidées...

Loin, si loin, ces pauvres gens appellent au secours. C'est vers la France qu'ils tournent leurs regards angoissés. Vers cette France où jadis un vieil homme à demi-paralysé travailla tant et tant pour les autres, pour les pauvres. Au secours, Pasteur!

L'Institut Pasteur a répondu. Il a mis au point un virus qui, inoffensif pour les humains, est implacable pour les maudits rongeurs.

Dans la province de Mindanao, aux Philippines, l'espoir renaît.

. . . Grâce à la France.

Raoul FOLLEREAU
"Paroles de France"



LORD

Joseph Lord ou Laure, fils d'Alexandre et de Françoise Bariot (Barriault), de la basse-ville de Port-Royal, en Acadie, épousa: 1) à Port-Royal, le 8 février 1740, Anne Blanchard, baptisée à Port-Royal, le 21 janvier 1721, fille de René et de Marie Savoie; 2) à St-Joachim, le 10 novembre 1760, Judith Pitre, veuve de René Boudreau. Il fut inhumé aux Trois-Rivières le 19 mai 1764. Ces précieux renseignements m'ont été fournis par le R. P. Archange, o.f.m., fondateur de la Société Généalogique canadienne-française.

I — Lignée de Marius Lord, de St-Odilon de Cranbourne: 1) Marius Lord, marié à St-Odilon, le 24 août 1937, à Thérèse Cloutier; 2) Démétrius Lord, marié à Ste-Germaine le 12 novembre 1900 à Blanche Gagné; 3) Anicet Lord, marié à St-Jean Port-Joli le 11 avril 1836 à Séraphine Caron; 4) Pierre Lord, marié en troisièmes noces, à St-Roch des Aulnaies, le 13 août 1792, à Louise Dubé; 5) L'ancêtre, Joseph, de son premier mariage avec Anne Blanchard.

LOUBIER

JOSEPH LOUBIER, sergent, né vers 1699, fils d'Antoine et de Catherine Coutron ou Coulon, de St-Pierre de Villefranche-de-Rouergue (Avreyron), diocèse de Cahors, en Guienne, se maria à Québec le 18 janvier 1727 (contrat Jacques Pinguet, le même jour) à Louise-Françoise Gatien, baptisée le 22 novembre 1701, fille de Pierre dit Tourangeau, et de Geneviève Pinguet.

I — Lignée de Napoléon Loubier, de Beauceville: 1) Ses enfants: Jeanne d'Arc, mariée à Hector Thibodeau; Madeleine, à Lionel Bolduc, puis Thérèse et Huguette; 2) NAPOLEON Loubier, marié à Beauceville le 3 juillet 1917 à Angélina Busque. Adélard Loubier, frère jumeau de Napoléon, s'est marié à Beauceville le 21 juin 1915 à Virginie Mathieu. Il réside à Waterville, Maine; 3) LEGER Loubier, marié à Beauceville, en deuxièmes noces, le 15 septembre 1890, à Lucie Poulin; en premières noces, le 21 octobre 1884, à Marie Vachon. De ce premier mariage, sont nés: J.-Ernest, marié le 11 juin 1907 à M.-Anne Pomerleau, et en secondes noces, le 4 juin 1917, à Léocadie Gilbert; et Joseph, marié le 23 juin 1912 à Ombéline Pomerleau; 4) DAVID Loubier, marié à Beauceville le 16 janvier 1849 à Rose-Délima Veilleux; 5) PIERRE Loubier, marié à Beauceville le 11 avril 1796 à Marie-Charlotte Bolduc; 6) JOSEPH Loubier, marié à St-Vallier de Bellechasse le 5 février 1759 à Agathe Rémillard; 7) L'ancêtre JOSEPH.

II — Une famille de Waterville, autrefois de St-Georges: 1) ALBERTINE Loubier, mariée à Waterville, Maine, le 10 septembre 1917 à Gédéon Nadeau, natif de Beauceville; IRMA, mariée à Waterville le 21 juin 1924 à Oram Bégin; LORETTE, mariée à Waterville le 26 décembre 1932 à Alexandre Fortin, dont les grands-parents habitaient L'Islet; VIOLETTE, mariée à Barnabé Dulac; LORENZO, marié à Antoinette Giguère; FLORIAN, marié à Louise Larechellière, de New York; LOUIS, marié à Géraldine Denis, et NOEL, résidant à New York; 2) ARTHUR Loubier, marié à St-Georges le 6 juin 1892 à Victoria Lessard. Arthur était le frère de Freddy, marié à Sara Gagnon et père de Lucienne, mariée à Eugène Roy, barbier à St-Georges; d'Achille Loubier, marié à Rébecca Rainville, puis en secondes noces, à Valéda Thibodeau; d'Adalbert, marié d'abord à Anna Roy, puis à Alphonsine Nadeau, demeurant présentement à Beauceville; et d'Alfred, marié à Théodore Bernard, et en secondes noces, à M.-Flore Labrecque; 3) PIERRE Loubier, marié à Beauceville le 30 juillet 1866 à Marie-Alvine Blanchet, fille du notaire Blanchet, de Beauceville; Pierre avait une soeur, Lucie, mariée le 11 octobre 1864 à Joseph Veilleux, mon grand-père maternel; 4) JEAN Loubier, marié à St-Joseph le 19 octobre 1824 à Luce Fortin; 5) JOSEPH Loubier, marié à Beauceville le 25 juillet 1791 à Charlotte Veilleux; 6) JOSEPH Loubier, marié à St-Vallier le 5 février 1759 à Agathe Rémillard; 7) L'ancêtre, JOSEPH Loubier.

III — Une famille de St-Benoit: 1) LUMINA Loubier, mariée à St-Benoît le 4 juillet 1945 à Roland Baillargeon; 2) ROSARIO Loubier, marié à St-Benoît le 6 octobre 1914 à Sara Busque; 3) PIERRE Loubier, marié à Beauceville le 30 avril 1883 à Geneviève Loubier; 4) PIERRE Loubier, marié à Beauceville le 25 août 1856 à Angèle St-Hilaire; 5) ABRAHAM Loubier, marié à Beauceville le 12 août 1828 à Victoire Quirion; 6) PIERRE Loubier, marié à Beauceville le 11 avril 1796 à M.-Charlotte Bolduc; 7) JOSEPH Loubier, marié à St-Vallier le 5 février 1759 à Agathe Rémillard; 8) L'ancêtre, JOSEPH Loubier.

IV — Une famille de St-Anselme: 1) ROSE-AIMEE Loubier, mariée à St-Martin le 10 octobre 1933 à Armand Rodrigue, de son vivant hôtelier à St-Anselme;

(suite à la page 10)

FINANCE GENERALE
—Propriétaires
—Manufacturiers
—Entrepreneurs
—Marchands
ARGENT A PRETER
$500 à $100,000
SUR BILLET
1ère ou 2e
hypothèques
SERVICE IMMEDIAT
UNIVERSAL LOANS
FINANCE CORP.
213, blvd Charest
Coin du Pont QUEBEC
Tél. 2-3968

SOIRÉE MARIALE . . .

(suite de la première page)

La fanfare du Juvénat ouvrit la séance par un magnifique morceau, "Beau Sabreur". C'est une pièce choisie comme épreuve pour un grand concours qui réunira les jeunes fanfares de la province à St-Hyacinthe au cours de juillet. Malheureusement à cette date, avons-nous appris, les juvénistes seront dans leurs familles et ne pourront participer à ce déploiement musical. C'est dommage, parce qu'à mon sens, ils auraient très bien figuré.

Deux beaux chants à 4 voix furent ensuite exécutés par les chorales combinées du juvénat et de l'externat : "Vous êtes toute belle, ô Vierge Immaculée !" et "Chez nous, soyez Reine".

Un groupe de jeunes élèves exécuta ensuite une jolie saynète intitulée "La Vierge aux Fleurs". Des fleurs se concertent pour enseigner au monde les vertus qui lui apporteront le bonheur. Découragées par la voix du VENT, elles se tournent vers celle de la SOURCE limpide qui les conduit au pied de la grotte de Marie. La Vierge les encourage et leur présente son Fils, qui les instruit dans l'art de rendre les hommes meilleurs. Le petit JEAN entre en scène, et après avoir causé avec sa Maman du Ciel, invite les auditeurs à bien célébrer le centenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée - Conception. D'ailleurs, voici la répartition des rôles :

ROSES (J.-G. Lachance, M. Thiffault)
LIS (G. et G. Veilleux)
MYOSOTIS (M. Gagnon et P. Veilleux)
VIOLETTES (G. Quirion et M. Gosselin)
PENSEES (M. Plante et R. Mathieu)
VENT (C. Bolduc)
SOURCE (D. Poulin)
STE VIERGE (Mlle Berthe Fecteau)
JESUS (Jean Lessard)
JEAN (B. Bonin)

Vint ensuite le premier concours de questions mariales où les quinze premiers élèves de 5ème rencontrèrent un nombre égal de leurs compagnons de 3e et 4e. Cent questions choisies au hasard par Messieurs les Abbés présents furent posées à tour de rôle et les réponses furent données avec rapidité et justesse. Le résultat fut ex aequo : aucun élève n'ayant manqué. Ce fut pour tous les assistants une belle leçon de catéchisme marial qui illustrait bien les efforts accomplis par les élèves.

Une seconde saynètes fut alors interprétée : "La Couronne d'Or". De jeunes jécistes font leur réunion préparatoire pour célébrer dignement l'Année mariale. Le chapelain du groupe intervient et donne à ses pupilles des conseils instructifs et intéressants avant de bénir la couronne d'or qui sera déposée sur la tête de la Vierge. Les rôles étaient répartis comme suit :

Le VICAIRE (C. Bolduc)
JUSTIN (G. Lessard)
GILLES (D. Poulin)
BERNARD (L. Lamontagne)
RAYMOND (M. Rancourt)
ROBERT (Jean-M. Veilleux)

La chorale des externes chanta deux cantiques bien exécutés : le chant du Centenaire et "Notre-Dame du Canada".

Le second concours de questions mariales fut aussi intéressant que le premier. Les élèves de 10e scientifique et quatre autres de 11e luttèrent contre les lauréats des 7e, 8e et 9e. Le cours scientifique qui s'était classé bon premier dans l'épreuve éliminatoire de 200 questions garda son rang, mais une faiblesse notée en 11e donna l'avantage d'un point au cours complémentaire.

Le clou de la soirée fut sans contredit "La Porte du Ciel", saynète interprétée par un groupe de juvénistes. Le but de cette pièce est de faire remarquer le rôle important que Notre-Dame joue dans le salut des humains. Les acteurs se sont admirablement bien tirés de leur tâche. Raymond Bilodeau, qui incarnait Marie, a soulevé l'admiration. Sa dignité, ses gestes délicats et sa xoix douce donnaient l'impression que c'était, à vrai dire, un être féminin. Bruno Beaulé prit tellement à coeur son rôle de S. Pierre que l'assistance pencha plutôt du côté de la miséricordieuse Vierge que de celui du portier du Ciel, un peu trop sévère pour admettre les humains dans les célestes parvis. Georges Lasnier, qui représentait le Christ, donnait bien l'impression de la condescendance divine du Sauveur envers sa Mère. Et que dire des petits mutins qui personnifiaient les Saints Innocents, de S. Jean, etc... En somme, une vraie réussite.

Monsieur le Curé, invité à donner ses impressions, ne ménagea pas ses compliments à l'adresse des Frères et des maîtres et maîtresses qui avaient préparé ce régal artistique. Il résuma son allocution à peu près en ces termes : "Nous partirons de cette salle avec un amour et une confiance accrus envers notre Mère du Ciel. Dans nos succès, dans nos misères, dans nos anxiétés, nous nous tournerons vers Elle, pour la remercier, pour implorer sa puissante intercession, et ce centenaire de l'Année mariale qui nous a été rappelé à toutes les minutes de cette belle séance devra produire en nous une profonde impression et devenir le phare sauveur qui illuminera le cours de notre vie en attendant le jour désiré où nous irons jouir à jamais de la beauté, de la bonté et de la splendeur de la Vierge Immaculée."

Les assistants furent ensuite invités à visiter la belle exposition mariale de dessins et de travaux que les élèves avaient préparée dans chaque classe. Partout, on entendait de ces exclamation : Quel travail d'artiste ! Que c'est beau ! Quelle belle soirée ! etc.

Le lendemain, la même séance était répétée pour les 200 filles du Couvent et les élèves des classes de la paroisse. La salle était comble. Toute la communauté des Religieuses Jésus-Marie accompagnait les élèves. L'assistance juvénile, parfois bruyante en certaines occasions, démontra sa satisfaction par un silence recueilli qui prouve bien que les jeunes aiment à entendre parler de la Sainte Vierge.

Puissent d'autres séances semblables se renouveler de temps à autre !

D. N. C.

$10,000 DE DÉGÂTS CAUSÉS PAR LE FEU

Ste-Justine (DNC) — Un début d'incendie qui aurait pu tourner en conflagration s'est déclaré dans les hangars d'Antonio Tanguay & Fils, à la Station.

Heureusement, toute la population des alentours s'est portée aussitôt au secours des sinistrés, et, avec le concours des extincteurs chimiques et des pompes à incendie, elle a pu maîtriser ce feu avant qu'il se communique aux barils d'huile et aux peintures et vernis, qui auraient pu provoquer des explosions et empêcher le sauvetage. Les pertes s'élèvent à une dizaine de mille dollars, en partie couvertes par les assurances.

Les magasins et hangars se trouvent à proximité de l'élévateur à grains, de la gare du Q.C.Ry, de la scierie de M. Antonio Cayouette, de l'Hôtel Bégin, qui étaient gravement menacés.

Le temps était calme et les pluies abondantes des jours derniers ont aidé les pompiers volontaires à maîtriser cet incendie à ses débuts.

Si l'autorité, la police, les vendeurs sont coupables ici de tolérance, d'incapacité ou de complicité, ils ne sont pas les seuls coupables.

On prie la Madone avec ferveur



• Ces scènes ont été croquées chez M. Noël Lessard et M. Charles-Eugène Poulin, à Beauceville-Ouest, à l'occasion de la visite de la Madone organisée par M. l'abbé Charles Rodrigue. A chaque endroit, des foules considérables, y compris de nombreux enfants, vont réciter le chapelet aux pieds de la Vierge.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

Au contraire, des informateurs nous assurent qu'à Montréal, il y a des milliers et des milliers de jeunes qui fréquentent les grills et violent la loi. Et que cela n'existe pas qu'à Montréal, mais jusque dans les plus petits villages de la province.

a MAINTENANT une VRAIE BELLE ÉTIQUETTE !
SLL-5F
Seule la bière DOW est "CLIMATISÉE"

FABRIQUE DE ST-THEOPHILE

SOUMISSIONS DEMANDEES

Des soumissions cachetées et marquées "soumissions" seront reçues pour le remplissage d'un terrain mesurant environ 150 x 150 pieds, étant le prolongement vers le sud et l'agrandissement du cimetière actuel.

Ces soumissions sont pour le prix de la verge cube rendue sur les lieux, étendue et foulée, y compris le prix d'achat de la matière de remplissage, le chargement, le charroyage, les travaux d'approche du chemin y conduisant, l'épandage, le nivellement et le salaire du surveillant nommé par la Fabrique.

La matière de remplissage devra être de la terre en totalité ou au moins dans une proportion de la moitié (½) et le reste de la bonne gravelle et devra être acceptée par la Fabrique; il ne devra pas s'y trouver de pierre ou caillou plus gros que le poing, ni couenne; le charroyage se fera par le rang St-François.

Une retenue de 1/3 (un tiers) des montants à payer par la Fabrique sera faite par la Fabrique comme garantie fidélité jusqu'à parfaite exécution des travaux et acceptation définitive par la Fabrique.

Toutes les soumissions devront être parvenues au bureau du soussigné avant le 1er juillet et seront ouvertes en assemblée régulière du Bureau ordinaire de la Fabrique, le 4 juillet, après la grand-messe.

La Fabrique ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

J.-Arthur NADEAU,
Ptre-curé,
St-Théophile,
Cté de Beauce, P. Q.

On prie sans interruption



• Plus de cent personnes se sont réunies lundi soir à la demeure de M. l'abbé Charles Rodrigue, à Beauceville-Ouest, à l'occasion du passage de la statue de la Madone. Des gens du voisinage et presque tous les membres de la famille Rodrigue ont prié aux pieds de la Vierge jusque tard dans la soirée. Parmi les assistants, on remarquait M. l'abbé Lucien Quirion, représentant M. le curé Duval, les Frères Henri-Ambroise et Eloi-Gérard, Mlle René Lord, responsable du service marial de Québec, M. Réal Gagné, responsable du service marial de Lévis, et un grand nombre d'autres. Sur la photo ci-dessus, on aperçoit M. et Mme Paul Rodrigue, Mlle Thérèse Rodrigue et M. l'abbé Chs Rodrigue, à qui revient le mérite d'avoir organisé la visite des Madones dans les foyers de la paroisse.

Thetford-Mines ville sportive

La grande popularité dont jouit le jeu national des Américains fait foi de l'intérêt intense que lui portent des millions d'amateurs. Qu'il s'agisse d'une joute majeure, mineure ou même de la classe "E", l'une des grandes attractions du jeu de baseball, c'est l'imprévu. Si monotone que puisse être parfois une joute dans ses premières manches, elle peut se développer tout à coup en un grand drame, parfois une grande comédie.

Le sport national de nos voisins s'est développé très rapidement au Canada, spécialement au cours des dernières années, et aujourd'hui, il est pratiqué un peu partout. Toutefois, certaines villes canadiennes ont progressé plus rapidement dans ce domaine, que d'autres avec de plus forte population, et ce grâce à l'esprit sportif des amateurs qu'elles comptent. C'est ainsi que Thetford Mines, avec une population de près de 20,000 âmes, se glorifie de pouvoir opérer actuellement un club de baseball organisé de classe "C".

L'esprit sportif qui anime les amateurs de la Ville de l'Amiante est reconnu depuis longtemps, mais c'est au cours des trois dernières années que le baseball a connu le plus grand essor chez nous, alors que fut formée la ligue Senior du Québec, dont la section Sud était composée des clubs de Thetford Mines, Plessisville, St-Georges et Lévis.

Le grand responsable de ce renouveau fut nul autre que le président actuel des Mineurs, M. Lucien Lafleur, qui travailla sans relâche à la formation et au bon maintien de la dite ligue. L'on vit évoluer des joueurs aussi célèbres que Roland Gladu, Paul Martin, Ray Brown, Lou Shapiro, Roger et Stan Bréard, Jean Bournot, Jerry Cotnoir, Jackie Leclair, Claude Robert et autres grandes étoiles du losange. Malgré la grande qualité du jeu présenté, certains problèmes se posaient continuellement et menaçaient le bris de la ligue; ceci rendait les Thetfordois un peu perplexes et tous, d'un commun accord, réclamèrent un club affilié au baseball organisé.

Le dévoué président Lucien Lafleur, aidé de laborieux collaborateurs, réalisèrent en un temps surprise, le rêve que les sportifs de Thetford caressaient depuis déjà deux ans. Les Mineurs obtinrent une franchise dans le circuit Molini et, de plus, grâce à certaines démarches, le club de Thetford signait une entente complète avec un club majeur, précédant ainsi quelques équipes du même circuit, qui convoitaient le même avantage sans, toutefois, y réussir. De plus, grâce à la compréhension et à l'esprit sportif du maire Arthur Ouellet et de ses collaborateurs au Conseil municipal, un magnifique stade d'une capacité de 2,500 sièges fut érigé sur le terrain du Parc Bellevue. En un temps record, l'on procéda à la préparation d'un losange, reconnu aujourd'hui comme l'un des plus beaux de la ligue.

Les amateurs voyaient enfin leur désir en voie de se réaliser. Tous vivaient dans l'attente de l'ouverture des hostilités. On en parlait au coin de la rue, dans les mines, au garage, au bureau, enfin partout. Puis, vint le jour attendu depuis de longs mois. Thetford Mines faisait officiellement ses débuts dans la ligue Provinciale et se mesurait avec des villes aussi importantes que Québec, Trois-Rivières et Sherbrooke. Les Mineurs connurent une saison exceptionnelle dès la première année et les soldats de la première heure furent solidement secondés dans leur travail, par les partisans du club local qui assistèrent régulièrement aux joutes locales. L'assistance totale fut en effet de 72,530 personnes, permettant ainsi à Thetford Mines de se classer troisième dans ce domaine, n'étant devancée que par Québec et Trois-Rivières. Ces chiffres sont une preuve convaincante que Thetford Mines peut être considérée, à juste titre, ville sportive.

Cette année, malgré un début lent, causé en majeure partie par la mauvaise température qui a persisté jusqu'à ces derniers jours, les directeurs des Mineurs de Thetford Mines escomptent de nouveau les mêmes résultats avec un club sensiblement amélioré et prêt à batailler pour se classer en première division.

M. A. SIMONEAU, pub.
Les Mineurs de Thetford Mines



Une photo, c'est une seconde mémoire

Le jour de vos épousailles ne doit pas disparaître sous les voiles de l'aubli. Fixez les différentes phases de la journée au moyen de photos, qui demeureront les témoins de votre bonheur.

L'organisation de notre studio nous permet de fournir les épreuves environ 50 minutes après la pose.

Sur entente, notre photographe se rendra dans les paroisses environnantes

Renseignements sur nos tarifs fournis sur demande

Studio l'ECLAIREUR

Beauceville-Est — Tél. 59

Première messe...

(suite de la première page)

St-Georges, Louisa, de Notre-Dame, Mme Joseph Thibodeau (Françoise), Mme Vincent Bolduc (Jeanne d'Arc), de St-François-Est, Augustin,e g.m.g., de N.-Dame, et Mme Gaston Caron (Jacqueline), de Sudbury, Ont.; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. L.-A. Rodrigue, Joseph Thibodeau, Vincent Bolduc et Gaston Caron, Mme Armand Morin, Mme Adalbert Morin, Mme Lionel Morin, de St-Georges; ses oncles et tantes, M. Joseph Morin, de Notre-Dame, Mme William Bernard, de Beauceville, Mme Albert Poulin (Jules), de Notre-Dame, Mme Gédéon Mathieu, de Beauceville, Mme Vve Charles Bernard, de Beauceville, Mme Vve Olivier Bernard, Mme Edmond Veilleux; ses neveux et nièces, Raymond, Rosaire, Aurèle et Bertrand Rodrigue, Jacques Thibodeau, André Morin, Rodrigue Morin, Jean-Marc, Guy et Claude Morin, Gisèle, Rita et Ginette Rodrigue, Céline Morin, de St-Georges; cousins, cousines et amis de la famille : Dr Raoul Poulin, député, de Saint-Martin, Mlle Marie Morin, de Notre-Dame, Mme Léo Grondin, Mme Andréa Bernard, Mme Henri Lessard, Mme Léo Doyon, Mme Noël Poulin, Mme Marcel Bernard, Mme Louis Doyon, Mme Emile Mathieu, Mme Fernand Scully, de St-Georges, Mme Germain Rodrigue, de Beauceville, Mme Armand Poulin, Mme Gérard Doyon, de Notre-Dame, Mme Joseph Toulouse, Mme Lorenzo Mathieu, Mme Gérard Poulin, Mme Lionel Mathieu, Mme Mendoza Mathieu, Mme Lionel Labrie, Mme Oram Roy, Beauceville, Mlle Marguerite Poulin, Mlle Yvonne Poulin, M. Joseph Poulin, de Notre-Dame, Mme Jos. Loubier, Mme Réal Bernard, Mme Maurice Mathieu, Mme Andréa Poulin, de Beauceville, M. Laurent Poulin, Mlles Léona et Rolande Rodrigue, Mme Sigefroy Caron, de Beauceville, Mme Ernest Morin, M. Laurier Morin, de Notre-Dame, Mme Philippe Morin, de Notre-Dame, Mme Omer Pomerleau, de Notre-Dame, Mme Jean Thibodeau, Mme Edmond Grenier, Mme Pierre-Albert Lessard, de St-Georges, Mlle Madeleine Carrier, de Honfleur, Mme Pierre Bourque, de Notre-Dame, Mme Augustin Bolduc, de Beauceville, Mlle Béatrice Chabot, de Notre-Dame, M. Jean-Marie Grondin et M. Alfred Morin.

Le dîner fut servi au Manoir des Ormes de Beauceville et fut présidé par M. le curé Gérard Bossé. Agissait comme maître de cérémonie, M. Pierre Morin. A cette occasion, ont adressé la parole, M. Pierre Morin, maire et représentant de la paroisse, M. le curé Gérard Bossé, le Dr Raoul Poulin, m.p., qui présenta ses félicitations et ses souhaits au nom du comté de Beauce, le nouveau prêtre, M. Armand Morin, son frère aîné, qui exprima ses sentiments au nom de la famille, M. l'abbé Bernard Morisset, professeur au Grand Séminaire, M. l'abbé L.-J. Ferland, professeur au Séminaire de St-Victor, et M. le curé Gédéon Duval de Beauceville, qui fut le curé-fondateur de la paroisse de Notre-Dame.

A quatre heures et quart, le nouveau prêtre prit congé de ses parents pour aller baptiser en l'église de Beauceville trois de ses petits cousins, dont un fils né à Mme Paul-Henri Rodrigue, et deux jumelles nées à Mme René Bernard.

Il est grand temps de demander tous ensemble qu'on cesse de gaspiller notre jeunesse, de préparer pour demain de mauvais mariages, une génération corrompue..



INSCRIPTION DES ELEVES

Tous les élèves qui désirent fréquenter les classes sous le contrôle de la Commission scolaire de la Ville de Beauceville-Est en septembre prochain, sont priés de donner leur nom aux professeurs et aux institutrices de Beauceville-Est, ou au professeur Lionel Veilleux, ou au Secrétaire Patrick Doyon, au cours de la journée de demain, lundi le 21 juin.

Ceci est fait dans le but de faciliter le classement et pour permettre d'engager le nombre de titulaires requis.

Les élèves des autre msunicipalités scolaires qui désirent fréquenter les classes de Beauceville-Est, devront aussi s'enregistrer en spécifiant le degré qu'ils fréquenteront.

REMERCIEMENTS

Les familles Larochelle et Bélanger remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont exprimé leur sympathie soit par assistance aux funérailles, offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, condoléances et télégrammes à l'occasion de la mort récente de M. Roger Larochelle, de St-Prosper de Dorchester.

AVANT



APRÈS



Incroyable, direz-vous ? Pourtant voilà des choses que le garage JOS. MATHIEU fait couramment, grâce à un outillage moderne et à un personnel expérimenté.

EN CAS D'ACCIDENT, demandez un estimé qui ne vous engage à rien

JOS. MATHIEU

ATELIER DE DEBOSSAGE

Beauceville-Est - - Tél. 180

GÉNÉALOGIES DES . . .

(suite de la page 7)

2) NAPOLEON Loubier, marié à Beauceville le 9 mai 1892 à Marie-Césarie Rodrigue; Romain Loubier, frère de Napoléon, est le père de deux fils entrés dans la Congrégation des Pères du Très St-Sacrement; 3) OLIVIER Loubier, marié à Beauceville le 4 septembre 1855 à Henriette Mathieu; 4) ABRAHAM Loubier, qui rejoint le numéro 5 précédent.

La semaine prochaine, nous commencerons à parler des familles dont le nom commence par la lettre M, donc Maheu, Maillet, Maranda, etc.

M. Vital Lessard nous invite

Après M. J.-V. Lessard, c'est M. Vital de St-Joseph qui vient chercher son volume. A Saint-Joseph, tout le monde sait que Vital Lessard est le maire de la municipalité de St-Joseph-Ouest des Erables. Son père, je crois, a été maire également. Voici donc comment il pourra se retrouver dans la nomenclature des Lessard. D'ailleurs, mon bon ami, Monsieur le curé de St-Joseph, lui a déjà donné une première leçon et en fait de connaissances généalogiques, Monsieur le Curé est un expert, vous pouvez m'en croire.

1) VITAL Lessard (No 386, p. 112) marié en premières noces le 18 juin 1930 à Irène Lagueux, et en secondes noces, le 10 juin 1944, à Germaine Lessard; 2) AUGUSTIN Lessard (No 201, p. 96) marié en secondes noces le 25 octobre 1897 à Célina Grégoire, et en premières, le 30 janvier 1894, à Céline Paré; 3) VITAL Lessard (No 88, p. 8) marié à St-Joseph le 3 février 1846 à Agnès Lagueux; 4) ETIENNE Lessard (No 43), marié à Saint-Joseph le 5 mars 1821 à Hélène Doyon; 5) ETIENNE Lessard (No 23, p. 75) marié à St-Joseph le 27 octobre 1795 à Marie-Louise-A. Gilbert; 6) FRANÇOIS Lessard (No 11, p. 74) marié à St-Joseph le 2 février 1767 à Marie-Anne Gagné; 7) FRANÇOIS-MALO Lessard, marié à Ste-Anne-de-Beaupré le 28 novembre 1724 à Angélique Racine; ce fut l'un des premiers habitants de St-Joseph et M. Vital me dit que François-Malo acheta la terre sur laquelle il est présentement établi; 8) PRISQUE Lessard, marié à L'Ange-Gardien le 27 avril 1799 à Marie Jacob (No 2); 9) L'ancêtre, ETIENNE de Lessard, de Chamboy (Orne) en Normandie. Qui, à St-Joseph, sera le troisième à se procurer le Volume VII ?

ATTENTION, familles Fortin et autres !...

M. l'abbé Henri Fortin, curé de St-Alfred, qui, lors de son voyage en Europe pendant l'Année sainte, a fait la connaissance d'un cousin généalogiste, Fernand Fortin, à Saint-Cosme de Vair (Sarthe) France, vient de recevoir une lettre qu'il m'autorise à publier :

"... Je vois par votre dernière lettre que vous pensez toujours au pays des ancêtres et que vous avez toujours la bonne intention d'y revenir, et cette fois, y passer quelques jours; je souhaite que votre désir s'accomplisse... En 1955, nous comptons avoir la visite des familles Gagné du Canada — je crois également savoir qu'il y aura à La Rochelle une fête commémorative; le premier ministre, M. Saint-Laurent, doit être invité.

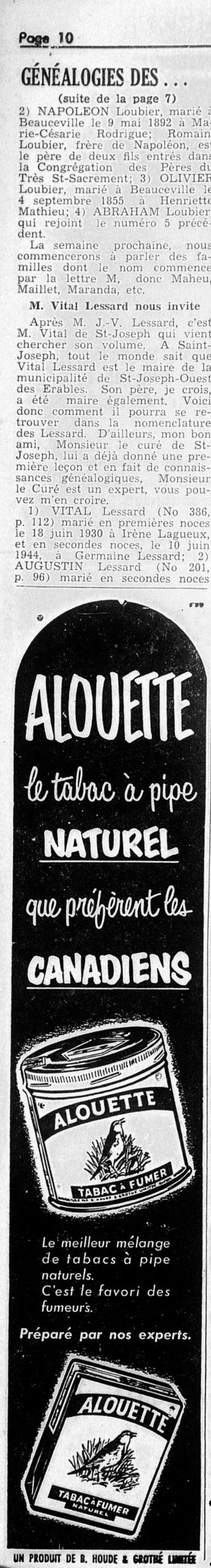
"De temps en temps, nous avons la visite de Canadiens dont les ancêtres sont partis de chez nous. Cette année, en la semaine de Pâques, nous avons eu le fils de M. et Mme Rochon, de Montréal. Dans votre paroisse, vous me dites qu'il y a beaucoup de Fortin et de Gagné, tous gens de chez nous, il doit y avoir aussi des Pouliot, Bisson, Royer, Maufet, L'Heureux et autres qui sont de chez nous. (M. Fortin ne se trompe pas !) Soyez mon interprète pour leur donner un bonjour amical au cours des entretiens que vous pouvez avoir avec eux.

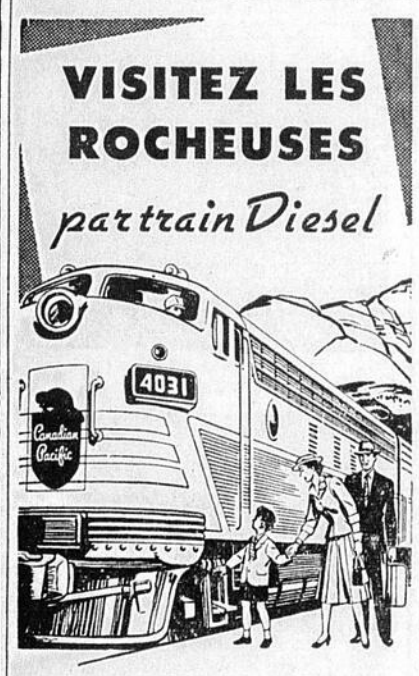
"Une chose que j'aimerais bien savoir : j'ai remarqué sur la carte de votre région près de Saint-Victor, un lac portant le nom de FORTIN — en connaissez-vous la raison et l'histoire ?

"Au Pin-la-Garenne, près de Mortagne, M. Gabriel Drouin, de Montréal, doit offrir un vitrail commémoratif pour l'église du lieu. Je suis à me demander si les familles FORTIN, GAGNE, ROCHON et autres, dont les ancêtres sont originaires de Saint-Cosme, ne pourraient pas, en se cotisant, faire un geste semblable pour l'église du pays natal de leurs ancêtres..."

(Qui mieux que M. le curé de Saint-Alfred serait le meilleur représentant pour organiser cette collecte et vous représenter là-bas aux fêtes qui auraient lieu à cette occasion de la pose de ce vitrail ? — **Fr. E.-G.**)

Les personnes désireuses de se procurer l'un des HUIT premiers volumes (Abdelhoy - Pérusse) n'ont qu'à s'adresser à l'auteur: **Frère ELOI-GERARD, Beauceville-Ouest.** Prix de l'exemplaire : **$3.38,** poste comprise.







L'EMPLOI DES AMENDEMENTS CALCAIRES

Dorchester vient au 8e rang et la Beauce au 10e.

Le Service de la Grande Culture annonce une augmentation de 32.4% dans l'emploi de la chaux agricole et de 3.8% dans le cas de la marne des lacs comme amendements des sols.

D'après la compilation des chiffres, il s'est épandu en 1953, sur les fermes du Québec, 260,446 tonnes de pierre à chaux moulue et 68,266 verges de marne. Ces chiffres, précise M. René Trépanier, sous-ministre de l'Agriculture, sont basés sur le montant global des octrois payés par le Ministère pour le transport des amendements calcaires par rail et par camion.

M. Trépanier a déclaré, de plus, que grâce à la coopération du Ministère fédéral de l'Agriculture, l'honorable Laurent Barré maintenait encore cet octroi pour l'année courante, à condition que la chaux achetée ait une valeur neutralisante de 85% et une finesse de mouture telle que 100% du produit passé à travers un tamis de 10 mailles au pouce et 30% à travers un tamis de 50 mailles au pouce. En second lieu, le prix de vente, frais de port et d'emballage non compris, ne doit pas excéder $3.00 la tonne.

Que les amendements calcaires susdits soient transportés par rail ou par camion, l'octroi sur le transport demeure le même que l'an dernier, dit encore M. Trépanier. Bien qu'il y ait recrudescence dans l'emploi des amendements calcaires, par rapport à l'an dernier, on ne peut admettre que les cultivateurs en achètent suffisamment pour corriger l'acidité si fréquente de leurs sols. Les 260,446 tonnes de chaux agricole épandues en 1953 ne représentent que 1.93 tonne par ferme, soit moins de 2 acres chaulées annuellement. On est encore, en moyenne, fort loin de l'abus. Voici la liste des comtés où il s'est employé plus de 5,000 tonnes de chaux : Yamaska, 11,286 tonnes; Rouville, 11,077; Bellechasse, 10,898; Nicolet, 10,118; Lotbinière, 9,910; St-Hyacinthe, 9,527; Bagot, 8,815; Dorchester, 8,108, Portneuf, 7,677; Beauce, 7,608; Shefford, 7,305; Lévis, 6,533; Kamouraska, 6,231; Mégantic, 5,784; Verchères, 5,654; Rivière-du-Loup, 5,569; Iberville, 5,434; Arthabaska, 5,155.

Trois comtés tiennent la tête pour la quantité de chaux utilisée par ferme. Ce sont : Rouville avec une moyenne de 7.49 tonnes; Yamaska, 6.66; St-Hyacinthe, 6.38.

Les règlements concernant le paiement de l'octroi au transport sont en vigueur depuis le début de l'année budgétaire, soit le 1er avril 1954, et prendront fin le 31 mars 1955.

Hôtel MOREAU

J. GEO. MOREAU, prop.

Pour un bon repas et confort, arrêtez à l'**HOTEL MOREAU** Endroit idéal pour fin de semaine ou vacances. Canotage, plage et pêche.

25 chambres avec bain — Table excellente.

Bière et vin

Scott — Tél. 365-s-2 — Dorch.

SAINT-JOSEPH

DECES :

Nous avons appris avec regret, lundi, le 7 juin, la mort de Mme Amédée Lessard (Célina Lessard), âgée de 83 ans.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants : Arthur, de St-Joseph, Mme Arthur Giguère (Angéline), de Vallée-Jonction, Valère, de St-Joseph, Mme Joseph Veilleux (Albertine), de Newport, Vt., Achille, de Coaticook, Mme Vve Joseph Poulin, de Skohegan, Maine, Marie-Ange, g.m.g., de Montréal, Mme Théotime Poulin (M.-Anne), Adelbert, de Compton, Cécile et Antoine, de Saint-Joseph; ses belles-filles, Mme Achille Lessard et Mme Adelbert Lessard; ses gendres, MM. Arthur Giguère, Joseph Veilleux et Théotime Poulin; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Joseph Mercier, M. et Mme Napoléon Doyon, M. et Mme Alphonse Lessard et M. et Mme Joseph Lessard.

Les funérailles ont eu lieu jeudi, le 10, en l'église de Saint-Joseph.

Sincères condoléances.

SUPERTEST
puissance vertigineuse

FEU Mme E. DAIGLE :

La mort de Mme Eugène Daigle (Léonette Poulin) est survenue mercredi, el 9 juin, à l'hôpital St-Sacrement de Québec, à l'âge de 62 ans et 3 mois. Elle était propriétaire de St-Joseph 5-10-15c et marchande depuis longtemps dans la localité.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants : Jean-Marie et Gisèle Daigle, de St-Joseph, Mme Paul Cliche (Thérèse Létourneau), de Lewiston, Jean-Paul Daigle, de St-Agapit, Gilbert Daigle, de St-Agapit, Robert Daigle, de Charny, Lucille Daigle, de Montréal; son gendre, M. Paul Cliche, de Lewiston; ses frères, MM. Achille Poulin, de St-Joseph, Théotime Poulin, de Lewiston, Mendoza Poulin, de Skohegan, Emile Poulin, de Hartford, Conn.; ses soeurs, Mme Gédéon Veilleux, de Ste-Marie, Mme Antonio Poulin, de Lewiston; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Achille Poulin, Mme Placide Poulin, de Québec, Mme Jos. Poulin, de Skohegan, Mme Théotime Poulin, Mme Mendoza Poulin, Mme Emile Poulin, M. et Mme Wilfrid Poulin, de Charny, M. et Mme Amédée Poulin, de St-Joseph, M. et Mme E. Létourneau, de St-Joseph, M. et Mme Ernest Létourneau, de St-Joseph, M. et Mme Ovide Gilbert, de Scott, la Rév. Sr Ste-Croix, M. et Mme Joseph Daigle, M. et Mme Paul Moffette, M. et Mme Alcide Fontaine; ses oncles, MM. Alfred et Philibert Poulin.

Les funérailles ont eu lieu samedi, à 9 heures, en l'église de St-Joseph.

Nos sympathies à la famille en deuil.

MARIAGES :

M. et Mme Philippe Veilleux annoncent le mariage de leur fille, Anne-Marie, à M. Arthur Pomerleau, fils de Mme Donat Pomerleau, de Frampton. La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi, le 19 juin, à 9 heures.



UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

—Samedi, le 12 juin, à 10h 30, a été béni le mariage de Mlle Denise Doyon avec M. Philias Lessard, fils de M. et Mme Adelbert Lessard, de St-Joseph.

—Samedi, le 12 juin, à 11h 30, a été béni le mariage de M. et Mme Philippe Doyon (Thérèse Poulin), de Beauceville. La mariée était fille de M. et Mme Eugène Poulin, de St-Joseph.

Nos voeux de bonheur.

NAISSANCES :

Joseph, Patric, Arsène, enfant de M. et Mme Valérien Lagrange (Germaine Giguère). Parrain et marraine, M. et Mme Patrick Giguère, de St-Joseph.

—Marie, Louise, Dolorès, Fernande, enfant de M. et Mme Gustave Roy (Claire-Anne Dostie). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Roy, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Line, Esther, Francine, enfant de M. et Mme Adrien Gagnon (Pauline Drouin). Parrain et marraine, M. et Mme Marius Drouin, de Ste-Marie.

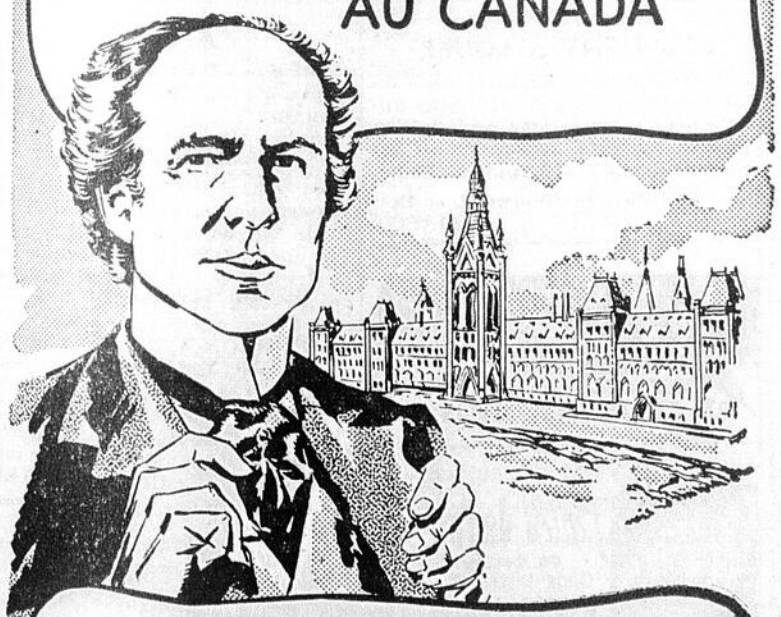
Nos félicitations.

COURS D'INSTRUCTION AUX GARDES-CHASSE

Du 31 mai au 12 juin, 25 gardes-chasse, venus de diverses régions de la Gaspésie, se sont réunis à l'Ecole d'Apprentissage en Pêcheries à Grande-Rivière, afin d'étudier les techniques et les problèmes administratifs propres à leurs fonctions.

M. Charles Frémont, surintendant du département de la Chasse et de la Pêche, instruisit les gardes-chasse des lois et des procédures juridiques. M. Armand Lapointe, instructeur en chef du service des gardes-chasse, s'occupa de discipline et familiarisa ses hommes avec les procédures à suivre dans les enquêtes.

QUI A DIT...?
"LE XXe SIÈCLE APPARTIENT AU CANADA"



Ces paroles sont attribuées à SIR WILFRID LAURIER, premier ministre du Canada de 1896 à 1911.

CETTE RÉCLAME FAIT PARTIE D'UNE SÉRIE PUBLIÉE PAR

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT



OUI!

LA "surface adoucie" DU



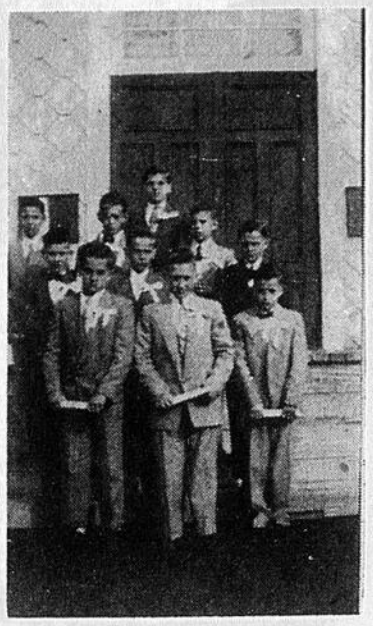
UN PRODUIT E. B. EDDY

WHITE SWAN

en fait le papier de toilette par excellence
...plus doux...plus souple...plus absorbant

Profession de foi





• La cérémonie de profession de foi se déroulait récemment en l'église paroissiale de Ste-Rose-Watford. On voit, ici, quelques-uns des quarante enfants qui suivirent les cours à l'issue desquels ils remportèrent de beaux succès. Nos félicitations.

SUCCÈS EN MUSIQUE

L'Université Laval a décerné récemment à Mlle Ruth Roy, 16 ans, de Beauceville, son diplôme complémentaire en piano avec la note "très grande distinction". Mlle Roy a conservé 97.3 p.c.

La jeune pianiste, qui est la fille de M. et Mme Danville Roy et l'élève de la Rév. Mère Ste-Thérèse du Carmel, du Couvent Jésus-Marie, étudiera en vue d'obtenir son baccalauréat en piano l'an prochain.

NAISSANCE

M. et Mme Jean-Louis Nadeau (Claire Rancourt), de Beauce-Jonction, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 10 juin et baptisée le 11, sous les prénoms de Simone, Huguette. Parrain et marraine, M. et Mme Irénée Roy, de Beauce-Jonction, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Léo Boulet, également de Beauce-Jonction.

Nos félicitations.

EN QUELQUES LIGNES

... Les coupables sont aussi les conseils municipaux, les associations, les électeurs, les parents qui permettent, par leur inertie, que l'on vende de la boisson aux jeunes.



Les dents éblouissantes,
Tout le monde enchantent.
Pour un sourire éclatant
Après avoir mangé,
brossez vos dents.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

KEM-GLO®
le merveilleux émail lustré
PARAÎT ET SE LAVE TOUT COMME L'ÉMAIL CUIT



AVEZ-VOUS SONGE OU PASSER VOS
VACANCES ?

l'Hôtel LAKE PARK
A MAGOG

est sûrement l'endroit tout désigné où vous pouvez passer des vacances agréables tout en vous récréant. Situé sur le Petit Lac Magog, cet hôtel vous offre une magnifique plage sablonneuse, des jeux de tennis, des chambres confortables, une cuisine excellente et toute l'accommodation d'un grand hôtel moderne à des prix des plus abordables. Pension à la semaine ou au mois si désiré.

Pour réservations, écrivez à :

LAKE PARK HOTEL
ARMAND PRATTE, prop.
MAGOG, P.Q.



ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

OUVERTURE D'UNE CORDONNERIE MODERNE

M. LUCIEN CHAMPAGNE annonce à sa clientèle l'ouverture de sa nouvelle cordonnerie à Beauceville-Ouest, (ancien poste de M. Raymond Lessard). **Outillage moderne et service rapide. Une visite vous convaincra.**

A VENDRE

UNE FERME de 180 acres, avec bois de commerce, sucrerie, avec ou sans roulant. Grande maison moderne, électricité. Grange moderne, grand poulailler et porcherie, eau courante, 45 bêtes à cornes, tracteur tout équipé, tous les instruments aratoires. Chemins ouverts à l'année. Située à 5 milles du village. Pour plus amples informations, s'adresser à: **Hector Lussier, 1er rang, Weedon, Qué., Tél.: 4-s-3.** (4 fs P. 10-6)

A VENDRE

UNE FERME de 150 acres, avec sucrerie et bois pour l'utilité. Bonnes bâtisses modernes, électricité et eau courante. 20 arpents de l'église, sur route nationale No 1. Avec ou sans roulant, 30 bêtes à cornes, 3 chevaux, pas de vaches. Pour informations, s'adresser à: **Octave Mercier, Weedon, P.Q., Tél.: 2-s-4.** (4 fs P. 10-6)

Divers à vendre

HARMONIUM très propre, en bon état. Deux habits noirs, grandeur: 38, modèle "Clergyman", presque neufs. Grosse valise usagée, pour collège ou couvent: prix d'aubaine. S'adresser à: **L'Eclaireur Ltée, Beauceville.** (2 fs P. 10-6)

TRES SPECIAL

NOUS avons encore en main, pour écoulement rapide, une batteuse Champion No. 4. Un poêle de chantier avec fourneau de 30 pouces, absolument neuf et à prix avantageux. **La Co. Légaré Ltée, St-Georges, Tél. 187. Résidence: J. R. Bolduc, St-Georges, Tél. 34.** (j.n.o.)

CHALET à vendre ou à louer, au Lac Raquette, à St-Benoît. Très beau site. S'adresser à: **Guy Baillargeon, St-Benoît, Bce.** (j.n.o.)

A LOUER

LOGEMENT de 4 appartements à louer à Beauceville-Ouest. S'adresser à : **Henri-Louis Poulin, épicier, Beauceville-Ouest, Tél. 14.** (j.n.o.)

CHALET A VENDRE

Beau CHALET avec électricité et eau courante à vendre au Lac Raquette de St-Benoît de Beauce. Prix très raisonnable. **Jacques Renault, Beauceville-Est** (j.n.o.)

FERME A VENDRE

FERME à vendre à St-Anselme. 150 arpents: 100 en culture améliorée, 50 arpents boisé; érablière, sol planche, sans roche. 46 têtes de bétail Canadien enregistrées, 300 poules, 2 chevaux, tracteurs et accessoires. Très bonnes constructions spacieuses. Automobile Buick. Revenu important. Prix: $24,000. De $12,000 à $13,000 comptant ,balance à termes. S'adresser à **J. E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.** (3 fs 20-5)

MAISON A VENDRE

Très jolie MAISON à vendre. Grandeur 29- x 30'. Située sur la rue de la Chapelle, ville St-Georges-Ouest, à proximité de l'église et du collège. S'adresser à : **Léopold Poulin, rue St-Joseph, St-Georges-Ouest, Tél. 655.** (j.n.o.)

LOCATION DE BULLDOZER

Pour construction de chemins, terrassements, excavations, travaux généraux, qui nécessitent l'emploi d'un "bulldozer" (neuf 18 tonnes) et pour un ouvrage bien fait à un prix raisonnable, adressez-vous à **Frs-Philibert Boucher, Beauceville-Est, Ave De Lery, Tél. 26.** (20 s.)

A VENDRE

MACHINERIE complète de menuiserie, en très bonne condition. Cause de santé. S'adresser à: **Casier Postal 44, Beauceville-Ouest, Tél. 152.** (2 fs P. 17-6)

A VENDRE

Belle TERRE à vendre, mesurant 200 acres. Bâtisses en très bonne condition. Avec roulant, 50 bêtes à cornes, cochons, moutons, eaux courante dans tous les bâtiments. Ferme située sur la route Lévis-Jackman. S'adresser à : **M. Aimé Caouette, Armstrong Linière, Bce.**

TERRES A VENDRE

Plusieurs TERRES à vendre, toutes bien situées. Sans roulant, près du village. Grandeurs : de 60 arpents à 160 arpents. Bonnes constructions. Prix variant de $3,500. à $9,000. Très bonnes conditions. **J.-E. Lachance, 77, St-Louis, Lévis.**

MAISON A VENDRE

MAISON neuve à vendre, 26' x 26', située dans le centre de Beauceville-Ouest, voisin de chez Napoléon Poulin, Marchand. S'adresser à : **Eugène Fortin, Beauceville-Ouest, rue Lacombe.** (3 fs P. 3-6)

A VENDRE OU A LOUER

MAISON en très bonne condition : 8 appartements plus chambre de bain, située sur l'avenue St-François à Beauceville-Ouest.

MAISON moderne : 9 appartements plus chambre de bain, située sur le Chemin Royal à Beauceville-Ouest. S'adresser à: **Tél. 212-j.** (2 fs 17-6)

A VENDRE

Magasin, épicerie-boucherie, centre industriel. Bon chiffre d'affaires, près de Québec. A vendre à des conditions faciles de 5 à $6,000. comptant, balance paiements faciles. **J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.**

MAISONS à vendre à Lévis, plain-pied; maisons neuves et modernes à $8,000. et $8,500. Aussi plusieurs autres à deux logements. **J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.** (6 fois 13-5)

A VENDRE

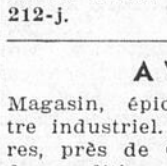
Magasin situé à Charny, Lévis. Epicerie-boucherie. Résidence — Chambre frigorifique. Bon chiffre d'affaires. A vendre à des conditions faciles $4,000. comptant y compris le stock. Aussi restaurant, salle de pool, dans le centre d'un gros village. **J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.** (4 fs 13-5)

A VENDRE

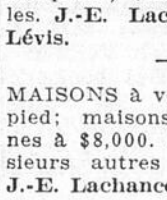
CHAUFFEUR AUTOMATIQUE au charbon (STOKER) complet avec moteur et souffleuse. Capacité 900 livres — en parfaite condition. — Prix d'aubaine. S'adresser à : **L'Eclaireur — Tél. 59.** (j.n.o.)

LOGEMENT A LOUER

A St-Georges de Beauce, rue du Bureau de Poste, 5 pièces, plus appartement pour commerce: barbier, épicerie, magasin à coupons ou autre. S'adresser à **Mme J. Belle-Isle, Tél. 291, St-GeorgesEst, Bce.** (J.N.O.)



MANUEL DE L'INVENTEUR 25¢
écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION
934 STE CATHERINE EST MONTRÉAL



Faites de l'argent
en vendant
BIJOUX, BAGUES, MONTRES, CHAPELETS, COUTELLERIES, MEUBLES, LAVEUSES, CADEAUX etc.
Joignez-vous aux 3000 membres de notre Syndicat qui font $50.00 et plus par semaine.
CATALOGUE GRATIS
ÉCRIVEZ IMMÉDIATEMENT
Le Syndicat du Bijou Enr.
MANUFACTURIER ET BIJOUTIER EN GROS.
107, RUE COMMERCIALE, LÉVIS. P.Q.

Avez-vous renouvelé votre abonnement à l'Eclaireur?

A VENDRE

MAGASIN épicerie-boucherie, outillé sans stock. Résidence. Magasin, chambre frigorifique, au centre du village, y compris 80 acres de terre, grange, etc. Toutes ces constructions sont neuves et en parfaite conditions, situées à 4 milles de Lévis, route No 9, Boul. Laurier. Prix : $9,500. — $3,500 comptant. Balance facile. **J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.**

A VENDRE

INDUSTRIE, située dans le comté de Mégantic. L'ouvrage dessert 10 paroisses. Moulin à carder. Manufacture de couvertes, matelas, pouvoir hydraulique, outillage perfectionné en pleine opération. Bon revenu. Superficie du terrain : 40 acres. Cause de vente : Santé. Industrie établie. **J.-E. Lachance, 77, St-Louis, Lévis.**

TERRE A VENDRE

A Lotbinière, 160 arpents, sol planche, fertile, bonnes constructions. 100 arpents en culture, 60 arpents en bois de commerce. L'école sur la terre. Sans roulant. Prix : $9,000.00— Comptant de 5 à 5,000. Prêt agricole. **J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.**

A 40 milles de Québec, route Nationale. Bonnes bâtisses; tracteur et accessoires, bétail, roulant complet. Située à 1 mille du village centre industriel. Prix : $12,000 $4,800 Prêt agricole consenti, balance comptant. **J.-E. Lachance, 77, St-Louis, Lévis.**

A VENDRE

PRIX SPECIAUX POUR POUSSINS DE MAI, JUIN, JUILLET Sussex, Sussex X Red, Red X Rock et Hamp. X. Rock, poulettes 95% garanties, $18. le cent; **poussins non-sexés : $14.50** le cent; **coqs $13.** le cent. **Monkton Poultry Farms détient un permis du gouvernement. Epargnez du temps et de l'argent en commandant d'après cette annonce. MONKTON POULTRY FARMS, MONKTON Ont.** (4 fs P. 6-5)

TERRE A VENDRE

A St-Henri, 180 arpents, 110 en culture, balance boisés. Constructions en bon état. 15 têtes. Roulant complet. L'école sur la terre. Prix: $9,500. — $5,000. comptant, balance facile. **J.-E. Lachance, 77 Saint-Louis, Lévis.**

A 2 milles de la ville. Très bonnes constructions. Bétail Holstein. Tracteurs. Possibilité pour contrat de lait. Roulant complet. Sol planche, sans roches. Prix $16,500 — $4,700 prêt agricole consenti. **J.-E. Lachannce, 77 St-Louis, Lévis.**

A LOUER

Bureau à louer à Vallée-Jonction. S'adresser à **J.-H. Latulippe, Vallée-Jonction.** (j.n.o.)

MAISON A VENDRE

Très bonne MAISON en brique. 10 appartements, avec terrain de 100 pieds carrés, située dans le quartier des affaires à Beauceville-Est. S'adresser à : **Léo Lessard, Beauceville-Est, Tél. 147.** (j.n.o.)

ATTENTION ! Personnes intéressées à carrière payante. Devenez détaillant de nos produits réputés. Quelques bons territoires disponibles dans St-Honoré, St-Frédéric et les environs. Ecrivez pour connaître nos conditions **FAMILEX, 1600 Delorimier, Dépt. C. Montréal.**

A VENDRE

CAFE à vendre sur la route 49, dans un village prospère, en face du théâtre et de la patinoire; c'est le rendez-vous des jeunes gens et des paroisses environnantes. Comptoir-lunch, patates frites, frigidaire. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Cause de vente : Maladie. S'adresser à : **Honorius Boucher, St-Georges-Ouest, rue St-Gabriel.** (2 fs P. 17-6)

A VENDRE

BICYCLE à vendre, marque française "Ottomoto", 3 vitesses, très léger. En très bonne condition. Régulier : $70.00. Vraie aubaine pour du comptant. S'adresser à **A. R. Rioux, Tél. 264, Beauceville-Est.**

ULTIME HOMMAGE À DAME BÉLONI MATHIEU

St-Victor (DNC) — Le 31 mai, plusieurs parents et amis assistaient au service funèbre de Dame Marie Bernard, épouse de feu Béloni Mathieu, décédée le 27 mai, à l'âge de 92 ans.

La levée du corps fut faite par M. le curé J.-N. Levesque, et le service fut chanté par M. le vicaire Ls-Joseph Gingras, assisté de MM. les abbés Henri Labrecque et Elzire Poulin, comme diacre et sous-diacre.

M. Hector Bertrand, petit-fils de la défunte, portait la croix. Les porteurs du cercueil étaient MM. Dominique Mathieu, André Cliche, Gérard Bertrand, Léo Bertrand, Patrice Bertrand et Luc Jolicoeur, tous petits-fils de la défunte.

Mme Mathieu laisse dans le deuil, deux fils, M. Bernard Mathieu, de St-Victor, et M. Joseph-Louis Mathieu, de St-Ludger; cinq filles, Mme Joseph Bertrand (Florida), Mme Philias Bertrand (Apolline), Madame Hervé Jolicoeur (M.-Rose), Mlles Célina et Cécile Mathieu; ses beaux-fils, MM. Philias Bertrand et Hervé Jolicoeur, de St-Victor; ses belles-filles, Mmes Bernard Mathieu et J.-Louis Mathieu, de St-Ludger; ses soeurs, Mme Honoré Beaudet (Apolline), d'Augusta, Me., Mme Odilon Veilleux (Célina), de Washington, D.C., et Mme Edmond Gagnon (Rose), de Petawawa, Ont.; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Jean Mathieu, de St-Jules, Mme Josué Doyon (Victoria), de St-Ephrem, Mme Joseph Trépanier (Angélina), de St-Jean Vianney, M. et Mme Napoléon Roy, de St-Victor, Mme Magloire Mathieu, de St-Jules, M. et Mme Ernest Cliche, de St-Jules.

Assistaient également au service: M. et Mme Lorenzo Jacques, de Tring Jonction, et Mme Antonio Veilleux, de Montréal.

La défunte compte 56 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants.

La quête fut faite par Mmes Hector Bertrand et Joseph Champagne.

Nos sympathies à la famille.

L'APPEL DE LISIEUX

Le 11 juillet 1954 sera une grande date dans l'histoire religieuse du monde chrétien. Ce jour-là sera consacrée, en présence de cardinaux et archevêques venus du monde entier, la basilique de la "Petite Thérèse" à Lisieux. C'est le Cardinal Suhard, alors évêque de Bayeux, qui l'entreprit. Avec ce calme, lucide et inflexible courage qui était le sien. La première pierre fut posée le 30 septembre 1929. Le parvis, inauguré deux ans plus tard. Pie XI, qui avait pour l'humble Carmélite de Lisieux une dévotion attendrie, devait venir en personne bénir, en 1937, la Basilique Supérieure. Au dernier moment, il dut y renoncer et dépêcha, comme Légat, le Cardinal Pacelli, son Secrétaire d'Etat et dans son coeur déjà son successeur...

Les fêtes de l'an prochain consacreront la gloire extraordinaire de cette petite recluse qui ne voulut, pour atteindre Dieu, parcourir que "les petits chemins", et qui est devenue aujourd'hui un des phares rayonnants de la catholicité.

Quinze années après sa canonisation, dans 115 pays, 775 églises ou chapelles étaient dédiées déjà à la jeune Sainte française... 285 missions, séminaires ou écoles s'étaient créés sous son vocable.

L'appel de la petite fille douloureuse et souriante de Lisieux résonne aujourd'hui dans des millions de coeurs.

Elle avait dit: "Je passerai mon ciel à faire du bien sur la terre".

Elle a tenu parole.

Raoul FOLLEREAU
"Paroles de France"



• **Les agents distributeurs de la Brasserie Molson ont tenu récemment leur congrès annuel à Québec. Dans la photo ci-dessus, l'on remarque de gauche à droite, M. BERTRAND SIROIS, représentant de l'agence de St-Georges de Beauce, HARTLAND DE M. MOLSON, président de la Brasserie, ROBERT "BOB" FILION, agent à Thetford-les-Mines, JEAN BELIVEAU, CHARLES C. LEVALLEE et M. PAUL-ANDRE LESSARD.**

SUBVENTION . . .

(suite de la première page)

ser sous pli un chèque au montant de $11,000.00, émis par l'honorable Omer Côté, Secrétaire provincial, et représentant l'octroi additionnel que j'ai réussi à obtenir en faveur de votre Commission scolaire, pour l'aider à défrayer le coût de construction de l'école des garçons.

Espérant que ceci sera à votre satisfaction, je vous prie de me croire,

Votre bien dévoué,

G.-O. POULIN, m.a.l.,
Député de Beauce

A une séance régulière (par ajournement) des commissaires d'écoles, tenue à l'Ecole du centre de la Ville sur partie de lot 145, le 31 mai 1954, à 8 h. p.m.

Etaient présents: MM. les commissaires Laurent Mathieu, René Mathieu, Conrad Caron, J.-Philippe Jolicoeur et Fabien Jolicoeur, sous la présidence de M. J.-P. Jolicoeur.

Le secrétaire était aussi présent.

Il est proposé par M. le commissaire Fabien Jolicoeur et résolu à l'unanimité, que des remerciements soient adressés à M. Georges-Octave Poulin, député de Beauce, pour avoir envoyé à cette Commission scolaire un chèque au montant de $11,000.00, représentant un octroi additionnel pour aider à défrayer le coût de la construction de la nouvelle école.

Patrick DOYON,
Secrétaire-trésorier

Après 20 ans d'absence



• **Cette photo nous montre (au centre) M. Alfred MORIN, de Vancouver, autrefois de Notre-Dame des Pins, revenu au milieu des siens après vingt ans passés à Vancouver, en Colombie Canadienne. M. Morin retournera bientôt dans l'Ouest, après avoir visité ses parents et amis. A gauche, nous voyons, M. Philippe MORIN, son frère, de Notre-Dame, et à droite, M. Ernest MORIN, de St-Prosper.**

Pour SALADES et MARINADES

LION VINEGARS
Guaranteed
ABSOLUTELY PURE
THE LION VINEGAR CO., LIMITED
MONTREAL & QUEBEC
CANADA

MEILLEUR ET PLUS ÉCONOMIQUE

AVIS

Je donne avis que, à l'avenir, je ne serai plus responsable des dettes contractées par mon fils Guy Mathieu.

et j'ai signé :

Jean Mathieu (Désiré)
St-Victor, Bce

ORDONNANCE

ATTENDU QUE l'ordonnance No 5 de la Régie des Services Publics stipule par son règlement portant le No 10 à la section IV, ce qui suit :

USAGE DU TELEPHONE

a/ **Lorsque requis par l'opérateur ou l'opératrice de la centrale, tout usager doit cesser une conversation téléphonique.**

b/ **Toute conversation téléphonique sur une ligne commune doit se limiter à une durée de cinq minutes lorsque d'autres usagers requièrent le service de cette ligne.**

g/ **Il est interdit aux abonnés de se servir de l'appareil pour écouter des conversations entre d'autres abonnés. Cette pratique condamnable nuit au bon fonctionnement du téléphone, rend l'abonné passible d'amende et d'emprisonnement en vertu de la loi concernant les Compagnies de téléphone.**

Il est unanimement résolu de faire observer sévèrement ce règlement; que les opératrices avisent les abonnés en faute; fassent une charge de dix sous par minute supplémentaire excédant les cinq minutes permises par ce dit règlement.

ADOPTE

LE TELEPHONE RURAL DE BEAUCEVILLE Ltée
par J.-E. LANDRY, sec.-gérant

Vraie copie certifiée
1er juin 1954

POILS FOLLETS



DETRUITS
RADICALEMENT
Efficace — sans douleur
au moyen de la Cire Vrett
complet **1.50** Plus frais postaux .10
LABORATOIRE VRETT
Casier Postal 726, Haute Ville
Québec

Mandat-Poste attaché à la comande. Ecrire lisiblement, s.v.p.
Nom .....
Adresse .....
Province .....

La meilleure peinture à maison du Canada

UNE SEULE COUCHE SUFFIT AVEC LE BLANC SOLO-COAT



• 2 COUCHES D'UN SEUL COUP DE PINCEAU!

Cette nouvelle peinture à maison de qualité supérieure recouvre complètement et facilement *la plupart des surfaces déjà peintes* en UNE SEULE COUCHE au lieu de deux. La peinture BLANCHE SOLO-COAT contient deux fois plus de pigment opaque — la deuxième couche se trouve "intégrée" à la première.



AVANTAGES SUPPLÉMENTAIRES

1. PROCÉDÉ COLORANT SPÉCIAL — La peinture blanche SOLO COAT contient un ingrédient spécial lui donnant des reflets plus chauds, une surface mieux patinée.
2. FORTIFIÉE D'ALKYD — La peinture blanche Solo-Coat contient de la résine Alkyd lui assurant un maximum de résistance à l'usure et à l'érosion.
3. PLUS DURABLE — Le blanc SOLO-COAT est beaucoup plus durable. Une seule couche de SOLO-COAT remplace avantageusement la couche de fond et une ou plusieurs couches de fini.
4. AUTO-NETTOYAGE — La peinture blanche SOLO-COAT se moque du mauvais temps. En fait, elle est plus propre et plus fraîche après chaque ondée.

48 COULEURS D'EXTÉRIEUR 100% PURES POUR 1954

La série des peintures pour extérieur 100% pures comprend désormais 48 couleurs, chacune préparée soigneusement de manière à maintenir le niveau de qualité et de résistance des produits Martin-Senour.
Chaque couleur est mélangée d'avance de façon à maintenir l'uniformité des teintes.
Dans ce groupe se trouvent les nouvelles couleurs "Trend and Forecast" 100% pures. Le choix, la vérification et la preuve de leur succès ont été faits d'après leur popularité et des sondages effectués dans plus de 100 magasins au Canada.



PEINTURES MARTIN SENOUR



ROLAND VEILLEUX
Beauceville-Est, — — Beauce

Avez-vous une question à poser !

Concernant l'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser :

Q. — J'ai perdu mon livret d'assurance qui portait les timbres des dix derniers mois. Est-il vrai que je ne puis toucher de prestations sans ce livret ? Si tel est le cas, que dois-je faire ?

R. — Signalez la perte de votre livret à votre beau local. Il vous remettra des formules à apporter à vos employeurs afin de permettre de reconstituer vos contributions. Il vous appartient de voir les employeurs intéressés et de renvoyer les formules dûment remplies.

Q. — Je touchais des prestations de chômage, mais je me suis trouvé un emploi qui devait commencer mercredi dernier. Je me suis présenté au bureau de placement mardi après-midi et j'ai touché mes prestations après avoir mis un terme à ma réclamation. Alors que je me rendais au travail, mercredi, j'ai glissé et je me suis cassé une jambe. Je serai hospitalisé quatre semaines. Ai-je droit à des prestations ?

R. — Oui, si vous n'êtes pas exclu du bénéfice des prestations pour une autre raison.

NAISSANCE

Le 3 juin, M. l'abbé Pamphile Cloutier, vicaire à St-Georges-Ouest, administrait le baptême à Jean-Marie, enfant premier-né de M. et Mme Zénon Morin (Berthe Bolduc), de St-Georges.

L'enfant eut pour parrain et marraine M. et Mme Séraphin Bolduc, de Beauceville, grands-parents maternels, et Mlle Hélène Bolduc, tante du bébé, était la porteuse.

Nos félicitations.



"EN CINQ SEC..."

CHEZ CERTAINS boxeurs, expédier l'adversaire au pays des rêves n'est souvent que l'affaire de quelques secondes. Et il ne faut guère plus de temps pour démonter la nouvelle arène de boxe construite récemment pour le Madison Square Garden (où la boxe doit vite faire place au ballon-panier . . . qui à son tour doit faire place au hockey, etc.). Bien que cette arène soit faite d'aluminium ultra léger, il faudrait plus qu'un duo de poids-lourds pour l'endommager.

Dans le domaine sportif, l'aluminium apporte sans cesse des perfectionnements nouveaux. Les pêcheurs et les yatchmen, en particulier, adoptent avec enthousiasme l'équipement léger, solide et à l'épreuve de la rouille qui est maintenant fait, par des manufacturiers canadiens, avec de l'aluminium canadien. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Lundi, le 21 : Les infirmières feront la vaccination par le BCG (vaccin contre la tuberculose) à domicile.

Mardi, le 22 : St-Martin. — De 2 h. à 3 h., au centre paroissial, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-René. — De 3h 15 à 4 h., à la salle paroissiale, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie.

Mercredi, le 23 : St-Joseph. — De 2 h. à 3 h., à la salle des Chevaliers de Colomb, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Sévérin. — De 3h 30 à 4 h., à la salle du Couvent, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Jeudi, le 24 : Beauceville. — De 2 h. à 3h 30, au bureau de l'Unité Sanitaire, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Alfred. — De 3h 30 à 4 h., au soubassement de l'église, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Vendredi, le 25 : St-Benoit. — Clinique dentaire.

Dr F. GUIMONT, D.P.H.,
Médecin hygiéniste

ST-LEON DE STANDON

ANNIVERSAIRE :

La gent écolière célébrait, le 25 mai dernier, le 36e anniversaire d'élévation à la prêtrise de M. P.-E. Laplante curé. Voici le programme qui a été exécuté à cette occasion :

a) Messe solennelle à 8 heures.

b) Soirée récréative.

Choeur de fête, 3 v.m. : garçons et filles.

Adresse et cadeau-souvenir.

Récitation : "Mes chagrins et mes joies".

"Tarsicius", 1er acte.

"Le panier de Jeannette".

"Le Musicien et l'Elève" (N. Lacasse et J. Roy).

"Les deux Chemins".

Piano : professeur L. Tremblay.

"Les Flots Bleus" (chanson mimée).

"Tarsicius", 2ème acte.

Chant : prof. Henri Vallée.

"La Prière à la Vierge", chant par les filles.

"Tarsicius", 3ème acte.

Puis, M. L. Tremblay remercia les paroissiens et invita M. le curé à adresser la parole.

BULLETIN DE MAI AU COLLEGE :

9e Année : Léonidas Corriveau, François Chabot.

8e Année : Nil Lacasse, Roger Tanguay.

7e Année : Réjean Vénables, Jacques Audet.

6e Année : Gilbert Genest, Roger Vachon.

5e Année : Daniel Grégoire, Réal Labrecque.

4e Année : Yvon Nadeau, Marc Brochu.

SOUDURES

SOUDURES DE TOUS LES METAUX

Fabrication de réservoirs à l'huile et à l'eau chaude de toute capacité, cheminées, tuyaux d'acier, etc.
Réparation et nettoyage de radiateurs automobiles et tracteurs.
Soudures générales et d'appareils sous-pression.

OUVRAGE FAIT SUR LES LIEUX

— Demandez nos prix —

CHARLAND & BERNARD

SOUDURE AU GAZ ET A L'ELECTRICITE

251, 2ème Ave — Limoilou — Québec
Téls bur. 4-2772 — rés. 3-2350

Un essai vous en donnera la preuve ...seule une V-8 est vraiment moderne



ESSAYEZ LA FORD V-8

Prenez place au volant de la Ford. Remarquez le confort du large siège rembourré de caoutchouc mousse. Voyez comme l'intérieur est luxueux . . . et pratique à la fois. Puis, prenez la route et constatez combien la Ford est docile et sûre, et comme elle tient la route!

Pesez sur l'accélérateur . . . le merveilleux moteur V-8 de la Ford — un moteur qui a fait ses preuves — obéit instantanément à la moindre pression du pied, mais conserve toujours une ample réserve de puissance qui constitue, en tout temps, un grand facteur de sécurité.

Mettez à l'épreuve cette série complète de dispositifs automatiques ultra-modernes: la servo-direction *Master-Guide*, les servo-freins, les commandes automatiques des glaces et du siège et la célèbre commande *Fordomatic* — qui contribuent à supprimer tout effort au volant.

Acceptez l'invitation que vous fait le vendeur Ford. Avant d'acheter toute voiture neuve, essayez la Ford. Vous vous rendrez vite compte que la Ford offre plus, dollar pour dollar, que toute autre voiture. La Ford est vraiment *la plus avantageuse qui soit!*

ELLE VAUT PLUS À L'ACHAT... ET VAUT PLUS À LA REVENTE!

(Certains des dispositifs et des accessoires illustrés ou mentionnés sont standard dans quelques modèles et facultatifs moyennant supplément dans d'autres.)

FORD MONARCH LE VENDEUR AUTORISÉ FORD VOUS INVITE À ESSAYER LA FORD SUR LA ROUTE

J.-L. Cliche Auto Ltée – Vallée-Jct et St-Georges, Bce

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION PORTENT L'EMBLÈME A-1 – VOYEZ UN VENDEUR FORD

Un étudiant de Courcelles a remporté le grand prix

Il y a maintenant neuf ans que M. Robert Raynauld, l'éditeur de la publication mensuelle "La Ferme" répandue à plus de 131,000 copies dans tous les milieux ruraux, eut cette iéde d'instituer un concours annuel intercollégial sur l'Agriculture. Chaque année, l'éditeur de "La Ferme" choisit un nouveau thème se rattachant de près ou de loin à l'agriculture et le soumet aux étudiants des collèges classiques qui sont invités à le développer en quelque 2,000 mots.

L'éditeur de "La Ferme" avait d'abord doté ce concours de $25. par collège pour l'élève qui réussissait à rédiger la meilleure copie sur le sujet donné.



GERMAIN TARDIF

En 1951, il ajouta à "son" concours un grand prix de $100. pour la meilleure des copies primées des collèges concurrents; le gagnant sur tous les gagnants à recevoir $125.00 cette année-là fut Lionel Ponton, du Collège Bourget de Rigaud. En 1952, le même grand prix fut mérité par René Brochu, du Collège de Lévis, et, en 1953, par Fernand Marcoux, du Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Le 15e anniversaire de "La Ferme" servit de prétexte à Robert Raynauld pour donner plus d'essor encore à "son" concours. Et les élèves des collèges furent cette année invités à rédiger leurs opinions sur le thème suivant : **"Le milieu rural, berceau des vocations religieuses".** Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger accepta de présider le concours. Les prix furent doublés : $50.00 pour la meilleure copie dans chaque collège; $200.00 pour la meilleure copie de tous les collèges. Le grand gagnant dont la copie fut choisie par Son Eminence est Germain Tardif, élève de Rhétorique "C" au Séminaire de Québec.

Né à Courcelles, comté Frontenac, le 5 janvier 1937, Germain est le fils de M. Josaphat Tardif, menuisier. Il a fait ses études primaires au Couvent de Courcelles; il étudie au Séminaire de Québec depuis 1949. Le prix de $250.00 lui fut remis par l'éditeur de "La Ferme", au Séminaire de Québec, lors de la distribution solennelle des prix, mercredi, le 16 juin, à 8 h. p.m.

Voici la liste des autres gagnants qui, pour avoir réussi la meilleure copie de leur collège sur le sujet : **"Le milieu rural, berceau des vocations religieuses",** ont aussi reçu de "La Ferme" un prix de $50.00 chacun : Raymond Perron, de Coaticook, étudiant au Séminaire St-Charles Borromée de Sherbrooke; Gontran Trottier, de Notre-Dame de Ham, Collège Sacré-Coeur de Victoriaville; Bernard Leduc, de Valleyfield, Séminaire St-Thomas d'Aquin de Valleyfield; Gérard Désautels, de Montréal, Collège de l'Assomption; Raynald Valois, de St-Sébastien d'Iberville, Séminaire de St-Hyacinthe; Roméo Bouchard, de Normandin, Séminaire de Chicoutimi; Jean Paré, de Lévis, Collège de Lévis; Roland Raymond, de St-Jean, Séminaire de St-Jean; Maurice Pellerin, de Warwick, Séminaire de Nicolet; Jacques Laliberté, de Ste-Anne de Bellevue, Collège Bourget de Rigaud; Bernard Buisson, de Shawinigan Falls, Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières; Richard Guimond, de St-Cyrille de L'Islet, Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière; Guy Racine, de Montréal, Séminaire de Ste-Thérèse; Jacques Roy, de Ste-Anne des Monts, Séminaire de Rimouski; Cornélius Brotherton, de Ste-Adélaïde de Pabos, Séminaire de Gaspé; Pierre-André Deschênes, de St-Bernard de Shawinigan Falls, Séminaire de Joliette; Charles Breton, de Montréal, Séminaire Marie-Médiatrice de Montréal.



LA RETRAITE EST AGRÉABLE lorsqu'on a l'argent pour en profiter. Une assurance-vie sagement ordonnée aujourd'hui fournira le revenu régulier d'une retraite paisible.

THE
MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY

43F-54

SAINT-PROSPER

D'imposantes funérailles ont été faites à Roger Larochelle, fils de M. et Mme Lorenzo Larole 5, décédé dans un accident de la route, à l'âge de 20 ans et 6 mois.

A l'église paroissiale, la cérémonie a été des plus imposante, et une foule compacte avait envahi le temple pour rendre hommage à la mémoire du disparu.

M. l'abbé H. Labrecque a fait la levée du corps à la maison mortuaire et chanté le service, assisté de MM. les abbés Godin et Léandre Morin, vicaire, comme diacre et sous-diacre.

Au choeur, on remarquait M. l'abbé Poirier et les RR. Frères Crespinien, Directeur, et Baldomir, de St-Georges.

La chorale paroissiale et la chorale des Petits Chanteurs de St-Georges ont exécuté les chants de requiem. M. le notaire Louis Ferland, organiste, touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil, son père, M. Lorenzo Larochelle; ses frères, Gaétan et Jean Larochelle; sa soeur, Lucille Larochelle; ses grands-parents, M. et Mme Maxime Larochelle, Mme Vve Joseph Bélanger; la Rév. Sr Thérèse d'Alençon, la Rév. Sr Marguerite de la Foi, la Rév. Sr Ste-Félicia, M. Liguori Larochelle, de Montréal, les RR. Soeurs de l'Institut Familial de St-Georges avec leurs élèves, M. et Mme Emile Lepage, de Ste-Aurélie, Mlle Laura Larochelle, M. et Mme Adrien Gilbert, de St-Georges, M. et Mme Alcide Bélanger, M. et Mme Eugène Bélanger, de St-Philibert, M. et Mme Irénée Champagne, Mlles Aimée et M.-Anna Bélanger, de Montréal.

La croix était portée par M. Gaétan Larochelle, accompagné de M. Patrice Champagne.

Portaient le cercueil : MM. Normand Laflamme, Jean-Louis Morin, Guy Poulin, Yvon Rodrigue, Marie-Joseph Champagne et Bertrand Dionne.

Porteurs d'honneur : MM. J.-Hugues Côté, Jacques Reny, Marius Bélanger, Gérard Bernier, Yves Buteau et Gaston Morin.

La quête, durant le service, fut faite par MM. Michel Roy et René Côté.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Gédéon Roy, de St-Georges.

Sincères sympathies à la famille en deuil.

DECES :

Le 7 juin, M. et Mme Maurice Turcotte avaient la douleur de perdre leur petit garçon, Jacques, à l'âge de 16 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère, une soeur, Noëlline, et un frère, Martin.

La crémonie des anges eut lieu le 8, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.



Vue aérienne des premiers travaux à l'aluminerie de Kitimat, C.-B.

La Banque Royale continue d'étendre son service aux nouvelles frontières industrielles du nord

Depuis plus de deux ans déjà, la Banque Royale du Canada offre sur place le service bancaire aux équipes nombreuses qui travaillent aux terrassements, au percement de tunnels, à la construction des barrages et des lignes de transmission nécessaires à la mise sur pied de la gigantesque usine Alcan, sur la côte de la Colombie britannique. Pour ainsi dire dès le début des travaux, la Banque Royale du Canada a ouvert des succursales à Kemano, 400 milles au nord de Vancouver, et en d'autres points importants, de l'autre côté des montagnes côtières.

Maintenant que l'aménagement du port et de la fonderie est terminé et que Kitimat, nouvelle "Cité de l'Aluminium", a surgi dans une région sauvage, une nouvelle succursale de la Banque Royale du Canada ouvre ses portes. C'est ainsi que la Banque Royale "progresse vers le nord", avec les pionniers qui reculent les frontières industrielles de notre pays.

Ailleurs aussi, la Banque Royale a étendu son rayon d'action. Elle a déjà ouvert deux succursales dans la nouvelle région pétrolifère de Pembina (Alberta). Elle a également établi à Port Radium, tout près du cercle arctique, le bureau bancaire "le plus au nord" du Canada.



◀ LA SUCCURSALE DE LA BANQUE ROYALE À KITIMAT

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Une grande banque au service d'un grand pays



Les goûts sont différents. Si vous êtes de ceux qui aiment une bière *légère* à l'arrière-goût *fin* et *exquis*, vous direz certainement: "C'est MA bière."

Recherchez l'étiquette distinctive rouge et or: c'est la garantie d'une *bière de riz* pétillante et délicieuse.

La *bière de riz* CROWN & ANCHOR est un produit MOLSON

LA VIDÉO VICTIME DE LA MAUVAISE TEMPÉRATURE

Une période prolongée de mauvaise température qui n'a cessé de sévir depuis quelques semaines a derechef retardé considérablement les travaux d'érection de la tour d'émission de 440 pds du nouveau poste de télévision CFCM, Québec.

Le Grand Salon de la Télévision organisé par les manufacturiers, qui devait être inauguré en fin de juin, a dû être reporté à la mi-juillet, soit les 14, 15, 16 et 17 juillet inclusivement.

L'introduction des programmes de télévision dans la vieille Capitale permettra plus qu'un intérêt passager et une foule nombreuse devrait visiter le Grand Salon de la Télévision pour y observer une variété très complète des plus récents modèles.

Dans une entrevue que nous accordait M. Emile St-Pierre, président de Eastern Canada Exhibitions Inc., qui ont accepté la gérance de l'organisation au nom des manufacturiers exposants et de l'industrie de la télévision, cet événement devrait réussir à stabiliser les conditions actuelles du marché.

L'importance du grand marché de Québec commande les manufacturiers à faire cause commune dans une présentation sérieuse permettant au grand public de constater les faits saillants et les mérites particuliers des divers produits jouissant d'une réputation nationale.

Les visiteurs de ce Grand Salon de la Télévision qui viendront assurément de tous les environs immédiats de la vieille Capitale, ne seront sûrement pas désappointés, car l'organisation ne ménagera aucun effort pour en faire un Salon digne de la Ville de Québec.

Le Poste CFCM rayonnera sur un territoire comprenant une agglomération humaine de plus de 600,000 âmes réparties dans onze comtés, y compris la Beauce.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

Si le gouvernement de la province savait que vraiment la majorité des électeurs de cette province voudraient qu'on cesse de vendre de la boisson aux jeunes, on trouverait vite le moyen d'appliquer la loi.

PREMIÈRE MESSE DE M. L'ABBÉ JEAN NADEAU

St-Joseph (DNC) — Dimanche dernier, en l'église de Saint-Joseph, M. l'abbé Jean Nadeau a célébré solennellement sa première messe, assisté de MM. les abbés Eugène Tanguay et Guy Blondeau, comme diacre et sous-diacre. Pour la cérémonie, l'église était ornée de lis et revêtue de ses plus beaux ornements. Au choeur, on remarquait la présence de M. le curé J.-O. Roy, M. l'abbé Fortier, du Séminaire de Québec, M. l'abbé Paul-André Doyon, du Séminaire de St-Georges, et M. l'abbé Emilien Doyon, eccl.

M. l'abbé Jean Nadeau avait été élevé au sacerdoce samedi, lors de la cérémonie d'ordination présidée par S. E. Mgr Maurice Roy au Colisée de Québec. Il est fils de feu Léopold Nadeau et de Mme Nadeau (Anne-Marie Bourret).

Au prône, M. le curé lui offrit des hommages et félicitations au nom du clergé et des paroissiens, souhaitant dans son allocution que le pieux exemple de l'abbé Nadeau serve d'enseignement et soit une semence de vocations sacerdotales parmi les jeunes de l'assistance. Il souligna aussi que l'abbé Jean Nadeau est le vingt-neuvième fils de la paroisse à être élevé à la prêtrise. Ces délicates paroles furent suivies du sermon donné par M. l'abbé Fortier, du Séminaire de Québec.

Après la messe, plusieurs personnes reçurent une bénédiction particulière des mains du nouvel ordonné. Puis, un banquet servi dans la salle du Couvent réunit les familles Bourret et Nadeau en l'honneur de ce nouveau prêtre.

FONDÉE EN 1695
de KUYPER
BLENDED
GIN
La vraie saveur de Hollande
DISTILLÉ AU CANADA
2F-52

SAVIEZ-VOUS QUE ?

Il est temps, et la Fédération générale des Ligues du Sacré-Coeur l'a décidé fermement, qu'on obtienne que cesse la vente des liqueurs alcooliques aux moins de vingt ans.

Théâtre BEAUCEVILLE

Ven.-sam. — 18-19 juin
Victor Mature, Colleen Grey
"MASSACRE A FURNACE CREEK"

Dimanche — 20 juin
Robert Commings, Terry Moore
"LES PIRATES DE LA FLORIDE"
En couleurs
Willard Parker, Edgar Buchanan
"NAUFRAGES DE L'HESPERUS"

Lun.-mar.-mer. — 21-22-23 juin
"THE GREAT ROMEO"
Le grand hypnotiseur en personne.

En effet, Madame, le Cinéma REX vous offrira à l'avenir une aubaine exceptionnelle : tous les mercredis et vendredis, vous pourrez vous procurer, avec votre prix d'entrée, plus dix sous supplémentaires, un morceau d'un magnifique service de vaisselle "MINUET", décoré en or 22 carats. Il faut profiter de cet extraordinaire avantage de vous constituer presque GRATUITEMENT un service complet d'une vaisselle d'une grande valeur, se détaillant .75 à 2.00 le morceau.
Mercredi le 18, venez vous procurer votre premier morceau.

Au nouveau CINEMA REX DE BEAUCEVILLE-EST

Ven.-sam. — 18-19 juin
McDonald Carey, Marta Toren
"SOUS-MARIN MYSTERIEUX"

Dim.-lun. — 20-21 juin
Yvonne De Carlo, Rock Hudson
'UNE FILLE A BAGARRES'
En couleurs
Martha Scott, Jeffry Lynn
"UN ETRANGE MARCHE"

Mar.-mer.-jeu. — 22-23-24 juin
Fernandel, Orane Demazis
"ANGELE"

THEATRE JACOB

Ste-Marie, Bce

Ven.-sam. — 18-19 juin
Lana Turner, Ricardo Montalban
"LATIN LOVERS"
En couleurs

Dim.-lun. — 20-21 juin
Fernandel, Zsa Zsa Gabor
"L'ENNEMI PUBLIC No 1"
Grand Spécial

Mar.-mer.-jeu. — 22-23-24 juin
John Wayne, Maureen O'Hara
"RIO GRANDE"
Version française

THEATRE PERRO

EAST-BROUGHTON Station, Beauce

Ven.-sam. — 18-19 juin
Michèle Martin, J. P. Kerien
"UN SOURIRE DANS LA TEMPETE"

Dim.-mar. — 20-22 juin
Bob Hope, Jane Russell
"LE VISAGE PALE"
En couleurs

Mer.-jeu. — 23-24 juin
David Wayne, Tom Ewell
"DEUX DEGOURDIS EN PERMISSION"

Théâtre ROYAL

Jeu.-ven. — 17-18 juin
André Claveau, Vera Norman
"UN JOUR AVEC VOUS"
Charles Vanel, Andrée Devar
"LES MAUVENTS"

Sam.-dim.-lun.-mar. 19-20-21-22 juin
James Stewart, June Allyson
"THE GLENN MILLER STORY"
ADMISSION : .75c
En couleurs

Théâtre VIMY

Jeu.-ven.- — 17-18 juin
Gregory Peck, Hugh Marlowe
"UN HOMME DE FER"
Gregory Peck y personnifie un général d'aviation qui dirige les opérations d'une base installée en Angleterre. Version de TWELVE O'CLOCK HIGH.

Sam.-dim.-lun. — 19-20-21
Wallace Beery, Mickey Rooney
"COMPAGNONS DE L'INFORTUNE"
Lea Padovani, Karl Ludwig Diehl
"ACTE D'ACCUSATION"

Mar.mer. — 22-23 juin
Charles Coburn, Tom Drake
"LES VERTES ANNEES"
Version de THE GREEN YEARS — Drame



Pour la... Future mariée





Séduisantes robes longues

La future mariée sera ravie de porter une de ces magnifiques toilettes longues avec riche tunique de dentelle sur du tulle plissé. Modèle coquetel avec boléro de dentelle et manche longue: aussi genre crinoline en tulle avec dentelle et pierres du Rhin.
Tailles: 11 à 16 ans.

Aussi: toujours en mains, un choix des plus élaborés de voiles et diadèmes à prix variés.

$35.00 à $59.50

Ouvert tous les jours de 9.00 a.m. à 6.30 p.m.
Le vendredi, ouvert jusqu'à 9.30 hres.

Profitez des CONDITIONS FACILES CHENOR LES VOTRES!

CHENOR Ltée
Tél. 2389
MAGASIN à RAYONS
399, ST-JOSEPH, QUÉBEC



FLEURS
LA MAISON
GEDEON ROY
DIRECTEURS
DE FUNERAILLES
E. VEILLEUX, PROP.
Fleurs naturelles
et artificielles
Service d'ambulance
jour et nuit
St-Georges-Ouest, Tél. 36

L'ECLAIREUR

SECTION DE
SAINT-GEORGES

EDWARD-JAMES HALL, rédacteur

ROLAND LABRECQUE
Administrateur-Industriel
Taxe-Conseil-Impôt-Succession
St-Georges-Ouest - Tél. 468

INITIATION DIMANCHE

Programme de la journée

Dimanche, le 20 juin, aura lieu la grande initiation des Chevaliers de Colomb, annoncée depuis déjà quelques semaines. Voici le programme de la journée :

8 h. a.m. — Appel des candidats.

9 h. a.m. — Initiation des candidats au premier degré à la salle des Chevaliers de Colomb.

11h 15 a.m. — Messe en l'église de l'Assomption. La parade quittera le Centre Social à 11 h. En voici l'ordre : le drapeau en tête, la fanfare de St-Georges, les officiers du quatrième degré, les officiers locaux, les membre de St-Georges et les candidats de la journée. Tous sont cordialement invités à se joindre à la parade pour cette messe.

1h 30 p.m. — Réunion des candidats et des membres à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest.

2 h. p.m. — Initiation au second degré.

3 h. p.m. — Troisième degré. Salle paroissiale Saint-Georges-Ouest.

6 h. p.m. — Goûter et réception à la salle des Chevaliers, St-Georges-Est.

Les membres sont cordialement invités à assister nombreux à chacune des démonstrations qui prendront place au cours de la journée. Les officiers sont priés d'apporter leur costume et la carte de voyage sera exigée. (E)

Le billet est acquitté

Lundi dernier, les principaux dirigeants de la Fanfare se rendaient à la Banque Canadienne Nationale de St-Georges, afin de donner le dernier montant dû sur le billet fait à l'occasion de l'achat des costumes.

Ce billet, au montant de $1,500., fut fait en août 1949; en décembre 1951, il était renouvelé. Les premiers versements furent faits en juin 1952, soit $100.00 et, en septembre de la même année, $200.00. En novembre 1952, il y avait en caisse $129.41 et MM. Rémi Morin et Edward-James Hall prenaient la direction de notre corps musical, avec MM. Laurent Talbot, président, et Adrien Girard, secrétaire-trésorier. Il fut alors décidé à l'assemblée que ce billet devait être payé le plus tôt possible. Le premier pas fut que nos deux directeurs refusèrent leur salaire pour l'année afin que ce montant de $600.00 soit consacré au billet; cette somme fut versée en juin 1953. Au début du mois de juin de cette année, la direction donnait un autre $300.00 et lundi dernier, la balance était payée. De plus, il a fallu payer $340.00 d'intérêt pour cinq ans. A part ces montants, il a été payé $175. à un ancien directeur et la direction dépensa près de $1,500.00 en un an et demi pour l'achat et la réparation d'instruments. C'est vous dire que les dirigeants de notre corps musical ont payé un montant d'environ $3,000.00, réparti comme suit : le billet et l'intérêt, des salaires impayés ainsi que des instruments et de la musique. Pour ce faire, ils ont travaillé très fort et employé tous les moyens disponibles afin de trouver ce montant. Les fanfarons ont eu l'aide des Filles d'Isabelle qui s'occupèrent de la vente des pools de la débâcle, patronisée par la Chambre de

(suite à la page 20)

Pour les aveugles de la Beauce

Nous sommes heureux d'avoir dans notre comité les membres dont la liste des noms suit :

M. Gerard Thibaudeau, président, St-Georges-Est; M. Amédée Vachon, vice-président, Ste-Marie; M. Fernand Rancourt, 2e vice-président, Beauceville; M. J.-Edmond Rancourt, secrétaire, St-Georges-Ouest; M. Gaston Dontigny, trésorier, St-Georges-Est.

Directeurs

St-Georges : MM. Arsène Morin, Jean-Charles Turcotte, Julien Paquet, Dr Lavoie, Dr R. Fortin, Dr E. Beaudoin, Dr F. Cliche, Dr R. Maheux, Dr V. Cloutier, Dr P. Morisset, J.-A. Gagné.

St-Philibert : MM. Arthur Paquet, Robert Fournier, Ed. Brochu.

St-Côme : M. l'abbé A. Poirier, MM. Florian Morin, St-Jean Bernard, Gustave Doyon, Léopold Dumas.

St-Théophile : M. Dominique Gaudet.

St-Martin : MM. Geo.-Octave Poulin, Dr Raoul Poulin, Félix Poulin, Mathias Morin, Martin Bégin, Dr Michel Bégin.

St-Benoît : MM. Armand Boisselle, Elzéar Maheux.

St-Honoré : MM. Alphonse Champagne, Georges Pelchat, J.-P. Racine, Fortunat Fortier.

St-Ephrem : MM. Jos. Côté, Albert Bélanger, Irénée Mathieu, Clermont Roy, Anselme Marois.

Ste-Clotilde : M. Napoléon Veilleux.

St-Pierre de Broughton : MM. Albert Savoie, Roland Lacroix, Roméo Lacroix.

East-Broughton : MM. Evangéliste Roy, J.-A. Cloutier, Placide Gravel.

(suite à la page 18)

Examen d'admission au Séminaire de St-Georges

LUNDI, 21 JUIN, 9h 30 A.M.

A cet examen d'admission pour les Eléments latins peuvent se présenter les élèves qui ont fait la 7e année ou une excellente 6ème.

L'examen commencera à 9h 30 pour se terminer vers 3h 30 de l'après-midi.

Les frais de l'examen sont de $3.00 payables pendant le concours. Les candidats n'ont rien à apporter.

Le Séminaire donnera gratuitement le dîner aux enfants qui le désirent.

Pour ceux qui seraient empêchés de se présenter le 21 juin, il y aura une dernière séance le 26 août.

Le Préfet des Etudes

Blessé par une auto

Vendredi dernier, près de la manufacture de chaussures, un jeune homme montait la rue en bicycle quand, voulant contourner une automobile stationnée à cet endroit, il fut frappé par la portière qu'un passager ouvrit subitement. Le jeune homme tomba sur le trottoir, et l'on crut pour un moment qu'il était gravement blessé. Mais, après quelques minutes, il réussit tant bien que mal à continuer sa route.

Ce jeune homme aurait dû, non pas essayer de contourner la machine, mais plutôt arrêter, car la lumière était rouge. Beaucoup de cyclistes profitent que la lumière soit rouge pour aller prendre la première place en passant entre les machines et la chaîne du trottoir. Ces jeunes devraient faire plus attention, car un accident est si vite arrivé, et il suffit de quelques secondes d'inattention pour parfois être blessé pour la vie. (E)

PROGRAMME DE LA ST-JEAN

LE PÈRE . . . CET OUBLIÉ

Malgré les protestations d'amour et de respect qu'on leur témoigne, il est, dans notre société, une catégorie d'hommes passablement oubliés : ce sont les pères.

Le Père ? C'est celui qui paye; celui qui se fait rabattre les oreilles de toutes sortes d'objurgations sur ses devoirs envers la société, envers sa famille en général et ses enfants en particulier.

Il peine sans arrêt : au bureau, à l'usine ou sur la ferme. A la maison, il pense aux siens, se charge d'assurances dont d'autres profiteront, se soucie des études, des maladies, des chagrins, de la carrière, du mariage de ses enfants.

Les éducateurs, les psychologues, les orientateurs l'accablent de leurs conseils et se mêlent de ses problèmes sans les bien connaître. On le blâme quand il n'est pas assez sévère et quand il l'est trop. La radio et la vidéo pénètrent dans l'intimité de sa demeure et profitent de son repos pour lui tenir des discours sur les difficultés de la vie domestique.

Après avoir fait son possible pour mener à bien sa mission, le père en retire, la plupart du temps, une satisfaction morale... mais pas toujours : l'ingratitude des enfants est si connue, que c'est un cliché que d'en parler.

Mais, cet éternel oublié a SON JOUR, une fois l'an : c'est celui de la fête des Pères. Cette année, elle surviendra dimanche prochain, le 20 juin. Après avoir songé à la maman, voilà six semaines, vous ne trouvez pas qu'il est grand temps de s'occuper du papa ?

Que la fête des Pères ne soit pas un vain mot. Qu'ils soient honorés, fêtés ! Qu'ils reçoivent des cadeaux : de ces choses qu'ils ont toujours désirées, mais qu'ils n'osent jamais s'acheter, parce que tout leur argent va à ceux-là qu'ils aiment plus que leur vie.

Toute l'année, les pères s'occupent de leur famille. Ne méritent-ils pas qu'on s'occupe d'eux, au moins un jour sur trois cent soixante-cinq ?

SAVIEZ-VOUS QUE ?

Tous les gouvernements du monde votent des règlements semblables.

Les divers comités de la Société St-Jean-Baptiste de St-Georges viennent de compléter leur programme pour la journée et la soirée du 24 juin, fête de la St-Jean-Baptiste. D'abord, n'oublions pas la veille, le 23, dans la soirée, le feu de la St-Jean. Ce feu aura lieu vers 10 heures p.m., sur l'île en face de l'église de St-Georges. Le soin de ces préparatifs a été confié et accepté avec plaisir par des experts du garage Gilbert de St-Georges. La Société nationale les remercie bien sincèrement.

Le lendemain, jour de la St-Jean, il y aura grand'messe à 9h 30 dans chacune de nos églises. Ces messes sont recommandées par la Société nationale pour le plus grand bien matériel et spirituel du pays.

Dans l'après-midi, on est prié de prendre note que le départ de la parade se fera à 2 heures, au garage Giroux & Lessard. Notre fanfare locale participera à la parade. M. Pamphile Rodrigue a accepté de fournir gratuitement un camion-remorque pour le transport des membres de la fanfare. De plus, plusieurs paroisses adjacentes ont accepté de figurer dans la parade. Ce sont St-Honoré, St-Benoît, St-Martin, St-Côme, St-Jean de Lalande, Beauceville, St-Joseph.

De St-Georges, ont accepté de parader : le Couvent Est, le Couvent Ouest, le Collège Est, le Collège Ouest, Arthur Gernier, le Cercle des Fermières, Dionne Spinning, les Filles d'Isabelle, Shawinigan Water and Power, Ville St-Georges-Ouest, Ville St-Georges-Est, Paroisse Est et Paroisse Ouest.

Pour la soirée, sur le terrain du Centre Récréatif, le Patronage Laval de Québec au grand complet sera la principale attraction. Le public verra des gymnastes et des acrobates de grande renommée. Le corps de clairons et la fanfare du Patro seront également au programme. La Société projette actuellement d'inscrire comme premier numéro une ronde de danses de folklore; les jeunes gens et les jeunes filles qui veulent y participer sont priés de donner leur nom à M. Roland Labrecque, tél. 468. L'entrée sur le terrain est à prix populaire. A ceux et celles qui auront leur billet d'entrée, une grande surprise est réservée pour la fin de la soirée.

Un appel est fait à la population de St-Georges de bien vouloir pavoiser les devantures de maisons pour la journée du 24 juin. La Société nationale suggère des drapeaux bien canadiens-français : le drapeau provincial, le drapeau papal, le drapeau marial, le bleu-blanc-rouge avec feuille d'érable au centre

(suite à la page 19)

Elargissement projeté

Les membres du Conseil de Ville Ouest se réunissaient, vendredi dernier, pour l'étude du bornage de la rue principale.

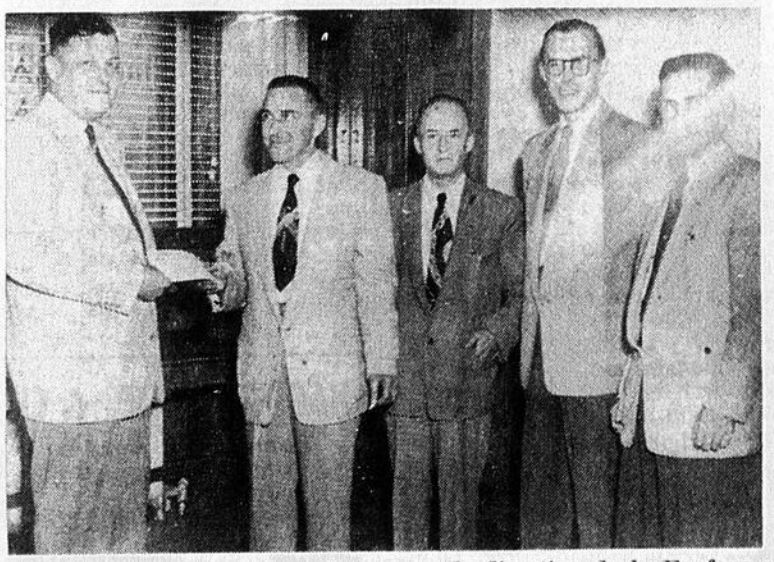
Le plan pour l'élargissement de la 1ère avenue fut déposé sur la table du Conseil par l'arpenteur Deblois. Après examen et étude, il fut décidé qu'une nouvelle réunion aurait lieu demain. Cette réunion aura lieu sur les lieux avec les intéressés. L'élargissement, s'il s'accomplit, passerait sur les terrains actuellement occupés par une dizaine de propriétaires. (E)

Les soumissions ouvertes

Vendredi dernier, la Commission scolaire de Saint-Georges-Ouest se réunissait au Collège Supérieur pour l'ouverture et l'étude des soumissions en rapport avec la construction d'un nouveau collège.

Il y avait trois soumissions présentées par M. Roland Veilleux, MM. Yvon Thibaudeau et Arsène Morin, ainsi que Kennebec Construction.

Ce fut cette dernière compagnie qui présenta la plus basse soumission, soit $43,000.00. Les membres de la Commission scolaire ne décidèrent rien le même soir, et l'assemblée fut ajournée à samedi, alors que l'on étudiera plus profondément cette question. (E)



• **Lundi dernier les membres du bureau de direction de la Fanfare se rendaient à la Banque Canadienne Nationale de St-Georges pour acquitter le billet qui était dû. A cette occasion les membres décidèrent de garder une photo-souvenir. L'on remarque de gauche à droite : M. Laurent Talbot, président, M. Origène Lemieux, gérant de la B.C.N. présentant au président le billet acquitté, M. Fernand Michaud, sec.-trés. de la fanfare, M. Rémi Morin, directeur, M. Edward-James Hall, directeur musical.** (E)

Accroître la sécurité routière

Les membres de la Chambre de Commerce se réunissaient lundi soir à l'Hôtel de ville sous la présidence de M. Jean Gosselin.

Il y eut d'abord lecture du procès verbal de la dernière assemblée, suivi de la correspondance du mois. Parmi cette correspondance il y avait une lettre du Capitaine Sirois concernant les indications routières. Ces indications seront sur panneaux en bordure des routes, indiquant les vitesses maximum permises depuis le dernier bill présenté à la Législature. Le Capitaine Sirois faisait remarquer que ces panneaux seront posés sur un total de 26,000 milles de route et il demande la coopération du public ainsi que des Chambres de Commerce afin qu'il y ait une diminution dans les accidents.

Un amendement fut fait à la constitution afin que deux membres soient nommés pour remplir les charges de secrétaire et trésorier. Du 27 juin au 4 juillet, il y aura un cours de perfectionnement à Montréal, sur le travail des Chambres de Commerce. Ces cours sont sous les auspices des Chambres junior et senior. Tous ceux qui désirent les suivre pourront s'adresser au président ou à un membre du bureau de direction.

Il fut décidé lors de cette assemblée que la contribution serait à l'avenir de $6 par année; cette augmentation de $1.00 est pour aider à l'administration régionale. M. Laurent Talbot, président de la Fanfare donna un rapport des activités de notre corps de musique. Il profita de l'occasion pour faire remarquer que le Fanfare n'a plus maintenant aucune dette. Suivit la lecture des réalisations de l'année. Un vote de remerciement fut adressé à M. Gérard Dion qui vient de terminer son terme comme président régional. Un vote de remerciement fut aussi adressé à M. Gérard Côté, pour le beau travail fait lors de l'organisation de la fête "Du Maire". Aussi, des remerciements furent adressés au bureau de direction sortant de charge, car ces messieurs en étaient à leur dernière assemblée avant l'élection qui avait lieu le même soir.

M. Gérard Côté, un actif membre de la Chambre locale, quittera St-Georges en fin de semaine pour aller représenter la Chambre de St-Georges, ainsi que la région, au Congrès National qui sera tenu à Régina du 23 juin au 26.

Les affaires habituelles de la Chambre terminées, l'on procéda à la nomination d'un président d'élection, en l'occurence ce fut M. Dominique Bernard qui fut choisi en remplacement de M. Lionel Morin qui était absent. Le nouveau bureau de direction est le suivant: M. Roger Bolduc, président; M. Marcel Morissette, 1er vice-président; M. Antoine Léveillé, 2e vice-président; M. Adrien Girard, trésorier; M. Clément Veilleux, secrétaire; M. Jean Gosselin, président ex-officio; directeurs: MM. Bruno Gilbert, Ernest Gilbert, Hubert Gendreau, Claude Poulin et Eloi Poulin.

M. Jean Gosselin, président sortant de charge présenta le nouveau président, M. Roger Bolduc. Le nouveau président est un co-fondateur de la Chambre de St-Georges, secrétaire pendant six ans, directeur, publiciste et premier vice-président. C'est un jeune homme qui s'est beaucoup dévoué dans le passé pour le succès de la Chambre et le choix fait lors de cette assemblée ne pouvait être meilleur.

Le nouveau président s'adressa à l'assistance et présenta avec la facilité qu'on lui connaît le nouveau bureau de direction. Le premier vice-président, dit-il, M. Marcel Morissette, qui est mécanicien de son métier, saura lubrifier le rouage de notre Chambre; le deuxième vice-président, M. Antoine Léveilié, de l'Hôtel-Dieu de St-Georges saura infuser du sang nouveau parmi les membres. Notre trésorier, M. Adrien Girard, à l'emploi du Q.C.R. saura donner de la vitesse à l'accomplissement de notre travail. M. Clément Veilleux, nouveau secrétaire, a pris une seconde femme ce soir, en épousant la Chambre de Commerce. Dans nos directeurs, vous avez le doyen des membres du bureau de direction en la personne de M. Ernest Gilbert, qui saura nous donner de sages conseils; M. Hubert Gendreau, opticien, pourra garder notre vue en bon état; M. Claude Poulin, nous fera faire notre travail en mesure; M. Eloi Poulin saura nous rappeler qu'il faut toujours être à temps et le dernier qui est un nouveau-venu dans la direction, M. Bruno Gilbert, saura, par sa jeunesse nous donner ce regain de vie nécessaire à la Chambre. Le nouveau président remercia ses confrères de la confiance qu'ils lui faisaient et promit de continuer le travail de ses prédécesseurs afin que la Chambre de Commerce de St-Georges continue d'aller toujours de l'avant.

Le jeune Commerce du mois fut présenté par M. Gérard Côté. C'est, dit-il, un jeune homme né en 1932, par conséquent âgé de 22 ans. Il est rédacteur sportif, collaborateur au "Progrès de St-Georges", ex-secrétaire du Syndicat Sportif, membre actif de la Chambre de Commerce de St-Georges. Vous l'avez reconnu, ce'st notre ami C. Poulin. Si M. Poulin s'est vu décerner le titre de jeune Commerce du mois, c'est pour la collaboration étroite apportée à l'organisation de la Fête du Maire. Son travail fait en charge de la publicité, ainsi que du comité de la soirée et pour la musique fournie au cours du banquet. De plus, ce fut lui qui organisa une soirée récréative pour les jeunes du Wisconsin qui nous visitèrent la semaine dernière. Pour tout son travail il me fait plaisir de vous présenter Claude Poulin comme le jeune Commerce du mois.

L'assemblée se termina par la discussion de différents autres sujets. (E)

POUR LES AVEUGLES . . .

(suite de la page 17)

Saint-Frédéric: MM. Valère Champagne, Gustave Gagné.

St-Jules: M. l'abbé Edgar Nadeau.

St-Victor: MM. Noël Lessard, Philippe Doyon, Dr Fortin, Napoléon Veilleux.

St-Sévérin: M. l'abbé Turgeon.

St-Alfred: M. Emile Fecteau.

Beauceville: MM. Charles Poulin, Lucien Lachance, Georges Bonin.

St-Joseph: MM. Auguste Doyon, Emile Petit, Gérard Poulin, Adolphe Reny, Léo Lessard, Robert Vézina, Dr O. Cliche, Dr Ferron, Dr Auger.

Sts-Anges: M. Alphonse Turmel.

Beauce-Jonction: MM. Emilien Cliche, Antonio Labbé.

N.-D. de la Providence: MM. Pierre Morin, Pierre Bourque.

Ste-Marie: MM. Louis Vachon, René Boivin, Dr L.-Ph. Dionne, Dr Antoine St-Jacques, Charles Chassé, Roland Lacroix, Arthur Marcoux.

St-Elzéar: MM. Wilfrid Grenier, U. Marcoux.

St-Jean de Lalande: MM. Gérard Caron, André Breton.

Nous apprécions beaucoup les services de chacun des membres ci-haut nommés et en autant que leur position et leur rôle respectif les concernent, nous espérons qu'ils nous continueront leur appui en temps propice, tant pour le renouvellement de nos fonds que dans tous autres services. Merci.

L'I.N.C.A.
par F. BEGIN,
(E) Secrétaire administrateur

LE COIN DU LIGUEUR

Mardi, le 8 juin 1954, à la salle paroissiale de l'Assomption, avait lieu l'assemblée générale des Ligueurs du Sacré-Coeur de l'Assomption. A l'occasion de cette magnifique réunion, à laquelle un nombre imposant de membres étaient présents, on procéda à l'élection du nouveau conseil de la Ligue pour l'année 54-55. Voici comment fut formé ce conseil: Président, Lucien Bolduc, 1er vice-président, Lucien Fortin, 2ème vice-président, Paul-Emile Paquet, 3ème vice-président, Jacques Drouin, secrétaire, J. Albert Pelletier et trésorier, Victor Turcotte.

A ce nouveau bureau de direction nous souhaitons plein succès et que le Sacré-Coeur leur accorde de faire le plus de bien possible durant l'année à venir.

Vendredi le 25 juin sera la fête du Sacré-Coeur, donc la fête la plus importante de l'année pour les Ligueurs. Lors de la grande apparition de Son Coeur à Ste Marguerite Marie, Notre-Seigneur lui disait ceci: "Voilà ce Coeur qui a tant aimé les hommes qu'il n'a rien épargné jusqu'à s'épuiser pour leur témoigner son amour; et pour reconnaissance, je ne reçois de la plupart que des ingratitudes, que le mépris et des profanations dans ce sacrement d'amour; ce qui m'est plus sensible que tout ce que j'ai souffert dans ma Passion. Toi, du moins, donne-moi ce plaisir de suppléer à leur ingratitude, autant que tu es capable."

C'est à la suite de cette plainte de Notre-Seigneur que se sont introduites dans l'Eglise les grandes pratiques de réparation et une des principales que le Sacré-Coeur a Lui-même suggérée est la suivante: Chaque année, un jour est spécialement consacré à Le consoler. "C'est sa fête", la fête du Sacré-Coeur. Comme c'est dans le sacrement de l'Eucharistie que ce grand Coeur rencontre le plus d'ingratitude et de profanations. Il a placé cette fête annuelle de réparation au lendemain de l'octave de la fête du Saint-Sacrement. Le choix de cette date nous dit le caractère spécial qu'il faut conserver à la fête du Sacré-Coeur; jour de fête sans doute, mais aussi jour de pénitence et jour de générosité. En deux mots: la Fête du Sacré-Coeur est une fête réparatrice. En retour, Notre-Seigneur promet: "Le jour de cette fête est un jour de salut et de bénédiction éternelle à tous ceux qui l'honorent d'un coeur humble et sincère."

Nous, ligueurs de l'Assomption, répondons généreusement à cette demande du Sacré-Coeur. Que la fête du Sacré-Coeur 1954 dans l'Assomption soit la plus belle de toutes. Préparons-nous y par la neuvaine qui commence le 16 juin. Le plus beau moyen de nous préparer à cette fête serait la communion quotidienne durant cette neuvaine. Le soir du 25 juin, il y aura une messe célébrée dans l'église de l'Assomption. Que tous se fassent un devoir d'y assister. Ainsi le Sacré-oCeur sera content de nous et bénira notre belle paroisse.

"COEUR SACRE DE JESUS, QUE VOTRE REGNE ARRIVE." (E)

Aux Etats-Unis, à Old Orchard, Maine, une place de tourisme populaire, nous avons vu un propriétaire de grill refuser à des jeunes la vente de liqueurs alcooliques.

CARTES PROFESSIONNELLES

THERESE LeMAY-LAVOIE
AVOCATE
Bureau: 3h. à 6h. p.m.
Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)
Tél. 551 — 1ère Ave Est, St-Georges

Tél. 90
Dr André LaRoche
Chirurgien Dentiste
Tous les jours de 9 hres a.m. à 9 hres p.m.
St-Joseph, - Cté Beauce

Dr P.-E. Thibaudeau
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert, 8½ à 12, 1h.½ à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi.
295, 1ère Ave - Tél. 226
St-Georges Est

JULES DeBLOIS
ARPENTEUR - GEOMETRE
INGENIEUR - FORESTIER
St-Georges de Beauce
Bureau, 104, 22ième Rue Est
TEL. 297

Dr Victor CLOUTIER
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie Intestins - Pression artérielle
Bureau:
10h. à 12h. a.m. — 1½h. à 4h. p.m.

Paul E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244 — Tél. Rés. 289
St-Georges, Beauce, Qué.

Dr L.-P. GAGNON,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL.: 273 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

Tél. 689-w
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Rue St-Henri,
St-Georges-Ouest

Heures: 2 à 5 — Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Dr Roger Labrie
Chirurgien-Dentiste
Edifice POULIN & GRONDIN,
Tél. 761
Saint-Georges de Beauce
Heures de bureau: de 9h. à midi et de 1h. à 6h.

GEORGES-E. THIBAUDEAU
M. R. A. I. C.
ARCHITECTE
Tél.: 508 — 1ère Avenue — St-Georges, Beauce

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue — Verres ajustés —
Bureau: 9 à 12 a.m.—1.30 à 5 p.m.—Le soir sur appointement
EDIFICE JEAN GOSSELIN, 2ème PLANCHER
312 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

RUEL, MOREAU & MYRAND
COMPTABLES AGREES — SYNDIC LICENCIE
LOUIS-ROBERT RUEL, L. S. C. C.A.
REJEAN MOREAU, M. S. C., R. I. A., C.A.
MAURICE MYRAND, M. S. C., C.A.
186, rue Notre-Dame, STE-MARIE, Bce, Tél. 335
339, 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES, Tél. 559

JACQUES HEBERT B. A., L., Sc., O. D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue.
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau: 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — EDIFICE CENTRAL
Tél. 548 — 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.
Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

LESAGE, TURGEON & LESAGE
AVOCATS
34, de la Fabrique, Québec, Qué.

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE, ST-GEORGES-EST - TEL. 353

CHABOT, FORTIER & CIE
Comptables Agréés Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT, L.S.C. C.A.
JACQUES E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
215, Boulevard Charest, Suite 306, QUEBEC, Tél. 5-5349
Cap-de-la-Madeleine, 210, Toupin

D. RODRIGUE, D.C.
CHIROPRATICIEN
AJUSTEMENT COMPLET DE LA COLONNE VERTEBRALE
Bureau: du LUNDI au SAMEDI, de 9 hres à 11.30 hres a.m. de 2.00 hres à 5.00 hres p.m.
Soirée: Lundi, Mercredi, Vendredi, de 7 à 9 hres.
Local: Edifice Nicolas Tawell
322, 1ère Avenue — Tél. 805
Ville de St-Georges-Est, Bce

BOULANGER, FORTIER & RONDEAU
Comptables Agréés — Chartered Accountants et Syndic Licencié
Maurice Boulanger, B.A., C.A. — Réal A. Rondeau, B.A., C.A.
Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A. — Charles Fournier, C.A.
Marcel Michaud, C. A. — Paul-R. Thivierge, C.A.
71, rue St-Pierre — QUEBEC — Tél. 2-4079

Cet officiel ne mettra plus les pieds à Saint-Benoît

Lors de l'ouverture des activités à la Plage Vallée, dimanche dernier, une grande foule s'était rendue, malgré une température inclémente. Le programme présenté en était un de choix, exception faite de l'arbitre Eddie Chreatcham qui fut loin d'être à la hauteur de sa position. Ce monsieur était venu l'an dernier et il avait failli faire manquer le programme.

La première préliminaire de 20 minutes opposait Pat Lawrence à Juan Lopez, aucun des deux lutteurs ne purent faire un maître et le verdict nul fut applaudi par l'assistance. Lopez est très populaire partout où il passe, car ce jeune lutteur, est d'une agilité remarquable, ses prises sont variées et il peut aussi bien se servir de ses bras ou de ses jambes pour mettre son adversaire à l'impuissance. Encore hier il démontra une souplesse qui émerveilla l'assistance.

La semi-finale opposait des poids-lourds, soit Georges Gagney contre l'allemand Hardy Kruschamp dans un 30 minutes ou une chute. Il y eut un peu de rudesse de part et d'autre, chaque lutteur employant ses prises favorites, soit une clé de bras pour l'Allemand et un ciseau de tête pour Gagney et c'est de cette manière que Gagney réussit à prendre la chute en 20 minutes après avoir affaibli son adversaire.

La finale de 2 de 3 à finir nous présenta Adrien Baillargeon contre Primo Carnera, ancien monarque de la boxe. Dans ce combat, l'arbitre perdit complètement le contrôle des lutteurs, et ces deux poids-lourds agirent à leur guise. Au bout de 10 minutes, l'arbitre fut projeté en dehors de l'arène ainsi que Baillargeon par Carnera, et le combat se continua sur le parquet. Les deux hommes furent disqualifiés. Négligeant de retourner à leur chambre, les deux lutteurs continuèrent le combat. C'est là que l'arbitre aurait dû intervenir et avertir les lutteurs d'avoir à cesser le combat; probablement dû à la peur ou au manque de science, ou peut-être les deux à la fois, le combat se continua quand même et Carnera coucha Baillargeon en huit minutes. Nous avons alors remarqué que l'arbitre se permit de faire des petits gestes, qu'un enfant de 10 ans ne fait plus, et cela à l'adresse de Baillargeon, ce qui souleva la colère de la foule. Le combat se termina par une chute pour Carnera et une disqualification. Un résultat très impopulaire auprès de la foule. Rien de surprenant que l'arbitre rende un verdict semblable après l'avoir vu agir dans l'arène.

La Direction de la Plage Vallée aime à dire à tous ses supporteurs que chose semblable ne se répétera plus, car ce monsieur a fait son dernier voyage à la Plage Vallée. La direction, qui a toujours présenté des combats de premier ordre dans le passé et qui vous présentera au cours de la saison des attractions de première valeur, ne veut certainement pas déplaire à ses supporteurs en ayant un Chreatcham comme troisième homme dans l'arène.

Dimanche prochain, un autre grand programme vous sera présenté et nous pouvons vous assurer d'avance que vous passerez une agréable après-midi. En foule, dimanche prochain, à la Plage Vallée! — (E)

PROGRAMME DE LA . . .

(suite de la page 17)

(celui que l'on voudrait voir officiel). En plus, y ajouter des banderolles avec pensées patriotiques.

Donc, en foule à St-Georges pour la soirée de la St-Jean. En cas de température inclémente, prière d'être à l'écoute de CKRB pour les indications additionnelles.

(E) **Le PUBLICISTE**

Nos entrevues

Primo Carnera favorise plutôt Rocky Marciano

(par Edward-James Hall)

Dimanche dernier, à la Plage Vallée, nous avons eu le plaisir de rencontrer Primo Carnera et, bien entendu, nous avons parlé de sport, tout spécialement de boxe.

Q. — Tout d'abord, M. Carnera, parlez-vous français ?

R. — Certainement.

Q. — Je me suis aperçu tout à l'heure que vous parliez anglais. Est-ce que vous savez d'autres langues ?

R. — Oui, l'italien, ma langue maternelle, et l'espagnol.

Q. — Quand êtes-vous arrivé en Amérique pour la première fois ?

R. — Ce fut en 1928.

Q. — Vous étiez alors un boxeur poids-lourd; vous avez remporté le championnat en quelle année ?

R. — En 1929, et je l'ai conservé deux ans.

Q. — Si ma mémoire est bonne, ce fut Max Bear qui vous enleva votre championnat; était-il un bon boxeur ?

R. — Oui, c'est bien Max Bear qui m'enleva mon championnat et il était un bon boxeur.

Q. — Je me rappelle avoir lu sur les journaux du temps qu'on le surnommait le "bouffon de l'arène". Que pensez-vous de ce titre ?

R. — C'était plutôt de la publicité, car, dans l'arène, il était très sérieux.

Q. — Quel était le boxeur le plus scientifique de votre temps ?

R. — De tous ceux que j'ai rencontrés, je crois que c'est Jimmy Braddock qui était le plus scientifique; il ne frappait pas avec une force très destructive comme d'aucuns, mais, par contre, on ne savait jamais à l'avance de quel côté nous serions pincés.

Q. — Une question qui est plus d'actualité : Qui, pensez-vous, gagnera le prochain combat des

(suite à la page 20)

St-Georges gagne 9 à 4

Les erreurs sont coûteuses pour les perdants. — Claude Morin est le lanceur gagnant. — Réjean Maranda retire 16 frappeurs au marbre. — Ste-Aurélie possède un beau terrain de baseball.

Dans une partie régulière de la ligue Maine-Québec, les hommes de Roland Inkel ont remporté leur première victoire malgré le superbe travail de R. Maranda, qui a retiré pas moins de 16 hommes sur trois passes. Avec un peu plus de support de ses coéquipiers, ce dernier aurait certainement fait pencher la victoire du côté de son équipe. Mais, avec l'acquisition de trois nouveaux joueurs, le Ste-Aurélie deviendra difficile à vaincre si l'élève du Père Marchand, du Collège de Lévis, continue à donner d'aussi brillantes exhibitions sur le monticule. Pour les vainqueurs, Réal Carrier lança cinq manches et deux-tiers pour céder sa place à Claude Morin alors que le pointage était de 5 à 4 pour les locaux et que le point égalisateur était sur les sentiers. Le grand gaucher se tira bien d'embarras en retirant le troisième homme sur des prises. Par la suite, il ne fut jamais dans l'eau chaude. En plus de bien lancer, Morin récolta trois coups sûrs, dont un triple. Roland Inkel, Georges Cloutier et Oliva Lessard récoltèrent chacun deux hits. Pour les perdants, G. Larochelle fut le meilleur au bâton avec un simple et un triple. Blaise Caron, l'habile receveur du club, fut le seul homme à ne pas mordre la poussière sur les offrandes de Maranda et vola en plus trois buts.

SOMMAIRE

							Pts	Cs	E
St-Georges	101	102	031				—9	11	3
Ste-Aurélie	0001	012	000				—4	4	6

Carrier, C. Morin et Caron.
R. Maranda et B. Maranda.

ST-GEORGES

	ab	p	cs	r	a
C. Dallaire, c.g.	6	2	0	0	0
R. Inkel, 1b	6	1	2	11	0
C. Morin, c.c., l.	5	2	3	3	0
Z. Morin, 3b	6	0	1	2	2
G. Cloutier, 2b	5	1	2	3	3
C. Veilleux, c.g.	5	2	0	0	0
O. Lessard, a.c.	5	0	2	1	1
B. Caron, r.	3	1	0	5	2
R. Carrier, l.	4	0	0	0	1
R. Dallaire, c.d.	2	0	1	0	0
G. Paquet, c.c.	0	0	0	0	0
	46	9	11	27	9

STE-AURELIE

	ab	p	cs	r	a
R. Giguère, c.d.	5	0	0	0	0
G. Fortin, 1b	3	0	0	7	1
B. Blaisdell, a.c.	3	1	0	1	1
B. Maranda, r.	4	0	0	16	0
L. Lepage, c.c.	4	1	1	0	0
L. Morin, 3b	4	0	0	1	1
G. Larochelle, 2b	4	1	2	2	1
M. Morin, c.g.	3	1	0	0	0
R. Maranda, c.g.	3	1	0	0	0
R. Maranda, l.	2	0	1	0	3
B. Morin	1	0	0	0	0
	33	4	4	27	7

Erreurs : Lessard, Caron, Carrier, Blaisdell 2, R. Maranda 2, B. Maranda, Lepage, Larochelle, L. Morin.

P.P. : L. Morin, R. Maranda, Larochelle, O. Lessard 2, Inkel, C. Morin, R. Dallaire.

2 buts : Lessard.

3 buts : C. Morin, Larochelle.

Buts volés : B. Caron 3, C. Veilleux, C. Morin, R. Maranda.

Laissés sur les buts : St-Georges 14, Ste-Aurélie 5.

Buts sur balles : Carrier 2, Morin 2, Maranda 5.

Retirés au bâton : Carrier 2, Morin 5, Maranda 16.

Points mérités : St-Georges 5, Ste-Aurélie 3.

E. P.

Refuser de vendre des liqueurs alcooliques aux moins de vingt ans est une affaire de bon sens.

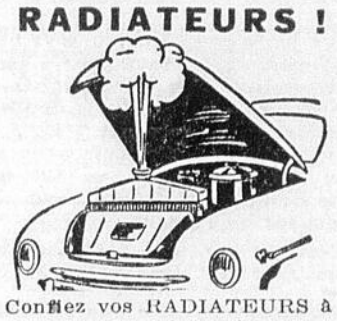
St-Georges l'emporte 10-9

St-Georges a brillamment inauguré sa saison de baseball mardi soir en l'emportant de justesse sur Jackman par le compte de 10 à 9. Claude Morin a été le lanceur gagnant. Jackman avait pris les devants à la deuxième manche en comptant à sept reprises, mais les locaux se sont ralliés superbement par la suite pour l'emporter par la marge d'un point. Le jeune deuxième-but Cloutier, du St-Georges, a brillé sur la défensive et à l'offensive en cognant un triple fructueux.

La Loi des liqueurs alcooliques de la province de Québec défend de vendre des liqueurs alcooliques **à toute eprsonne n'ayant pas atteint l'âge de vingt ans.**

HOTEL HERMANDI
EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, props
Attention spéciale aux réservations. Réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois. L'excellence de la table fait sa renommée.
Salle de jeux à la disposition des voyageurs.
Ville de St-Georges-Est, Cté Beauce
Tél. 526, C. P. 545

PRETS SUR 2ième hypothèque
SERVICE FINANCE CO.
37, de la Couronne, QUEBEC
Téls. 3-8109 - 3-9829

RADIATEURS !

Confiez vos RADIATEURS à un expert en réparations.
- Nettoyage et remontage à neuf.
- Vente et achat de radiateurs usagés.
- Prix raisonnable et ouvrage garanti.
- Service de 7h. a.m. à 10h. p.m.

V. POULIN
144-7ème rue, Limoilou, Québec
Téls Bur. 3-3484
Rés. MU. 3-3263

Station SHELL St-Georges Enrg.
D. MALTAIS & E. TARDIF, props
Shellubrication, lavage, polissage d'autos, accessoires d'auto, pneus et chambres à air, accumulateur, Pick-up service. "Cover-seats" siège de bébé.
St-Georges, Beauce — (Jersey Mills) — Tél. 763

A VENDRE
BON POSTE DE COMMERCE A VENDRE, SUR LA 1e AVE. A ST-GEORGES-EST
S'adresser à :
Pierre-Albert Lacroix
ST-GEORGES-EST

Seagram's Crown Royal ★ Seagram's V.O. ★ Seagram's Ancient Bottle Gin
Servez **Seagram** *en toute* **confiance**
★ Seagram's "83" ★

NOUS AVONS LE PLAISIR
D'ANNONCER LA NOMINATION DE
MONSIEUR COLOMB CLICHE
SAINT-GEORGES EST, COMTÉ DE BEAUCE
COMME REPRÉSENTANT DE NOTRE MAISON DANS VOTRE DISTRICT.
Crédit Interprovincial, Limitée
COURTIERS EN VALEURS
MEMBRES DE L'INVESTMENT DEALERS' ASSOCIATION OF CANADA
31 OUEST, RUE SAINT-JACQUES
MONTRÉAL
QUÉBEC SHERBROOKE SAINT-HYACINTHE MONCTON

Petit billet

SCÈNE D'HÔPITAL

Un souvenir 1929

Elle était là, clouée, sur un lit d'hôpital, immobilisée par la souffrance, les yeux clos, ignorant la présence de celui qui depuis déjà un long moment demeurait silencieux près d'elle guettant son premier mouvement pour la baiser et lui dire tout ce qu'il avait souffert depuis qu'il la savait opérée, pour lui dire également son amour et le bonheur qu'il aura de la voir revenir au foyer rayonnante de santé.

Tout cela, lui le cher époux, il le vivait toute d'une pensée.

Soudain, il crut surprendre un mouvement. Oh! il pourrait lui sourire enfin, mais non, elle était calme, dormant sous les effets du chloroforme.

Trois heures sonnent au cadran, tout heureux il voit sa chère aimée qui d'un regard velouté le regarde brièvement prononçant des mots entre coupés. Il se penche alors pour cueillir sur ses lèvres un baiser, mais déjà elle avait de nouveau fermé les yeux. Un long moment, il demeure penché près d'elle espérant revoir l'étincelle de ses yeux noirs, mais toujours elle resta immobile. Il faudra donc repartir sans même lui avoir parlé. Il se pencha de nouveau et des larmes retenues jusqu'alors coulèrent et se mêlèrent à ses baisers.

La pauvre malade sentant alors ses lèvres unies à d'autres lèvres, ouvrit ses yeux pour mieux répondre à cette touchante caresse.

Quelques jours passèrent. Mme X. se remet rapidement. Le gai soleil qui chaque matin venait se jouer sur son lit lui apporta un rayon d'espérance et de gaieté. Peu à peu ses forces revinrent et sous les ordres du médecin elle put se lever et faire ses premiers pas. Toute rieuse elle visitait ses compagnes, donnant des encouragements à l'une, séchant les larmes de l'autre, enfin c'est un épanchement de tendresse et d'affection.

Souventes fois elle courrait à la fenêtre, "à l'heure des visites", espérant la visite d'un quelqu'un aimé.

Les jours passèrent quoique bien lentement et un beau soir n'espérant plus de visite, donc elle s'était remise au lit, elle vit dans le grand corridor... oui, c'était "lui", le cher aimé. Elle le reçoit dans ses bras, sur son coeur, ce fut une pluie de baisers, le tableau le plus émouvant de l'amour.

Trois semaines se sont écoulées, Mme X. reçoit les ordres de son médecin de quitter l'hôpital pour retourner dans sa famille. Sans plus tarder elle écrivit.

"Tendre époux,

Toute heureuse, je dois t'annoncer que j'ai reçu mon congé ce matin. Hâte-toi de venir me chercher. Caresses à bébé rose, bon souvenir à tous.

Toute à toi de coeur,

XXX."

En effet par une belle journée d'octobre après avoir distribué ses salutations aux bonnes religieuses et à ses compagnes Mme X toute rieuse, au bras de son mari, quitta l'hôpital.

Ils s'acheminèrent lentement à travers les campagnes. Les feuilles, par leur chute avaient fait sur la terre un vrai tapis de verdure. Les fleurs avaient toutes été cueillies. Elle voyait ce dénouement de la nature avec un certain regret dans l'âme, de n'avoir pu jouir des charmes qu'offre les belles journées d'automne.

Là-bas au foyer on l'attendait avec des transports de joie.

Ils arrivèrent enfin à la demeure des vieux parents. Le cher papa aux cheveux blancs et la bonne vieille maman sont les premiers à lui tendre les bras. Les soeurettes, toutes heureuses, elles aussi, s'échangent de chaudes poignées de mains. "Ce sont les caresses, les épanchements des chers trésors, le petit X... qui pour la première fois bégaye ma-man. C'est le bonheur, la joie sans contredit."

Le soir, on remarquait au salon, les deux époux en compagnie de bébé rose et des vieux parents.

Par la fenêtre, Phébée, pénétrait discrètement dans le salon, surprenant les époux, qui dans un élan du coeur, échangeaient un long baiser pour mieux goûter le bonheur de s'aimer et pour cimenter davantage leur amour.

FLEUR DE LYS

Ce 13 juin 1954
Quai des Brumes — (E)

LE BILLET EST...

(suite de la page 17)

Commerce, des octrois de nos deux villes, des concerts donnés à plusieurs endroits de la Beauce et, enfin, la générosité de deux fervents de la fanfare qui avaient bien voulu endosser le billet, et que nous remercions sincèrement, soit MM. le docteur Victor Cloutier et Yvon Thibaudeau. Plusieurs autres personnes firent des dons soit en argent ou en instruments; notre corps musical les remercie. Un à qui la fanfare doit beaucoup est le propriétaire de Beauce Carnaval Inc., M. Florian Vallée, de St-Georges, qui, depuis deux ans, donne une grande partie de ses recettes locales à notre corps de musique. L'on peut dire que M. Vallée a contribué à payer la moitié du billet.

Maintenant, nos fanfarons se sentent plus à l'aise, car il leur reste en banque encore un peu d'argent; ils se promettent de travailler plus encore afin que St-Georges soit doté d'une bonne et belle fanfare. Le président, M. Laurent Talbot, et le secrétaire-trésorier, M. Fernand Michaud, les deux directeurs, ainsi que tous les membres remercient tous ceux qui ont aidé la fanfare dans le passé d'une manière ou d'une autre, et leur demandent de continuer à les encourager.

(E)

... Il est temps de demander le respect de la loi des liqueurs alcooliques.

Avez-vous subi **L'ÉPREUVE DU MASQUE?**



Voici en quoi elle consiste. Prenez deux verres semblables. Versez-vous un verre de votre bière habituelle et un verre de Carling Black Label.

Mettez un bandeau sur vos yeux. Demandez à quelqu'un de vous donner les deux verres au hasard. Goûtez à chaque bière alternativement.

Laquelle préférez-vous? Nous parions que c'est la Black Label! Sinon . . . le prix d'achat de celle-ci vous sera remboursé!

Garantie de remboursement: Si vous n'avez pas aimé la Black Label, envoyez l'étiquette de celle-ci, avec vos nom et adresse, à la Brasserie Carling Limitée, Montréal, et votre argent vous sera remboursé!

CARLING LAGER BLACK LABEL

Primo Carnera...

(suite de la page 19)

poids-lourds entre Rocky Marciano et Ezzard Charles?

R. — Malgré que Charles soit très habile, je donne la palme à Marciano, car il frappe beaucoup plus fort.

Q. — Pensez-vous que ce combat se rendra à la limite des 15 rondes?

R. — Je ne le crois pas.

Q. — D'après votre réponse, il y aura un knock-out. A quelle ronde pensez-vous que cela se produira?

R. — C'est assez difficile à dire, mais le combat ne durera certainement pas 15 rondes, car Marciano est trop fort pour Charles.

Q. — Concernant votre travail maintenant, vous êtes devenu lutteur? Avez-vous visité beaucoup de villes depuis que vous pratiquez la lutte?

R. — Beaucoup, car j'ai fait le tour du monde.

Q. — Une dernière question: quelles sont votre grandeur et votre pesanteur?

R. — Je mesure 6 pieds et 8 pouces et je pèse 285 livres.

Q. — Quand vous étiez boxeur, vous étiez moins pesant, je crois?

R. — L'entraînement n'était pas le même, je me maintenais à 265 livres.

Q. — Préférez-vous mieux la lutte que la boxe?

R. — J'aime beaucoup la lutte, car c'est moins dur; mais quand un athlète commence dans une carrière, il aime toujours cette dernière plus que les autres. C'est pourquoi, j'aime beaucoup la boxe.

Q. — Comment trouvez-vous cette partie du pays, M. Carnera?

R. — C'est mon premier voyage ici, et j'ai trouvé la contrée très belle: tout est très beau, votre rivière, les montagnes, les champs, les arbres, c'est un endroit où il doit faire bon de vivre.

R. — Merci, M. Carnera, nous aimons aussi beaucoup notre Beauce. Au nom des amateurs de sport, je vous remercie beaucoup de votre amabilité de nous avoir accordé cette interview et nous vous souhaitons beaucoup de succès.

En quittant M. Carnera, nous lui avons serré la main, c'est-à-dire que ce fut lui, car nous avons eu l'impression très nette que si M. Carnera avait voulu un tant soit peu serrer les doigts, nous serions pour quelques jours sans pouvoir écrire. (E)

FEU AUG. POMERLEAU

Au matin du 2 juin, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, à St-Georges, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Auguste Pomerleau, époux de Dame Délias Poirier. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils et belles-filles: M. et Mme Joseph Pomerleau, M. et Mme Emile Pomerleau, M. et Mme Henri Pomerleau, M. et Mme Donat Pomerleau, tous de St-Georges; ses gendres et filles, Mme Hormisdas Poulin, de St-Georges, M. et Mme Gustave Deblois, de St-Jean de Lalande, M. et Mme Joseph Turcotte, M. et Mme Alfred Poulin, M. et Mme Raoul Bourque, de St-Georges, la Rév. Sr Marie de Ste-Judith, des Soeurs du Bon-Pasteur de Québec, la Rév. Sr Marie-Jacqueline, des SS. Ste-Jeanne d'Arc d'Ottawa, et Mlle Germaine Pomerleau, de St-Georges; un frère et une belle-soeur, M. et Mme Joseph Pomerleau, de St-Georges; ses soeurs et beaux-frères, Mme Thomas Busque, M. et Mme Alfred Lessard, de St-Georges; beaux-frères et belles-soeurs, M. Joseph Poirier, M. et Mme Elzéar Poirier, Mme Auguste Labbé, Mme Gédéon Poirier, Mme Georges Pomerleau, Mme Albert Poirier, tous de St-Georges. Il laisse aussi plusieurs petits-enfants, entre autres, le Rév. Père Roger Poulin.

Ses funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy, ont eu lieu en l'église de Saint-Georges, lundi, le 7 juin, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et amis.

Le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur, porté par MM. Jos.-Albert Veilleux et Philippe Paquet, et la bannière du Tiers-Ordre, portée par MM. Ernest Doyon et Ernest Loubier, précédaient le cercueil à son entrée à l'église.

La croix était portée par M. Arsène Morin, accompagné de M. Donat Hébert.

Les porteurs d'honneur: MM. Emery Veilleux, Albert Veilleux, Edmond Hébert, Adélard Poulin, Joseph Veilleux et Auguste Maheux.

Portaient le cercueil: MM. Rosaire Deblois, J.-Eudes Turcotte, Clermont Poulin, Hervé Pomerleau, Yves Poulin et Léandre Pomerleau.

Un landau de fleurs précédait le convoi funèbre.

La levée du corps fut faite par Mgr Edouard Beaudoin, curé de St-Georges, et le service fut chanté par le Rév. Père Roger Poulin, missionnaire du Sacré-Coeur, petit-fils du défunt, assisté par M. l'abbé P. Jacques, aumônier de l'Hôtel-Dieu, et de M. l'abbé P. Cloutier, vicaire de St-Georges.

Au choeur, Mgr Beaudoin, Mgr Fortier, de St-Georges, M. l'abbé Cloutier, curé de St-Jean de Lalande, les RR. Frères Maristes du Juvénat de Beauceville.

Au Rév. Père Roger Poulin, aux Révérendes Soeurs et aux membres de la famille que le deuil vient de frapper, nous offrons nos plus vives condoléances. (E)

Samson Radio Service

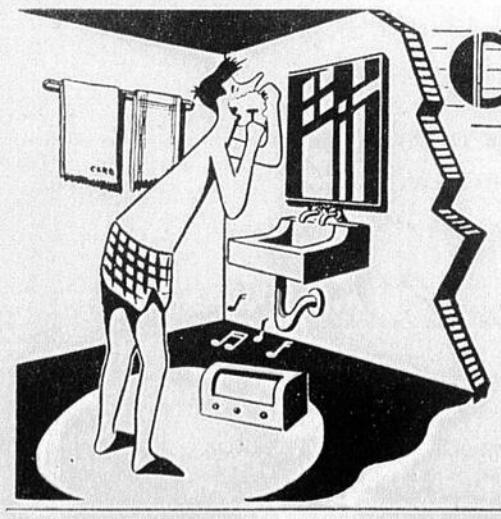
L. P. SAMSON, prop.

RADIO-TÉLÉVISION

Vente et installation de TELEVISION Philip's et Philco

St-Prosper — Dorchester

Tél.: 32-s-2



CKRB

1400 KCS

11.00 a.m. — Courrier Confidence avec Marie José.
12.00 a.m. — Variétés instrumentales.
5.45 p.m. — Micro Jeunesse.
8.00 p.m. — Concert Miniature.
9.00 p.m. — Le Trésor "Joli Coeur" (Mercredi au Cinéma Vimy).
9.30 p.m. — Au Fil de l'Onde.

L'Escarpin Inc.

CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ

27 rue St-Jean, Ajustage parfait Québec

EQUIPEMENT NATIONAL ENRG.

Clavigraphes, machines à additionner, à calculer. Coffre-fort, filières, ameublement de bureau.

VENTE et SERVICE

Réparations sur toute marque de machines de bureau.

PRIX RAISONNABLES.

212-9ème rue Tél. 5-9175 Québec

Fer Ornemental

INTERIEUR - EXTERIEUR

ADRIEN BERNIER

SERVICE PROMPT

OUVRAGE GARANTI

191, rue St-Luc, Tél. 3-6964

TROIS NOMS

QUI BATTENT LA MARCHE!

METEOR — LINCOLN — MERCURY

Egalement nous avons à votre disposition, chars usagés, différentes marques à des prix raisonnables.

SCOTT AUTOMOBILE ENRG.

G. RANCOURT, prop.

Scott Jct — Tél. 185-s-1 — Cté Dorchester

COUVOIR COOPÉRATIF ST-MALACHIE



Pionnier de l'élevage du dindon dans Dorchester.

Dindonneaux Bronzés Broadbreast, Poussins Light Sussex, Plymouth Rock Barrés et Hybrides (New-Hampshire x P.R. B.)

Nous donnons gratuitement un an d'abonnement à L'Aviculteur Québecois à tous nos clients.

Placez votre commande immédiatement.

WILFRID DROUIN, gérant

St-Malachie, Cté Dorchester, Tél. 33-3

St-Malachie, — — Cté Dorchester



Chronique SCOLAIRE

PELERINS AU CAP

Un autre groupe d'élèves de l'Ecole Supérieure St-Georges se rendaient au Cap-de-la-Madeleine dernièrement. Ces étudiants sont des militants de la J.E.C. junior. Sont allés en pèlerinage: le Rév. Frère Gaubert, F.C., qui dirigeait le groupe, MM. Robert Boisvert, Réjean Bourque, Yves Veilleux, Marcel Busque.

L'itinéraire suivi fut le même que celui des militants de la J.E.C. senior. Le voyage fut très agréable, grâce à la générosité de M. Ernest Boily. Mille mercis à M. Boily.

COUVENT DE L'ASSOMPTION

Résultats de Mai

1er degré :	%
Jocelyne Gilbert	98.1
Marcelle Tardif	98
Anne Dutil	97.1
Céline Gilbert	97
Camille Gilbert	96
2e degré :	%
Micheline Jacob	94
Josette Catellier	93
Suzanne Inkel	91.5
Marcelle Giroux	90.2
Ginette Gagné	90
3e degré :	%
Carole Veilleux	92.5
Ghislaine Poulin	90
Judith Poulin	87.2
Lise Houde	86.7
Louise Rodrigue	86.5
4e degré :	%
Thérèse Paquet	96.7
Carmelle Morin	95.7
Colette Thibaudeau	90.7
Jocelyne Bolduc	90.2
Nicole Rancourt	88.7
5e degré :	%
Renée Laflamme	95.7
Solange Gilbert	92
Jocelyne Poulin	90
Francine Méthot	89
Martine Poulin	87.5
6e degré :	%
Lorraine Roy	91
Jocelyne Brochu	85.7
Normande Pomerleau	85.6
Angéline Vallée	84.8
Claudette Drouin	84.6
7e degré :	%
Pierrette Paquet	85
Evelyne Boucher	82
Louise Thibaudeau	80
Suzanne Roy	79
Lisette Poulin	77.5
8e degré :	%
Claudette Rodrigue	92
Anita Lessard	85.3
Marthe Lessard	85.2
Monique Jacob	83.3
Simone Paquet	82.8

JARDIN DE L'ENFANCE

Concours de Mai

2e degré :	%
Claude Catellier	99
Jocelyne Poirier	98.8
Louisette Genesse	98.8
Nicole Lachance	98.8
Rose-Hélène Boucher	98.5
Bernard Caron	97
1er degré :	%
Jacqueline Dionne	100
Marc Dionne	100
Hélène Turcotte	100
Danielle Morin	100
Pierre Thibodeau	99.8
Gabriel Dionne	99.7
Suzanne Hébert	99.7
Louise Poulin	99.4
Louise Bernard	92.2
Ginette Grégoire	98.8
Marcel Roy	98.7
Raymond Larivière	98.5
Lorraine Boucher	98.5
René Poirier	98
Jacques Veilleux	98
Cécile Baril	98
Yves Turcotte	97.7
Normand Ouellette	97.2
Lise Allaire	96.8
Michelle Bourque	92
Jean-Louis Veilleux	90.8
Michel Bruneau	87
M.-Reine Genesse	86
Maurice Hallé	84

C. TALBOT, Inst.

JEUNE HOMME! JEUNE FILLE!
POURQUOI VOUS ENNUYER ?
Si vous désirez un ami ou une amie selon vos goûts, vos désirs, écrivez-nous.
Nous avons les photos. Inclure .10 en timbres.
CERCLE SOCIAL PSYCHOLOGIQUE ENR.
C.P. 213 ST-HYACINTE, P.Q.

CARNET MONDAIN

M. et Mme Gustave Bourque, de passage à Waterville, lors des funérailles de M. Arthur Gilbert.

—M. Roger Levesque, de Sherbrooke, de passage à St-Georges, en fin de semaine.

—M. John Hoakes, de Pennsylvanie, à St-Georges, en fin de semaine. (E)

NOS VACANCES

Que seront ces vacances qui vont bientôt commencer ? Un désastre ou un bienfait ?

Gourmands de liberté, nous nous livrons généralement, les premiers jours, à une activité fiévreuse qui met d'abord à rude épreuve le calme de nos pauvres parents. "Que tu entres tard ce soir" et autres apostrophes du genre nous laissent bien voir toute leur inquiétude. Puis, vient ensuite l'éternelle romance du "je ne sais pas quoi faire" et les flâneries au cours desquelles on médite des mauvais coups, histoire de se distraire un brin tout en faisant enrager les autres.

Peuvent aussi être considérées comme néfastes en ce sens les pleines avant-midi au lit, saboteuses d'énergies précieuses qui pourraient être utilisées avec profit. Les matins lumineux d'été ne valent-ils pas la peine d'être vus ? Il est vrai que les grasses matinées ne sont que trop souvent la conséquence logique des veillées tardives qu'on a la faiblesse de tolérer.

Il est vrai que les vacances sont un temps de repos, car l'arc bien tendu pendant dix mois a besoin de se détendre un peu. Mais toute cette période ne saurait être sans danger consacrée au repos et aux amusements.

Comment donc faut-il employer les vacances ? Il faut refaire ses forces, se distraire sainement et même il serait avantageux de travailler à quelque emploi. "Mais, me direz-vous, nous sommes en vacances". Très bien, c'est admis, mais qui peut prouver que l'oisiveté est un repos ? De plus, dans bien des endroits, les jeunes peuvent bénéficier de terrains de jeux. A eux d'en profiter !

Au point de vue intellectuel, il serait sage d'exercer parfois la mémoire, cette dame capricieuse qui fera des siennes et ne voudra rien entendre à la rentrée des classes si on l'a bouclée tout le temps des vacances. Pourquoi ne pas profiter au moins des jours de pluie pour nous livrer à des lectures sérieuses ou récréatives ?

Il existe aussi un grand moyen de culture personnelle pendant les vacances : le voyage. Tous n'ont pas même bourse, mais si la vôtre peut vous permettre un petit ou même un long voyage, n'hésitez pas, car vous ne le regretterez pas.

En travaillant à faire de nos vacances une période enrichissante au point de vue physique, intellectuel et même moral, nous serons les premiers à en jouir et, lorsque septembre nous rappellera, nous serons prêts pour une autre randonnée scolaire.

Yoland Baillargeon, Rhéto.
Séminaire de St-Georges
("Acropole")

SAINT-PROSPER

NOUVEAU SECRETAIRE :

La maison Roy & Frères Enrg. est heureuse d'accueillir dans ses bureaux M. Charles Doyon comme nouveau secrétaire, en remplacement de Mlle Huguette Larivière. Cette dernière est allée travailler à Québec. Meilleurs voeux de succès.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Clarence Ouellet, de Lewiston, en promenade chez des parents, en fin de semaine.

—Mlle Thérèse Doyon, en promenade à Lewiston et Waterville, Me., chez des parents.

—M. Alfred Rancourt, du Maine, M. et Mme Théodore Vaillancourt, de Québec, de passage à St-Prosper, à l'occasion des funérailles de M. Roger Larochelle. Aussi, M. et Mme Georges Gilbert, de Saint-Philibert, M. Albert Sylvain, de Sainte-Hénédine, M. Urbain Sylvain, de St-Alexandre, M. Edmond Morin, de St-Georges, Mme Arthur Busque et Mme Philippe Roy, M. et Mme Lorenzo Larivière, Mme Henri Gagnon, de St-Georges, Mme Auguste Bélanger et Mme Wellie Bélanger, de Saint-Côme, M. Jean-Luc Roy, de l'Ontario, Mme Herman Bourque, d'East-Angus, M. Philippe Veilleux, de St-Georges.

—M. et Mme J.-P. Brousseau sont de retour d'un voyage à Manchester.

—M. Marcel Morin est allé assister aux funérailles de son oncle, M. l'abbé Dufour, à St-Jérôme.

QUARANTE-HEURES :

Nos Quarante-Heures ont débuté le 12 juin et se terminaient lundi, le 14.

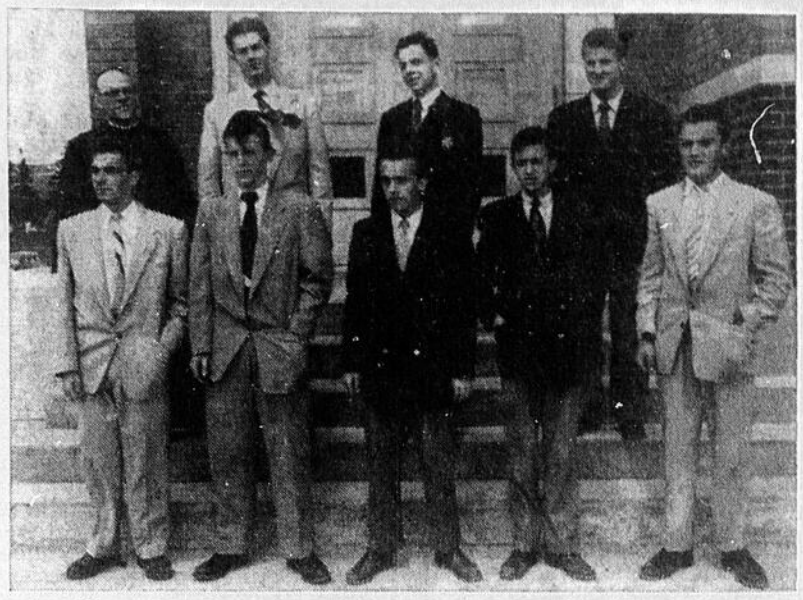
SEMAINE DE LA COOPERATIVE :

En l'honneur de la semaine de la Coopérative, du 6 au 12 juin, eut lieu mardi, le 8, l'assemblée générale des membres de la Coopérative, suivie de l'assemblée générale de la Caisse Populaire, présidée par M. Albert Doyon, président de la Coopérative, et de M. Adolphe Larochelle, pour la Caisse Populaire.

Le chiffre d'affaires de la Coopérative, dont M. Gérard Laflamme est gérant et M. Marcel Morin, secrétaire-trésorier, dépasse au delà de $400,000.00.

La Caisse Populaire, dont M. Serge-Paul Morin est gérant, a un actif de $370,000.00. Réserve : $12,000.00.

Le 9 au soir, il y eut représentation gratuite d'un film au théâtre, courtoisie des membres de la Coopérative et de la Caisse Populaire. Plus de 300 membres étaient présents.



• Les élèves des 11e et 12e années de l'Ecole Supérieure de St-Georges. Professeur: le Rév. Frère Hormidas, F.C.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

Les réclamations du Comité de Moralité publique de St-Jean ont fini par être entendues et après un mois et demi, la loi des liqueurs était mieux respectée.

HOTEL LOUIS XIV
H. LAUZON, prop.
Vis-à-vis l'église N.-D. des Victoires
Cuisine excellente, 50 chambres, licencié, "Grill Colbert", salons de barbiers et de cirage, service de téléphone dans chaque chambre, terrain de stationnement.
3, Place Royale — Tél. 5-5177 — QUEBEC

AUTOMOBILISTES et CAMIONNEURS !
Profitez de ces aubaines exceptionnelles.
Gazoline Champlain 3X : $0.40-9/10 le gallon impérial
Gazoline Champlain Ethyl : $0.43-9/10 le gallon impérial
Huile à moteur — Spécial : $0.29 la pinte
$1.00 pour un gallon ($0.25 la pinte)
$4.00 pour cinq gallons ($0.20 la pinte)

Victrol	$0.34 la pinte et à la caisse $0.29
Citadel	$0.39 la pinte et à la caisse $0.34
Esso Marvelube	$0.39 la pinte et à la caisse $0.34
Mobile	$0.44 la pinte et à la caisse $0.39
Rapid Pen	$0.44 la pinte et à la caisse $0.39
Shell X-100	$0.44 la pinte et à la caisse $0.39
White Rose	$0.44 la pinte et à la caisse $0.39

QUAKER STATE : $0.49 la pinte et à la caisse $0.44
HAVOLINE HEAVY DUTY : $0.53 la pinte et à la caisse $0.48
QUAKER STATE HEAVY DUTY : $0.53 la pinte, à la caisse $0.48

ACCUMULATEURS (BATTERIES)
39 plaques. Détail: $16.95, notre spécial: $13.75, moins allocation pour vieille batterie.
45 plaques. Détail: $20.50, notre spécial: $16.00, moins allocation pour vieille batterie.
51 plaques. Détail: $23.95, notre spécial: $18.20, moins allocation pour vieille batterie.
CADEAU : Une splendide lampe de poche (flashlight) d'une valeur de $1.50, vous sera donnée GRATIS avec tout achat d'un montant de $10.00 au détail, d'ici le 30 juin 1954.
Une visite vous convaincra au
Garage Davilas Gilbert Enrg.
233, 1ère Avenue, Ville de St-Georges, Beauce
Tél. 160 - - Casier Postal 400

TOLE VICTORIA
SIX côtes au lieu de cinq. DONC meilleure distribution de clouage et plus de rigidité.
Exigez toujours la tôle "SUPER VICTORIA"
Aluminium ou acier galvanisé.
Champlain METAL INDUSTRIES inc.
50, St-André — Québec
Tél.: 8-9250

LES TROIS PHARMACIES Soucy DE QUEBEC
sont toujours à la disposition de tous leurs clients de la ville et des comtés environnants.
Venez voir nos magnifiques comptoirs de parfums, cosmétiques et articles de toilette, dans les marques les plus reconnues.
Nos départements de prescriptions sont sous la surveillance de 4 pharmaciens licenciés-diplômés.
Nos comptoirs-lunchs sont toujours à la disposition de notre distinguée clientèle.
De passage à Québec, visitez une de nos pharmacies, ou mallez-nous le coupon ci-dessous.
Commandes postales
Description .....
Quant. ..... Prix ....
Nom .....
Adresse .....
.....
LES PHARMACIES Soucy 85, AVE CARTIER TÉL. 2-1235
CHATEAU FRONTENAC TEL. 5-6565
90, RUE DE LA COURONNE TEL. 2-1237
Nous payons les frais de poste sur les commandes de $2.00 et plus.

CONDOLEANCES

Liste des télégrammes, messes, condoléances, etc., reçus par la famille à l'occasion de la mort récente de Mme Hubert Gosselin, née Florida Bolduc, dont les funérailles ont eu lieu à Beauceville le 2 juin.

Télégrammes : M. le curé Egide Boivin, St-Félicien; Commission scolaire de St-Félicien; Juvénat des Frères Maristes, Desbienville; Dr Camille Julien, prés. Commission scolaire. St-Félicien; M. Philippe Boudreault, commissaire; Fr. Chs-Edouard, Directeur Ecole Victor Côté, Matane; M. l'avocat Henri Duval, Québec; les Institutrices du Collège St-Félicien; M. et Mme Russel Shannon, Québec; M. et Mme Arthur G. Charest, Lewiston; M. et Mme Pierre Raymond, Québec; Mlle Thérèse Royer, Québec.

Messes chantées : M. Eugène Charbonneau, Montréal (2), Personnel de la Maison Eugène Charbonneau, Montréal (2), l'Amicale du Collège de St-Félicien, M. et Mme François Fortin (2), M. Albert Morin, Eucharistie ainsi que Hme C. Bernatchez, Mme J.-O.-V. Quirion et le notaire Luc Quirion, Mme Horace Gosselin, de Mégantic, famille J. Michaud, de Mégantic, M. et Mme J.-E. Chartier, M.C.L., M. Albert Duval, M. l'avocat et Mme Guy Morin, de St-Hyacinthe, M. et Mme Maurice Duval, M. et Mme Nérée Duval, de Lewiston, M. et Mme Amédée Bolduc, Mgr Simon Bluteau, de St-Félicien, Mlle Marie-Flore Talbot, de St-Félicien, Mlle Alleluia Talbot, de St-Félicien, M. Emile Moreau, hôtelier, St-Félicien, Mme Vve (Dr) Levesque, St-Félicien, Mlle Georgette Dion, de Vallée-Jonction, M. le curé Egide Boivin, de St-Félicien, M. l'abbé Jean Brassard, vicaire, la Commission Scolaire St-Félicien, les Soeurs N.-D. du Bon-Conseil, St-Félicien, Professeurs et élèves du Collège St-Félicien (3), les Institutrices du Couvent de Matane, Dr et Mme René David, St-Damase, Membres de la Commission Scolaire, Matane, Membres de l'Amicale Stella Maris, Matane, les Elèves du Couvent St-Antoine, Matane, les Elèves de Philosophie, "promation 50", Collège B.P., Chicoutimi, les Elèves du Parc Richelieu, M. et Mme Gaspard Grondin, M. et Mme Gilles Fortier, Mlle Marguerite Matte, N.-D. de Grâce, Mlle Marie Lacasse, N.-D. de Grâce, Mlles Raymonde et Gilberte Savard, M. et Mme Guy Morin, M. René Boudreault, St-Félicien, Mlle Claire Danis, g.m., St-Damase.

Messes privilégiées : M. et Mme Joseph Gilbert (5), Mme (notaire) J.-E. Bolduc (3), M. et Mme Georges Bouchard (3), Elèves du Parc Richelieu (3), famille J.-Alexandre Bolduc (2), M. et Mme Pierre Quirion (2), M. et Mme Stephen Beauchemin (2), M. et Mme Lucien Lachance (2), M. et Mme Forest Keet (2), M. et Mme André Lapointe (2), M. et Mme Alphonse Bolduc, M. et Mme Marcel Dion, Mlles Thér. Langlois et Fallu, Mme Euclide Hébert, M. et Mme Léonard Fournier, St-Henri, Religieuses du Parc Richelieu, Croisés du Parc Richelieu, familles J. Gosselin et A. Charest, St-Jean Chrysostome, Conseil de l'Amicale, Vallée-Jonction, Mlle Corinne Morency, Vallée-Jonction, M. et Mme R. Matte, N.-D. de Grâce, Mlle Fleurette Vaudreuil, Mme Wellie Gagnon, Religieuses du Couvent Bon-Pasteur, Chicoutimi, Religieuses du Couvent St-Antoine, Mlle Pierrette Thibault, N.-D. de Grâce, Mme Alexandre Marcoux.

Condoléances : Aumôniers du Collège de Beauceville et Hôpital St-François d'Assise, Rév. Père P.-E. Brochu, Patro St-Vincent de Paul, Frères Maristes et juvénistes de Beauceville, Religieuses des Couvents de St-François d'Assise, Vallée-Jonction, N.-D. de Grâce, Gros Pin, Ste-Hélène d'Abitibi, Parc Richelieu, Frères Maristes du Juvénat Desbienville, Frères Maristes, Maison Provinciale, Lévis, RR. Mères M.-Alexandra, M. de l'Incarnation, M.-Céline, Ste-Rolande, St-Maurice, RR. Frères Directeurs des collèges Charlesbourg, Lévis, St-Malo, RR. Frères M. Eparque et Alphée, RR. Mères de l'Hôpital St-François d'Assise, Garde Bouchard et infirmières de l'Hôpital St-François d'Assise, Dr Poirier, de Beauceville, Drs Guimond, Gauthier et Duchêne, de l'Hôpital St-François d'Assise, Mlles Huguette et Pierrette Quirion, M. et Mme Alexandre Morin, N.-D. de Grâce, M. et Mme Emile Quirion, St-Georges, M. et Mme Noé Poulin, Mme Alfred Bourque, Vallée-Jonction, Mlle Aline Bisson, Vallée-Jonction, famille Henri Gagnon, Mme J. Sirois, Montréal, M. Lucien Dubuc, Québec, Mme Alfred Robitaille, Québec, M. et Mme Georges Rousseau, Québec, Mme Emile Lelièvre et sa fille, Colette, Mme Elphège Gagnon, Québec, le député et Mme J.-E. Chartier, St-Hyacinthe, le notaire Ls-Philippe Turgeon, Beauceville, M. Georges Morissette, St-Georges, Mlle Georgienne Fortin, Beauceville, famille Gilbert Quirion, M. et Mme Noé Mathieu, M. et Mme Anicet Busque, M. et Mme Toussaint Veilleux, famille Napoléon Loubier, R. Mère Supérieure du Monastère des Ursulines, Matane, Mme Emmanuel Morin, Matane, M. et Mme Alfred Pelletier, M. et Mme Napoléon Quirion, M. Lucien Morin, Montréal, M. et Mme Marcel Bouchard, Vallée-Jonction, M. et Mme Henri Drouin, Vallée-Jonction, famille Henri Doyon, Beauceville, M. et Mme P. Gagné, M. et Mme Alexandre Morin, N.-D. des Pins, Mme Georges Poulin, M. et Mme Raoul Breton, St-Benoît, M. Féréol Poulin, Mlle Gertrude Poulin, M. et Mme Aimé Gagnon, Vallée-Jonction, Mme Emile Quirion, St-Georges, RR. Mères : Générale, B. Pasteur, Québec, St-Vincent de Paul, Supérieure Provinciale, Québec, Pierre-Julien, Sup. provinciale, Chicoutimi, Ls-Joseph, Sup. Maison-Mère, Marie-Victorien, maîtresse des études, Chicoutimi, M.-Emmanuel, o.s.v., Monastère des Ursulines, Québec, M. Vianney, Jonquière, Thérèse du St-Sacrement, Jeanne de France, Québec, Alicia, Québec, Ste-Léonide, Québec, Mère Supérieure et les Religieuses du Collège Bon-Pasteur, Chicoutimi, M. et Mme Edouard Tremblay Matane, M. et Mme Noël Savard, Matane, M. et Mme J. Lavoie, Matane, Amicalistes du Couvent, Matane, Mère Supérieure et Religieuses de l'Ecole Normale, Matane, Mme Josaphat Quirion, M. et Mme Pierre Quirion, Mmes J. Michaud et Horace Gosselin, Mégantic, M. et Mme John Fortin, Lewiston, RR. Mères de la Charité et Jésus-Marie, Beauceville, Mme Emile Chabot et Mme Aswell Young, Vallée-Jonction, M. Albert Gosselin, St-Victor.

NOTRE-DAME-DES-PINS

VA-ET-VIENT :

Un grand nombre de parents et amis de la famille de M. et Mme Albert Morin étaient de passage dans la paroisse, à l'occasion de la première messe de M. l'abbé Patrice Morin, ordonné le 12 juin, au Colisée de Québec.

—Mlle Louisa Morin, du Sanatorium Bégin, de passage dans sa famille, chez M. et Mme Albert Morin, de même que M. et Mme Ls-Philippe Caron, de Sudbury, Ont., à l'occasion de la première messe de M. l'abbé Patrice Morin.

—M. Marcel Gilbert, ajusteur mécanique, de Québec, de passage chez ses parents, M. et Mme Francis Gilbert, de même que Mlle Irène Gilbert, g.m.g., de Montmagny.

—M. et Mme Pierre Morin, à Québec, à l'occasion du mariage du Dr A. Pomerleau.

—Mme Vve Omer Pomerleau, MM. Grégoire, Aurèle et Benoît Pomerleau, M. et Mme Réal Poulin, à Québec pour assister au mariage du Dr Pomerleau.

—MM. et Mmes Jean Morin et Frédéric Busque, à Loretteville, à l'occasion de l'ordination et de la première messe d'un de leurs neveux.

—M. Clément Veilleux, d'Armstrong, a passé quelques jours dans sa famille, chez M. et Mme Mathias Veilleux.

La Colombie-Britannique a les plus grandes forêts accessibles et inventoriées de conifères.

La bière à la saveur parfaite BRADING

B-19F-54

ATTENTION SPECIALE

Seulement pour marchands, jobbers et colporteurs. Gratis, catalogue de prix défiant toute compétition dans habits, trench-coat, chemises, pantalons, bas, sous-vêtements, marchandises en général de travail et de toilette, ainsi que marchandises pour dames et enfants.

La Compagnie Assh Inc

30, RUE ST-JOSEPH — QUEBEC

COLLEGE SACRE-COEUR

VICTORIAVILLE, P. Q.

Affilié à l'Université Laval

- Cours classique (latin-sciences) conduisant au baccalauréat ès-arts, et ouvrant toutes les facultés universitaires. Le cours dure 7 ou 8 ans suivant la préparation du candidat.

Examens d'entrée au cours classique

- Tous les dimanches de juillet et d'août, à 2 hres p.m.
- Séance spéciale, le 4ème lundi de juin.
- Peuvent se présenter, les élèves qui ont terminé la 6e (forte), la 7e, la 8e ou la 9e année.
- Les frais d'examen sont de UN dollar payable immédiatement avant l'examen. Tout le matériel est fourni par le Collège.

BOURSES DE 100 DOLLARS

Le 4ème lundi de juin (le 28), à 10 heures du matin, se tient une séance spéciale d'examen d'entrée en classes d'Eléments et de Syntaxe spéciale. Les sept élèves qui se classeront les premiers recevront des bourses de 100 dollars, s'ils n'ont pas encore 14 ans le jour de l'examen. Cinq de ces bourses sont offertes par la Cie Gâteaux Vachon, de Sainte-Marie, Beauce, dont l'un des Directeurs, M. Paul Vachon, est un ancien du Collège. Une autre est fournie par l'Union des Cantons de l'Est.

AUSSI :
- Cours secondaire moderne recevant les élèves après la 10ème année.
- Cours commercial, recevant les élèves après la 9ème année.

DEMANDEZ LE PROSPECTUS

Téléphone : 3901 — Le Préfet des études

Gaîté et beauté CHEZ-VOUS



La peinture FLING SATIN à base de caoutchouc synthétique

- Est prête à poser,
- S'applique aisément, avec un pinceau large ou un rouleau,
- Sèche en dedans d'une heure,
- N'a pas d'odeur.

Vous pouvez peinturer votre chambre avec FLING SATIN et l'occuper le même soir.

FLING SATIN est lavable, année après année.

Le distributeur "NATIONAL" met à votre disposition "MONOLUX à votre FOYER", vaste catalogue qui vous guidera dans le choix de couleurs pour harmoniser votre foyer.

4-B-54

PEINTURE NATIONALE LTÉE

SAINTE-JUSTINE

MARIAGES :

Le 29 mai, a été béni le mariage de Mlle Germaine Champagne, fille de M. et Mme Amédée Champagne, et de M. Laurent Deslauriers.

—Le 2 juin, Mlle Henriette Lachance, fille de M. et Mme Joseph Lachance, et M. Clermont Fortin, de Ste-Germaine.

—Le 5 juin, Mlle Simone Richard, fille de M. et Mme Alphonse Richard, et M. Alphonse Aubé, fils de M. et Mme Philias Aubé, de Ste-Justine.

—Le 7 juin, Mlle Rachel Bégin, fille de M. et Mme Wilfrid Bégin, et M. Léopold Jolin, fils de M. et Mme Elzéar Jolin, de St-Luc.

Nos voeux de bonheur.

NAISSANCE :

Joseph, Richard, Serge, enfant de M. et Mme Marc Chabot (Gisèle Chabot). Parrain et marraine, M. et Mme Eloi Chabot, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Madame Georges Chabot, garnd'mère de l'enfant.

Nos félicitations.

TRANSACTIONS :

M. Maurice St-Hilaire, de St-Grégoire de Montmorency, s'est porté acquéreur du magasin général de M. Josaphat Nadeau. Nous souhaitons à cette nouvelle famille la plus cordiale bienvenue parmi nous.

—M. Odilon Drouin a vendu sa propriété à M. Alfred Michaud.

JOURNEE COOPERATIVE :

La semaine de la Coopération a été soulignée d'une façon particulière dans notre paroisse, vendredi dernier. Cette journée débuta par une messe et sermon à 8 h. a.m., suivis de la présentation d'un film pour les enfants. Plusieurs conférences et rapports de nos différents groupements coopératifs ont été donnés le soir, alors qu'une grande assistance se groupait au centre paroissial. Deux prix de présence ont été tirés; Mme Robert Ruel gagna une magnifique lampe torchère et Mme Robert Lehoux, un cendrier sur pied.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Pamphile Chabot, de Sherbrooke, ont visité leurs parents, dernièrement.

—M. Chs-Auguste Langlois, étudiant à l'Université de Montréal, passe quelques semaines dans sa famille, chez le notaire et Mme J.-E. Langlois.

—MM. Lorenzo Gauthier et Paul Genest, de Chicoutimi, Mme Noël Genest et Mlle Andrée Genest, chez M. Joseph Genest, dernièrement.

—M. et Mme Aurèle Vachon, d'Oshawa, de passage à Ste-Justine.

—Mme Joseph Labbé, M. Fernand Labbé, Mlles Martine et Bibiane Labbé, en voyage à Sherbrooke et Asbestos, la semaine dernière.

—Le Dr Léonard Fontaine et Mme Fontaine, M. Odilon Cassidy, Grand Chevalier du Conseil de Ste-Justine, et Mme Cassidy, ont assisté au Congrès provincial des Chevaliers de Colomb, tenu à Sherbrooke, dernièrement.

—Mme Léo Côté est de retour de l'Hôpital de Sherbrooke, où elle a subi une intervention chirurgicale.

—M. et Mme Grégoire Bernard, de Montréal, en visite chez M. et Mme Napoléon Bernard, la semaine dernière.

—Le Rév. Père Lucien Audet, de Bathurst, N.B., est en vacances chez ses parents, M. et Mme Nérée Audet.

Téléphone : 73-w

Pour tous vos travaux de soudure - Gaz et Electrique

Consultez

JULES LESSARD

OUVRAGE GARANTI
ET FAIT SUR LES LIEUX

531, 1ère Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

SAINT-BENJAMIN

FETE-SURPRISE :

Dernièrement, un groupe d'amies se réunissait à la demeure de Mlle Raymonde Morin pour fêter son anniversaire de naissance. Il y eut chants de circonstance, lecture d'une adresse par Mlle Monique Lessard, inst. et présentation de cadeaux. La soirée fut animée de chants, piano, danses, suivant les talents de chacune. Etaient présentes : Mlles Monique Lessard, Marie-Anne et Normande Veilleux, Lina et Edwidge Boucher, Claire et Sylvie Rodrigue, Micheline Caron, Thérèse Boulet, M.-Laure Veilleux, Anita Bolduc et Adrienne Daigle.

VA-ET-VIENT :

M. Raymond-M. Boucher, de l'hôpital Ste. Mary de Montréal, dans sa famille pour quelques jours, la semaine dernière.

—M. Jean-Paul Bolduc, fils de M. et Mme P.-Eugène Bolduc, de retour d'un séjour de deux ans d'étude à St-Romuald.

—Mme Léonce Cloutier, à Ste-Aurélie, la semaine dernière.

FETE CIVIQUE :

A sa dernière réunion régulière, le Conseil municipal décidait à l'unanimité que le 24 juin prochain, fête de la St-Jean-Baptiste, serait proclamé fête civique. En conséquence, les établissements commerciaux seront fermés pour la journée.

De plus, un programme spécial, organisé par la Ligue du Sacré-Coeur, est en bonne voie de réalisation, en vue de célébrer dignement la fête de notre patron national.

A L'HOPITAL :

Le jeune Emmanuel Boulet, fils de M. et Mme Luc Boulet, est présentement hospitalisé à Beauceville. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

SAINT-ODILON

BAPTEMES :

Le 17 mai, Marie, Céline, Odette, enfant de M. et Mme Jean-Marie Lessard (Rolande Cloutier). Parrain et marraine, M. Edouard Maheux et Mme Philippe Lessard.

—Le même jour, Marie, Adèle, Josèphe, enfant de M. et Mme Jean-Marie Lessard (Rolande Cloutier). Parrain et marraine, M. et Mme Archelas Cloutier.

—Le 14 mai, Joseph, Léo, Claude, enfant de M. et Mme Arthur Cloutier (Juliette Vachon). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Vachon.

—Le 18 mai, Joseph, Sarto, Richard, enfant de M. et Mme Gérard Pouliot (Claire Gourde). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Gourde.

—Le 2 juin, Joseph, Rémi, Placide, enfant de M. et Mme Jean Pouliot (Bertha Brun). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Pouliot.

—Le 6 juin, Marie, Josèphe, Martine, enfant de M. et Mme Adrien Vachon (Jeanne Mathieu). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Pouliot.

Nos félicitations.

NOTES LOCALES :

Jeudi dernier, plusieurs Dames Fermières sont allées passer la journée en pique-nique à Ste-Germaine. Elles ont profité de l'occasion pour visiter la chapelle Notre-Dame d'Etchemin, érigée par M. l'abbé Ouellet.

—Mme Gédéon Breton, de Sillery, a passé quelques jours à St-Odilon, récemment, visitant des parents.

—M. et Mme Hilarius Vachon, de Ste-Marie, ont visité M. et Mme Xavier Vachon, dimanche.

—Mme Louis Drouin s'est rendue à St-Georges, dimanche dernier, pour assister à l'initiation des Filles d'Isabelle.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Désiré Drouin, qui est retenue à sa chambre depuis assez longtemps.

—Mardi soir, le 15, il y eut à la salle paroissiale, un récital donné par les élèves du Couvent qui étudient la musique. Tous les parents de ces élèves étaient présents et étaient heureux de constater les progrès faits par leurs enfants dans le domaine musical. Toutes nos félicitations vont à leur dévouée maîtresse de musique, Mère Ste-Anne.

—M. Joseph Hainse a vendu sa terre et doit aller résider au village.

Le papier, véhicule de la pensée.

DÉRIDEZ-VOUS ...EN ÉCOUTANT



Lundi 8h.30 p.m. :
TIT-PIT RACCOURCI

Mercredi 8h.30 p.m. :
LA SCENE TOURNANTE

Vendredi 8h.30 p.m. :
DENISE et HONORE

800

800 au cadran **CHRC**

CH31

FEU MME G. AUDET

Est décédée à Lévis, le 14, à l'âge de 75 ans et 6 mois, Dame Georgianna Pomerleau, épouse de M. Gédéon Audet, de Morisset Station. Elle laisse, pour pleurer sa perte, ses fils, Eddy, Alban, Roger, Clermont, Gilles; ses filles : Mme Léon Boulet (Mabel), de Granby, Laurette, Mère Marie de Jésus, des Etats-Unis, Germaine, Mme Solfrid Boucher, de Québec.

Le service a eu lieu ce matin, le 17, en l'église de St-Benjamin.

Café "MAPLE LEAF"

J.-A. BINET, prop.

Salle à dîner

Repas complets et légers

de 6 h. a.m. à 11 h. p.m.

Courtoisie et prompt service

Vallée-Jonction — Tél. 411
Beauce

Le centre de la
MACHINERIE LOURDE
et
D'OUTILLAGE GENERAL
(neuf et usagé)

Nous représentons, dans le Québec,
les compagnies suivantes et nombre d'autres :

Allis-Chalmers Mfg.	*Tracteurs Diesels sur chenilles.*
Barber-Greene Co.	*Plant d'asphalte — paveuses, chargeurs à godets — convoyeurs.*
Bull Moose	*Camions "Fork Lift", grues mécaniques.*
Chain Belt Co.	*Malaxeurs à béton "Rex" pour camions ou autre — pompes à béton — pompes à eau.*
Cleaver-Brooks Co.	*Génératrice à vapeur sur roues ou stationnaires — bouilloires.*
Elgin Corporation	*Balayeuses mécaniques, boites à manutention sanitaire d'ordures pour camions.*
Herman Nelson Corp.	*Chaufferettes et brûleurs à l'huile sur roues.*
Kohler Company	*Génératrices d'électricité — à gazoline et Diesel.*
Northwest Engineering Company	*Pelles et grues mécaniques sur chenilles et sur roues, gazoline et Diesel.*
Smith Engineering Company	*Plant de gravier et concasseurs "Telsmith" sas, élévateurs, etc.*
Truck Engineering Company	*Remorques "King" pour transport lourd.*

Mussens
Canada Limited

1275, BOUL. CHAREST
Tél. : MUrray 3-3643
(Aux limites du Centre Industriel No 5)
ST-MALO, QUEBEC
Bureau chef :
65, rue Colborne, Montréal
Tél. : UN. 6-2451

Watson's

SOUS-VÊTEMENTS
pour toute la famille



La Qualité des Watson's

est le guide de Maman pour des sous-vêtements durables pour toute la famille. Pour elle —élégantes culottes et chemises en viscose, coton, ou tricot mixte.

Le Support Athlétique

est une spécialité exclusive des Caleçons courts Watson's S'port (372). Tous les hommes actifs apprécient vraiment le confort absolu de la poche support athlétique et du triple support adbominal des Watson's. Taillés en laissant assez d'ampleur, dans du coton peigné léger, et confectionnés pour assurer le réel confort que seule l'étiquette Watson's assure. Et Maman les aime parce qu'ils se lavent sans effort et n'ont pas besoin d'être repassés.

Modèles pour Enfants

pour petite Soeur—fameuse exécution Watson's. Coquettes culottes et chemises en coton, viscose et tricot mixte.

En vente dans tous les Bons Magasins d'un littoral à l'autre

W13-54F

Mlle Jeanne Poulin est applaudie au pays d'Evangéline . . .

Notre concitoyenne, Mlle Jeanne Poulin, était en fin de mai l'artiste invitée pour une tournée de concerts en Acadie. Déjà connue à Lamèque où elle s'était produite l'automne dernier sur l'aimable invitation des Religieuses de Jésus-Marie, Mlle Poulin répondit cette année à une seconde invitation pour quelques récitals dans lesquels elle fut chaleureusement applaudie. Il nous fait plaisir de reproduire plus bas quelques critiques parues dans les journaux acadiens à cette occasion. A ces éloges si bien exprimés nous joignons nos très sincères félicitations. Nos compliments vont aussi au professeur de Mlle Poulin, Monsieur Lucien Ruelland.

NOUVEAUX SUCCES DE Mlle J. POULIN EN ACADIE

Lamèque, N.B. — "Nous avions encore tout récemment le plaisir d'applaudir Mlle Jeanne Poulin, venue de Beauceville, P.Q. Cette chanteuse de talent nous avait fait goûter, l'automne dernier, la richesse de sa voix splendide dans un concert hautement apprécié, alors qu'elle était l'artiste invitée à l'Amicale des anciens élèves du Couvent de Jésus-Marie. Et cette fois, elle nous est revenue avec la même grâce charmante, présenter un programme qui ne laisse rien à désirer, tout en étant à la portée de tous.

Le passage de Mlle Poulin est plus qu'une savoureuse délectation, il est une éloquente prédication. Le choix judicieux qu'elle sait faire de ses chansons devrait apprendre à tous, surtout aux jeunes, que la valeur artistique et l'expression des sentiments les plus nobles se concilient parfaitement, qu'elles s'appellent l'une l'autre, puisque toutes deux sont une ascension vers la Beauté. Chanter pour chanter, c'est déjà quelque chose, mais chanter pour parler, enseigner, prier, c'est encore beaucoup mieux, et c'est ainsi que Mlle Poulin fait de ses concerts une véritable prédication.

Elle prêche encore par sa mise impeccable qui ne se dément jamais, et qui nous convainc de plus en plus que modestie et bon goût, loin de s'exclure, constituent la formule la plus parfaite de la dignité féminine.

Mlle Poulin, outre son concert à Lamèque, donna aussi des auditions à Bathurst, Tracadie, Shippagan et St-Raphaël-sur-Mer, où elle eut de grands succès.

Nous la remercions vivement d'être venue parmi nous, et souhaitons l'entendre encore.

Mlle Pauline Bouchard, de Dolbeau, P.Q., bien que simple couventine encore, mérite de grands éloges pour la maîtrise qu'elle sut exercer au piano d'accompagnement.

Nos meilleurs voeux à ces deux artistes."

Une LAMEQUOISE

JEUNES ARTISTES A VALLEE-LOURDES, N.B.

Vallée-Lourdes, N.B. — "Chemin faisant, je chante". C'est là le slogan qui, le 4 juin dernier, annonçait le passage chez nous de Mlle Jeanne Poulin, soprano lyrique de Beauceville, P.Q.

Mlle Poulin est en visite chez les Soeurs de Jésus-Marie, à Lamèque, depuis une dizaine de jours. S'étant rendue au Sanatorium avec des amies, elle eut la généreuse amabilité de servir aux malades un de ces régals de chant.

Parmi les 17 pièces d'un programme bien choisi, on eut le plaisir de goûter l'immortel "Ave Maria" de Schubert, "Le Rosaire" de Nevin et une variété d'autres morceaux tous aussi bien rendus les uns que les autres.

Même les profanes dans le domaine de la musique ont pu admirer chez cette jeune chanteuse, surtout la puissance et le charme de sa voix. Tous ont grandement joui de ce magnifique concert.

Remerciements à cette artiste et à son accompagnatrice, Mlle Pauline Bouchard, de Dolbeau, P.Q., actuellement élève au couvent de Lamèque."

Mlle J. POULIN APPRECIEE A ST-RAPHAEL-SUR-MER

"Le 2 juin, mercredi soir, Mlle Jeanne Poulin, soprano-lyrique de Beauceville, P.Q., donnait un récital de chant à St-Raphaël-sur-Mer. Pour tous, ce fut un régal et une révélation, et pour Mlle Poulin, ce fut un triomphe.

Pour les enfants qui aiment à entendre chanter parce que ça les berce, parce que ça les enchante, ils furent sous l'effet d'une incantation vraie, pendant tout le récital. Pour les gens qui étaient venus juste pour passer le temps, ils furent captivés par une poésie d'harmonies, une richesse de timbre, une force d'expression musicale extraordinaire. Quant à ceux qui sont venus parce qu'ils aiment naturellement le chant, ils furent emmurés dans une atmosphère de beauté artistique.

C'est dans un programme varié, comprenant cinq groupes de quatre pièces où toute la gamme des plus beaux sentiments humains passait, que Mlle Poulin sut charmer son auditoire. Douée d'une belle personnalité et d'un timbre de voix extrêmement riche, la chanteuse y allait sans efforts apparents, avec l'aisance de l'oiseau qui chante parce que ça lui plaît. Sa voix s'épanouit dans une sensibilité vraie, sans affectation, qui prie dans l'"Ave Maria", dans "Le Rosaire" et dans l'"Eternelle Voix"... qui berce et déploie le magique de ses incantations dans "Petit Oiseau", "C'est l'Amour", "Les Yeux" et "Ivresse des Oiseaux", et qui charme en tout temps. Dans les autres pièces présentées, comme "La Pendulette et le Coucou" et "Le petit Coeur de Ninon", ce fut la même clarté transparente de timbre riche de sonorité et de nuances. Qu'elle obéisse, dans son chant, à l'impulsion de l'amour ou à l'ingénuité charmante d'un poème enfantin, Mlle Poulin est toujours à l'aise et son chant est toujours une chaleur qui pénètre, une harmonie qui charme, une parole qui tombe dans le silence de l'auditoire.

En l'écoutant, le verset du psaume vingtième m'est venu spontanément à la mémoire: "Dites-moi qu'il faut chanter pour ceux qui sont muets devant vous, que c'est la véritable charité en poésie."

Au piano d'accompagnement, Mlle Pauline Bouchard, s'est méritée aussi de chaleureuses félicitations. Nous prions ces deux artistes de nous revenir bientôt."

Un AUDITEUR

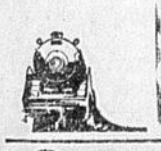
Demandez à votre agent du Pacifique Canadien des



Suggestions de vacances

- Il vous offrira d'utiles suggestions et vous fournira tous les renseignements essentiels.
- Allez faire un séjour dans une agréable villégiature de la côte de l'Atlantique.
- Ou rendez-vous dans les Montagnes Rocheuses, à Banff et au lac Louise, où vous pourrez pratiquer tous les sports dans un décor pittoresque unique au Canada.
- En allant dans l'Ouest ou en revenant, faites la croisière de 2 jours sur les Grands Lacs.
- Et de Vancouver ou de Victoria, rendez-vous jusqu'en Alaska, à bord d'un luxueux vapeur du Pacifique Canadien. C'est un voyage sensationnel.
- Les hôtels du Pacifique Canadien vous offrent à travers le Canada leur confort et leur service traditionnels.

Pour renseignements et réservations, voyez



L.-P. ST-HILAIRE
AGENT GENERAL
Québec - Tél. 2-1306

Pacifique Canadien

SAINTE-GERMAINE

LA COOPERATION :

Le 10 juin, eut lieu la journée de la Coopération. Durant la soirée, il y eut conférences de même qu'une séance de vues animées. On a profité de cette journée pour faire visiter aux enfants quelques édifices attachés à la Coopérative.

CONSEILS DE SECURITE :

Nous avons eu la visite d'un officier de circulation afin de donner aux enfants quelques conseils de prudence sur la rue.

MARIAGES :

Le 2 juin, Mlle Georgette Jacques, fille de M. et Mme Edouard Jacques, à M. Jean-Marie Perreault, fils de M. Jos. Perreault.

—Le 12 juin, Mlle Thérèse Nadeau, fille de M. et Mme Lauréat Nadeau, à M. René Morency, fils de M. et Mme Morency, de St-Isidore.

—Le 12 juin, Mlle Alice McCaughray, fille de M. et Mme L. McCaughray, décédés, à M. Adrien Ménard, fils de Mme Ménard, de Québec.

ENSEIGNES

Confiez vos contrats à une maison responsable et canadienne

"NOUVELLE ADMINISTRATION"

Enseignes NEON et Commerciales

Eclairage au COLD CATHODE

Vente — Service — Réparations
Peinturage — Posage — Croquis sur demande — Entreposage

NATIONAL SIGN

T. GIGNAC, Président

385 rue Dorchester, Québec

Chic mariage à Waterville



• Mlle Cecilia H. Karnes a épousé, le 31 mai, M. Delford P. Poulin, fils de M. et Mme Joseph Poulin (Alberta Boucher), de Winslow, autrefois de Beauceville. Le mariage a eu lieu à l'église St-Jean Baptiste et il a été béni par M. l'abbé Paul-Emile Roberge. A la suite de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel Crescent. Ajoutons que le nouveau marié a servi pendant trois ans dans la marine américaine. Il est maintenant à l'emploi de la maison Hollingsworth & Whitney. (Photo Preble)

Gagnants du concours de la bicyclette ROBIN HOOD



M. Donat Drouin, épicier — M. Paul Cantin, représentant R. H. — M. Fernand Paquet — Mlle Gaëtane Roy, St-Georges-Est. (Programme du 11 juin)



M. Hormidas Larochelle, marchand de St-Prosper — M. Paul Cantin, — Mlle Francine Champagne, St-Prosper, M. Fernand Paquet. (Gagnante du programme du 4 juin)

Gagnez une magnifique bicyclette de course ! Participez au concours de la Bicyclette Robin Hood. Chaque semaine, une question facile est posée au programme. Tout ce que vous avez à faire est de répondre à cette question, de joindre à votre réponse un dessus de boîte ou un certificat de garantie de n'importe quel produit Robin Hood et d'envoyer le tout à : Concours de la Bicyclette Robin Hood, Poste CKRB, St-Georges. Chaque semaine, vous avez la chance de gagner une magnifique bicyclette de course anglaise. Le concours de la bicyclette Robin Hood passe tous les vendredis soir à 5.55 P.M.